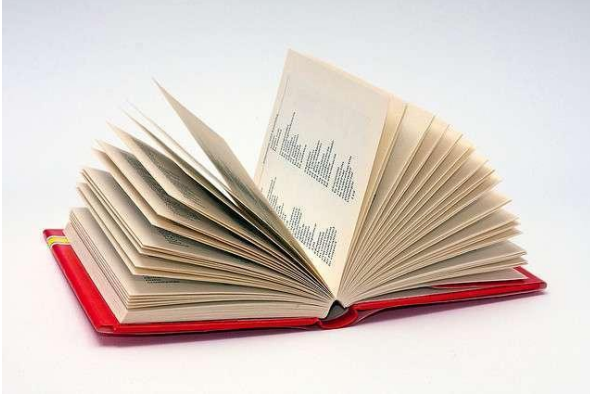


Міністерство освіти і науки України
Запорізький національний університет



ОСНОВИ ВИВЧЕННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

Французько-український словник-мінімум
для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності “Філологія”
освітньо-професійних програм
“Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)”

Затверджено
Вченою радою ЗНУ
Протокол № від2023

Запоріжжя
2023

УДК 811.133.1'243+811.161.2](038)

О-751

Основи вивчення другої іноземної мови (французької) : Французько-український словник-мінімум для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)” / укладачі : О. О. Павлюк, Т. О. Салтикова. Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2023. 112 с.

Французько-український словник-мінімум укладено до навчального курсу *Cosmopolite A1*. Словник відбиває структуру підручника, складається з 8 розділів, кожен з яких поділяється на 6 уроків. До словника увійшло близько 1500 лексичних одиниць побутової, літературної, суспільно-політичної лексики. Слова і словосполучення подаються в послідовності відповідно до змісту уроків підручника, супроводжуються транскрипцією, перекладом і прикладом вживання лексичних одиниць у контексті (словосполученні або реченні).

Видання містить також ключові фрази *Expressions utiles* відповідно до розділів підручника, у додатку розміщено перелік лінгвістичних термінів *Catégories grammaticales*.

Словник адресовано здобувачам ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія”, які навчаються за освітньо-професійними програмами “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)” і вивчають французьку мову як другу іноземну.

Рецензент *О. А. Каніболоцька*, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри викладання другої іноземної мови

Відповідальний за випуск *О. А. Каніболоцька*, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри викладання другої іноземної мови

ЗМІСТ

Передмова.....	4
Умовні скорочення.....	5
Dossier 0.....	6
Dossier 1.....	8
Dossier 2.....	17
Dossier 3.....	26
Dossier 4.....	34
Dossier 5.....	42
Dossier 6.....	52
Dossier 7.....	63
Dossier 8.....	77
Expressions utiles : dossier 1.....	86
Expressions utiles : dossier 2.....	88
Expressions utiles : dossier 3.....	91
Expressions utiles : dossier 4.....	94
Expressions utiles : dossier 5.....	99
Expressions utiles : dossier 6.....	98
Expressions utiles : dossier 7.....	103
Expressions utiles : dossier 8.....	105
Annexe. Catégories grammaticales.....	108
Рекомендована література.....	111

ПЕРЕДМОВА

Дисципліна “Основи вивчення другої іноземної мови (французької)” належить до циклу фахових дисциплін, її вивчення сприяє підготовці висококваліфікованих і конкурентоспроможних спеціалістів.

Метою викладання цієї навчальної дисципліни є навчання здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра основних видів мовленнєвої діяльності як засобів спілкування французькою мовою в усній та письмовій формах.

Навчання дисципліни “Основи вивчення другої іноземної мови (французької)” здійснюється за інтегрованим принципом: оволодіння мовним матеріалом і формування комунікативної компетенції у говорінні, аудіюванні, читанні та письмі.

Основними завданнями викладання цієї дисципліни на II курсі є

- послідовне й системне формування у здобувачів комунікативної мовленнєвої компетенції з французької мови;
- розвиток мовного рівня, що відповідає рівню A1 за рахунок тематики матеріалу;
- ознайомлення здобувачів із новою лексиною, фразеологією через тексти і вправи базового підручника та робочого зошита, навчальних посібників, методрозробок;
- розвиток соціокультурної компетенції здобувачів на основі вивчення історії, культури та традицій Франції і франкомовних країн;
- розвиток у здобувачів навички вести самостійну пошукову, творчу роботу з найбільш вагомими словниками, інтернет-ресурсами, довідковою літературою.

Французько-український словник-мінімум укладено до навчального курсу *Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 1 : livre de l'élève. Niveau 1. Vanves : Hachette Livre, 2017. 224 p.*; *Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 1 : cahier d'activités. Niveau 1. Vanves : Hachette Livre, 2017. 144 p.*, що відповідає вимогам робочої програми навчальної дисципліни “Основи вивчення другої іноземної мови (французької)” для здобувачів II року навчання.

Словник створено як додаток до підручника та робочого зошита *Cosmopolite Niveau 1*, а отже, вміщує мовний інвентар (слова та звороти), що відповідає рівню A1 *Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти*.

Словник-мінімум адресується здобувачам освітнього рівня бакалавр, які вивчають французьку мову як другу іноземну. Основним призначенням цього видання є допомога у розвитку навичок читання і перекладу автентичних текстів та формування словникового запасу здобувачів відповідно до тематики підручника.

Даний французько-український словник налічує близько 1500 слів і словосполучень і охоплює базову побутову, суспільно-політичну і літературну лексику та найпоширеніші науково-технічні терміни, вживані у нефаховому спілкуванні.

Словник створено за такими правилами: лексичні одиниці представлено відповідно до уроків, у межах уроку слова розміщені за абеткою і пишуться з малої літери; дієслова подані у формі інфінітиву; іменники подаються з вказівкою роду; прикметники – у формі однини чоловічого роду, також надається закінчення жіночого роду.

Крім суто словникової частини, він містить також ключові фрази до розмовних тем *Expressions utiles*, що вивчаються на рівні A1, у додатку розміщено перелік лінгвістичних термінів *Catégories grammaticales*.

Створення словника-мінімуму обумовлене необхідністю задовольнити різноманітні потреби мовної практики, які виникають у процесі оволодіння французькою мовою як другою іноземною здобувачами освітнього рівня бакалавра, та необхідністю зняти певні труднощі на початковому етапі вивчення мови.

Словник рекомендовано для аудиторної і самостійної роботи здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра, а саме під час читання і перекладу текстів, прослуховування і розуміння аудіозаписів початкового рівня складності.

Він може стати у пригоді студентам, які вивчають французьку мову як першу іноземну, учням спеціалізованих шкіл і гімназій, а також вчителям французької мови, які працюють за підручником *Cosmopolite A1*.

УМОВНІ СКОРОЧЕННЯ

- adj* (adjectif) – прикметник
- adv* (adverbe) – прислівник
- conj* (conjonction) – сполучник
- f* (féminin) – жіночий рід
- interj* (interjection) – вигук
- invar* (invariable) – незмінна форма
- loc adv* (locution adverbiale) – прислівниковий зворот
- loc impers* (locution impersonnelle) – безособовий зворот
- m* (masculin) – чоловічий рід
- pl* (pluriel) – множина
- part p* (participe passé) – дієприкметник минулого часу
- prép* (préposition) – прийменник
- pron* (pronom) – займенник
- qch* (quelque chose) – щось
- qn* (quelqu'un) – хтось
- sing* (singulier) – однина
- v impers* (verbe impersonnel) – безособове дієслово
- vi* (verbe intransitif) – неперехідне дієслово
- vt* (verbe transitif) – перехідне дієслово

DOSSIER 0 Nous découvrons le français			
LEÇON 1	p.10-11		
Mot / Слово	Transcription / Транскрипція	Traduction / Переклад	Mot en contexte / Слово в контексті
bienvenue, <i>f</i>	[bjɛ̃v(ə)ny]	ласкаво просимо	<i>Bienvenue au club!</i>
bienvenu(-e), <i>adj</i>	[bjɛ̃v(ə)ny]	дорогий, бажаний гість	<i>Soyez les bienvenu(e)s!</i>
dire son nom	[dʁsɔ̃nɔ̃]	сказати своє прізвище	<i>Il (Elle) dit son nom.</i>
dire bonjour	[dʁbɔ̃ʒur]	привітатись	<i>Il (Elle) dit bonjour.</i>
demander (le prénom)	[d(ə)mɑ̃del(ə)prɛ̃nɔ̃]	спитати (ім'я)	<i>Il (Elle) demande le prénom.</i>
répondre, <i>vt, vi</i>	[ʁepɔ̃dʁ]	відповісти	<i>Répondre au téléphone...</i>
dans 6 langues	[dɑ̃silɑ̃g]	6 мовами	<i>...dans 6 langues.</i>
je m'appelle	[jəmapɛl]	мене звати	<i>Je m'appelle Irina.</i>
se présenter	[səprezɑ̃te]	представитись	<i>Se présenter: dire son prénom</i>
vous vous appelez	[vuvuzaɔ̃(ə)le]	вас звати	<i>Et vous, vous vous appelez comment?</i>
LEÇON 2	p.12-13		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
alphabet, <i>m</i>	[alfabɛ]	абетка	<i>Répétez l'alphabet.</i>
chanson, <i>f</i>	[ʃɑ̃sɔ̃]	пісня	<i>C'est une chanson.</i>
code (m) international	[kɔd ɛ̃tɛrnasjɔ̃nal]	міжнародний код	<i>On peut épeler les mots avec le code international.</i>
dialogue, <i>m</i>	[djalɔg]	діалог	<i>C'est un dialogue.</i>
en général	[ɛ̃ʒeneral]	взагалі	<i>En général, avec des prénoms.</i>
épeler, <i>vt</i>	[ep(ə)le]	назвати по літерах	<i>Comment épeler les mots en français?</i>
interview, <i>f</i>	[ɛ̃tɛrvju]	інтерв'ю	<i>C'est une interview.</i>
lettre, <i>f</i>	[lɛtr]	літера	<i>Associez chaque lettre de l'alphabet ...</i>
prononciation, <i>f</i>	[prɔ̃nɔ̃sjasjɔ̃]	вимова	<i>...avec sa prononciation en français.</i>
s'appeler	[sap(ə)le]	називатись	<i>Il (Elle) s'appelle.</i>
s'écrire	[sekʁiʁ]	писатись	<i>Comment ça s'écrit?</i>
LEÇON 3	p.14-15		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
chiffre, <i>m</i>	[ʃifr]	цифра	<i>Un chiffre est l'un des symboles de zéro à neuf.</i>

nombre, <i>m</i>	[nɔ̃br]	число	<i>Un nombre est composé de chiffres.</i>
numéro, <i>m</i>	[nymero]	номер	<i>Quel est ton numéro de téléphone?</i>
pays, <i>m</i>	[pei]	країна	<i>Le genre des noms des pays.</i>
LEÇON 4	p. 16-17		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
calendrier, <i>m</i>	[kalãdrije]	календар	<i>calendrier du mois de septembre</i>
cours, <i>m</i> (de) cours	[kur] [dəkur]	заняття	<i>les quatre sessions des cours</i>
jour (<i>m</i>) de la semaine	[ʒurdəla s(ə)mən]	дні тижня	<i>Il y a sept jours dans une semaine.</i>
lundi, <i>m</i>	[lœ̃di] / [lɛ̃di]	понеділок	<i>le (ce) lundi</i>
mardi, <i>m</i>	[mardi]	вівторок	<i>le (ce) mardi</i>
mercredi, <i>m</i>	[mɛrkʁədi]	середа	<i>le (ce) mercredi</i>
jeudi, <i>m</i>	[ʒœ̃di]	четвер	<i>le (ce) jeudi</i>
vendredi, <i>m</i>	[vãdrœ̃di]	п'ятниця	<i>le (ce) vendredi</i>
samedi, <i>m</i>	[samdi]	субота	<i>le (ce) samedi</i>
dimanche, <i>m</i>	[dimãʃ]	неділя	<i>le (ce) dimanche</i>
aujourd'hui	[oʒurdɥi]	сьогодні	<i>Aujourd'hui, c'est l'automne.</i>
automne, <i>m</i>	[ɔtɔ̃]	осінь	<i>en automne</i>
été, <i>m</i>	[ete]	літо	<i>en été</i>
hiver, <i>m</i>	[ivɛʁ]	зима	<i>en hiver</i>
printemps, <i>m</i>	[prɛ̃tã]	весна	<i>au printemps</i>
mois, <i>m</i>	[mwa]	місяць	<i>au mois de mai (juin, juillet, d'août)</i>
saison, <i>f</i>	[sezɔ̃]	пора року	<i>Quelles sont les 4 saisons de l'année ?</i>
session, <i>f</i>	[sesjɔ̃]	сесія	<i>la session d'hiver</i>
Comment ça s'écrit?	[kɔmãsasekʁi]	Як це пишеться?	<i>écrire [ekʁiʁ], 3</i>
Comment on dit today en français?	[kɔmãtɔdi today ẽfrãsɛ]	Як сказати французькою today ?	<i>dire [dir], 3</i>
Écoutez le document.	[ekutel(ə) dəkymã]	Прослухайте документ.	<i>écouter [ekte], 1</i>
Fermez le livre.	[fɛʁmel(ə)livʁ]	Закрийте книгу.	<i>fermer [fɛʁme], 1</i>
Je ne comprends pas.	[ʒənəkɔ̃prãpa]	Не розумію.	<i>comprendre [kɔ̃prãdʁ], 3</i>
Je ne sais pas.	[ʒənəsɛpa]	Я не знаю.	<i>savoir [savwaʁ], 3</i>
Observez le	[ɔpsɛʁvelə]	Розгляньте	<i>observer [ɔpsɛʁve], 1</i>

document.	dɔkymɑ̃]	документ.	
Ouvrez le livre.	[uvrel(ə)livr]	Відкрийте книгу.	ouvrir [uvrir], 3
Répétez s'il vous plaît.	[repetesilvuplɛ]	Повторіть, будь ласка.	répéter [repete], 1
Travaillez par deux.	[travajepardø]	Працюйте в парах.	travailler [travaje], 1
DOSSIER 1 Nous apprenons le français pour...			
LEÇON 1	p.20-21		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
à bientôt	[abjɛ̃to]	до скорого (форма прощання)	<i>Merci, nous allons vous contacter. À bientôt !</i>
à demain	[ad(ə)mɛ̃]	до завтра	<i>Au revoir ! À demain !</i>
à plus tard	[aplytar]	до скорого (побачимось пізніше)	<i>Le cours commence. À plus tard !</i>
adresse, f	[adʁɛs]	адреса	<i>Quelle est votre adresse ?</i>
ambassade, f	[ɑ̃basad]	посольство	<i>à l'Ambassade de France à Stockholm (à Kyïv)</i>
au revoir	[ɔʀ(ə)vwar]	до побачення	<i>Je suis en retard! Au revoir!</i>
bonjour	[bɔ̃ʒur]	добрий день	<i>Bonjour madame!</i>
bonne journée	[bɔ̃nzurne]	доброго дня	<i>Au revoir! Bonne journée !</i>
bonne soirée	[bɔ̃nsware]	доброго вечора	<i>Au revoir! Bonne soirée !</i>
ça va	[sava]	все добре	<i>Oui, ça va, et toi? Ça va bien, merci. Et vous ?</i>
cocktail, m	[kɔ̃ktɛl]	коктейль	<i>Le cocktail est à Paris.</i>
Comment allez-vous?	[kɔ̃mɑ̃talevu]	Як справи?	<i>Comment allez-vous ? Je vais bien.</i>
commencer, vt	[kɔ̃mɑ̃se]	починати, починатись	<i>La leçon commence.</i>
demander, vt (à qn)	[d(ə)mɑ̃de]	спитати	<i>demander comment ça va</i>
dire, vt	[dir]	сказати	<i>dire comment ça va</i>
droit, m	[drwa]	право	<i>J'ai droit à une identité.</i>
Enchanté ! / Enchantée!	[ɑ̃ʃɑ̃te]	Дуже приємно! (при знайомстві)	
enchanté(-e) (de qch, de faire qch)	[ɑ̃ʃɑ̃te]	захоплений, а радий, а	<i>Enchanté(e) de vous voir.</i>

enfant, <i>m</i>	[ãfã]	дитина	<i>Journée internationale des droits de l'enfant.</i>
formel(-le), <i>adj</i>	[fõrmɛl]	формальний,а офіційний,а	<i>la situation formelle</i>
gratuit(-e), <i>adj</i>	[gratɥi, -t]	безкоштовний, а	<i>la soirée gratuite</i>
identité, <i>f</i>	[idãtite]	ідентичність	<i>L'identité, c'est un nom, un prénom, une adresse.</i>
informel(-le), <i>adj</i>	[ẽfõrmɛl]	неформальний а неофіційний,а	<i>la situation informelle</i>
invitation, <i>f</i>	[ẽvitasjõ]	запрошення	<i>C'est une invitation.</i>
Je vais bien.	[ʒ(ə)vɛbjẽ]	У мене все добре.	<i>Je vais bien, merci.</i>
journée, <i>f</i>	[ʒurne]	день	<i>Journée des droits des femmes</i>
merci	[mɛrsi]	дякую	<i>Ça va bien, merci. Et vous ?</i>
nom, <i>m</i>	[nõ]	прізвище	<i>Mon nom est ...(Dubois).</i>
personne, <i>f</i>	[pɛʁsõ]	особа	<i>Invitation pour deux personnes.</i>
prendre (vt) congé	[prãdr(ə)kõʒe]	прощатись	<i>Vous prenez congé?</i>
prénom, <i>m</i>	[prenõ]	ім'я	<i>Mon prénom est ...(Anne).</i>
professionnel (-le), <i>m,f, adj</i>	[profɛsjonɛl]	професіонал, професійний,а	<i>Qui : des professionnels.</i>
s'adresser	[sadʁɛse]	звертатися	<i>Tu ou vous pour s'adresser à une personne.</i>
salut	[saly]	привіт	<i>Salut Ivana! Ça va ? - Oui, ça va, et toi ?</i>
saluer, vt	[salye]	вітати	<i>saluer son camarade</i>
se saluer	[səsalye]	вітатись	<i>Les Français se saluent comment?</i>
situation, <i>f</i>	[sitɥasjõ]	ситуація	<i>situation formelle ou informelle</i>
utiliser, vt	[ytilize]	використову вати	<i>Les Français utilisent tu ou vous ?</i>
LEÇON 2	p.22-23		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
aéroport, <i>m</i>	[aɛropõʁ]	аеропорт	<i>à l'aéroport</i>
après-midi, <i>m</i>	[apʁɛmidi]	полудень	<i>dans l'après-midi</i>
avion, <i>m</i>	[avjõ]	літак	<i>Je voudrais un billet d'avion pour Nice, s'il vous plaît.</i>
billet, <i>m</i>	[bijɛ]	білет	<i>Un billet de train pour Toulouse.</i>
bus, <i>m</i>	[bys]	автобус	<i>Tu prends le bus à la gare.</i>
excusez-moi	[ɛkskyzemwa]	вибачте	<i>Excusez-moi, où est l'avion</i>

			<i>pour Montréal, s'il vous plaît ?</i>
femme, <i>f</i>	[fam]	жінка	<i>à une femme</i>
gare (<i>f</i>) routière	[gar:utjɛR]	автобусна станція	<i>Où est la gare routière?</i>
homme, <i>m</i>	[ɔm]	людина, чоловік	<i>un homme (Azad) et une femme (Corina)</i>
Je voudrais	[ʒ(ə)vudRɛ]	Я хотів би	<i>Je voudrais un billet de train pour Paris, s'il vous plaît.</i>
jeune, <i>adj</i>	[ʒœn]	молодий,а	<i>un jeune homme et une jeune femme</i>
matin, <i>m</i>	[matɛ̃]	ранок	<i>au matin, le matin</i>
midi, <i>m</i>	[midi]	полудень	<i>à midi, le midi</i>
numéro (<i>m</i>) de téléphone	[nymerod(ə)tele fɔn]	номер телефону	<i>Corina demande un numéro de téléphone à Azad.</i>
où, <i>adv</i>	[u]	де?	<i>Où : le Maroc, une gare routière, une gare, un aéroport, Lyon</i>
pardon, <i>m</i>	[pardɔ̃]	‘вибачте’	<i>Pardon monsieur.</i>
quai, <i>m</i>	[ke]	перон, платформа	<i>Pardon Monsieur, où est le quai n ° 10, s'il vous plaît? C'est le quai numéro 10.</i>
quand, <i>adv</i>	[kɑ̃]	коли	<i>Quand : le soir, le matin, l'été, lundi, l'après-midi, à midi, l'automne</i>
quel(le), <i>pron</i>	[kɛl]	який? яка?	<i>Quel pays voulez-vous visiter ? Quelle saison est-ce?</i>
qui, <i>pron</i>	[ki]	хто?	<i>Qui: un homme, une femme, une jeune femme, un monsieur</i>
quoi, <i>pron</i>	[kwa]	що?	<i>Quoi : un échange de numéros de téléphone, une rencontre, un rendez-vous</i>
rencontre, <i>f</i>	[Rɑ̃kɔ̃tr]	зустріч	<i>une rencontre, un échange de numéros de téléphone.</i>
route, <i>f</i>	[rut]	дорога, шлях	<i>En route!</i>
s'il vous plaît	[silvuple]	будь ласка	<i>Je voudrais un billet de bus pour Rouen, s'il vous plaît.</i>
soir, <i>m</i>	[swaR]	вечір	<i>au soir, le soir</i>
train, <i>m</i>	[trɛ̃]	поїзд	<i>Pardon monsieur, le train pour Berlin, c'est bien ici ?</i>
voiture, <i>f</i>	[vwatyr]	автомобіль	<i>Regarde ! Une voiture !</i>
LEÇON 3	p.24-25		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
acteur, <i>m</i> /	[aktœR]	актор,	<i>Qui sont les acteurs ?</i>

actrice, <i>f</i>	[aktris]	акторка	
affiche, <i>f</i>	[afiʃ]	плакат	<i>C'est une affiche pour un festival francophone.</i>
Afrique, <i>f</i>	[afrik]	Африка	<i>en Afrique, d'Afrique</i>
Amérique, <i>f</i>	[amerik]	Америка	<i>en Amérique, d'Amérique</i>
Anglais(-e), <i>m,f</i> , anglais(-e), <i>adj</i>	[agle] [aglez]	англієць,ка англійський, а	<i>Gemma Afterton, actrice anglaise</i>
artiste, <i>m</i>	[artist]	артист,ка художник,ця	<i>Et vous, vous êtes artiste ?</i>
Asie, <i>f</i>	[azi]	Азія	<i>en Asie, d'Asie</i>
badge, <i>m</i>	[badʒ]	бейдж	<i>Créez votre badge pour un festival francophone.</i>
Camerounais(-e), <i>m,f</i> , camerounais(-e), <i>adj</i>	[kam(ə)ʁunɛ] [kam(ə)ʁunɛz]	камерунець,ка камерунський, а	<i>Il est camerounais. Nina Tchombé est camerounaise et actrice.</i>
Canadien(-ne), <i>m,f</i> , canadien(-ne), <i>adj</i>	[kanadjɛ̃] [kanadjɛn]	канадець,ка канадський,а	<i>Mathieu Lippé est canadien. William Lavoie est canadien et chanteur.</i>
chanteur, <i>m</i> chanteuse, <i>f</i>	[ʃɑ̃tœʁ] [ʃɑ̃tøz]	співак, співачка	<i>Caroline Nguyen est vietnamienne et chanteuse. Il est suisse, chanteur et musicien.</i>
concert, <i>m</i>	[kɔ̃sɛʁ]	концерт	<i>un concert de musiques actuelles</i>
continent, <i>m</i>	[kɔ̃tinɑ̃]	континент	<i>Les cinq continents sont présents au festival.</i>
Europe, <i>f</i>	[øʁɔp]	Європа	<i>en Europe, d'Europe</i>
Grec, <i>m</i> Grecque, <i>f</i> grec(-que), <i>adj</i>	[grɛk]	грек, гречанка грецький,а	<i>Il est grec. Elle est grecque.</i>
fête, <i>f</i>	[fɛt]	свято	<i>une fête culturelle ; une fête sportive</i>
Français(-e), <i>m,f</i> , français(-e), <i>adj</i>	[frɑ̃sɛ] [frɑ̃sɛz]	француз, ка французський, а	<i>Vous êtes français? Anne Mathieu est française et peintre.</i>
francophone, <i>adj</i>	[frɑ̃kɔfɔn]	франкомовний а	<i>Anne Mathieu est au festival des cultures francophones ?</i>
humoriste, <i>m</i> , <i>f</i>	[ymorist]	гуморист, ка	<i>Il est humoriste et acteur camerounais.</i>

Japonais(-e), <i>m,f</i> , japonais(-e), <i>adj</i>	[zapɔnɛ] [zapɔnez]	японець, ка японський, а	<i>Elle est japonaise.</i> <i>Elle parle japonais.</i>
moyen, <i>m</i>	[mwajɛ̃]	засіб	<i>Vous prenez quel moyen de transport ?</i>
musicien, <i>m</i> musicienne, <i>f</i>	[myzisjɛ̃] [myzisjɛn]	музикант, ка	<i>Ils sont musiciens. Elles sont musiciennes.</i>
Océanie, <i>f</i>	[oseani]	Океанія	<i>en Océanie, d'Océanie</i>
orchestre, <i>m</i>	[ɔrkɛstr]	оркестр	<i>l'orchestre national symphonique</i>
parler, <i>vt</i>	[parle]	розмовляти мовою	<i>Vous parlez français ?</i> <i>Oui, bien sûr ! Et je parle anglais aussi</i>
participer, <i>vi</i> (à qch)	[partisipe]	взяти участь	<i>Vous voulez participer à l'organisation des Jeux de la Francophonie ?</i>
peintre, <i>m</i>	[pɛ̃tr]	художник	<i>un peintre algérien</i>
présence, <i>f</i>	[prezɑ̃s]	присутність	<i>en présence de</i>
programme, <i>m</i>	[program]	програма	<i>Lisez le programme du festival.</i>
réalisateur, <i>m</i> réalisatrice, <i>f</i>	[realizatœr] [realizatris]	режисер, постановник	<i>Je suis acteur et réalisateur.</i>
très bien, <i>loc adv</i>	[trɛbjɛ̃]	дуже добре	<i>Je ne parle pas encore très bien.</i>
Turc, Turquie, <i>m,f</i> , turc, turque, <i>adj</i>	[tyrk]	турок, турчанка турецький, а	<i>Il est turc. Elle est turque.</i>
vacance, <i>f, pl</i>	[vakɑ̃s]	канікули, відпустка	<i>En automne, pendant les vacances.</i>
Vietnamien(-ne), <i>m,f</i> , vietnamien(-ne), <i>adj</i>	[vjɛtnamjɛ̃] [vjɛtnamjɛn]	в'єтнамець, ка в'єтнамський, а	<i>Hai, parcours d'un musicien vietnamien de Pierre Ravach.</i> <i>Je suis vietnamienne. Et vous ?</i> <i>Pardon, et toi ?</i>
LEÇON 4	p.26-27		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
apprendre, <i>vt, vi</i>	[apʁɑ̃dr]	вивчати	<i>J'apprends le français dans une école de langues belge.</i>
Belge, <i>m,f</i> , belge, <i>adj</i>	[bɛlʒ]	бельгієць, ка бельгійський, а	<i>Elle est belge.</i>
blog, <i>m</i>	[blɔɡ]	блог	<i>sur son blog</i>
célèbre, <i>adj</i>	[selebr]	відомий, а	<i>des Français célèbres dans mon pays</i>
Chine, <i>f</i>	[ʃin]	Китай	<i>en Chine, de Chine</i>
Chinois(-e),	[ʃinwa]	китаєць, янка	<i>Il est chinois.</i>

<i>m, f, chinois(-e), adj</i>	[ʃɪnwaz]	китайський,а	<i>Il parle chinois.</i>
<i>conversation, f</i>	[kɔ̃vɛrsasjɔ̃]	бесіда, розмова	<i>Une idée : 30 minutes de conversation en français et 30 minutes dans une autre langue.</i>
<i>couturier, m</i>	[kutyʀje]	модельєр	<i>C'est André. Il est couturier. C'est un couturier burkinabé.</i>
<i>Equateur, m</i>	[ekwatœʀ]	Еквадор	<i>en Equateur, d'Equateur</i>
<i>Équatorien(-ne), m,f équatorien(-ne), adj</i>	[ekwatɔʀjɛ̃] [ekwatɔʀjɛn]	еквадорець, ка еквадорський а	<i>Il est chinois et équatorien.</i>
<i>Espagnol(-e), m, f, espagnol(-e), adj</i>	[ɛspɑ̃ɔl]	іспанець,ка іспанський, ка	<i>Il est Espagnol. Il parle espagnol</i>
<i>étudier, vt, vi</i>	[etydje]	вивчати, вчитись	<i>J'étudie le français pour mon travail.</i>
<i>fantastique, adj</i>	[fãtastik]	фантастичний, а	<i>Il est fantastique !</i>
<i>film, m</i>	[film]	фільм	<i>l'affiche du film</i>
<i>formulaire(m) d'inscription</i>	[fɔʀmylɛrdɛ̃skʀipsjɔ̃]	формуляр	<i>Complétez le formulaire d'inscription.</i>
<i>France, f</i>	[frãs]	Франція	<i>en France, de France</i>
<i>franco-britannique, adj</i>	[frãkobritanik]	франко-британський	<i>un film franco-britannique</i>
<i>habiter, vt, vi</i>	[abite]	жити, проживати	<i>Il habite à Quito.</i>
<i>histoire, f</i>	[istwar]	історія, розповідь	<i>L'histoire se passe en Normandie.</i>
<i>mél, m</i>	[mɛl]	електронна пошта	<i>par mél (messagerie électronique)</i>
<i>parfait(-e), adj</i>	[parfɛ, -t]	ідеальний,а	<i>Parfait !</i>
<i>parisien(-ne) m ,f, adj</i>	[paʀizjɛ̃] [paʀizjɛn]	парижанин,ка паризький, а	<i>Il est parisien.</i>
<i>personnage, m</i>	[pɛʀsɔnaz]	персонаж	<i>Comment s'appellent les personnages du film.</i>
<i>petit(-e), adj</i>	[p(ə)ti, -t]	малий,а	<i>dans un petit village en Normandie</i>
<i>principal(-e), adj principaux m,pl</i>	[prɛ̃sipal] [prɛ̃sipɔ]	головний (актор / актриса)	<i>le personnage principal principaux (acteurs)</i>

professeur (-e), m, f	[profɛsœʁ]	вчитель,ка	<i>Ma classe est super et le professeur est très sympa. Elle est professeure de français et elle est française.</i>
réalisateur (-trice), f	[ʁealizatœʁ,-tris]	режисер,ка (фільму)	<i>Xavier Dalan est réalisateur. Elle est actrice et réalisatrice.</i>
se passer	[s(ə)pase]	відбуватись, траплятись	<i>Où se passe le film ?</i>
tweet, m	[twit]	твіт	<i>dans un tweet</i>
université, f	[ynivɛʁsite]	університет	<i>Il est étudiant à l'université.</i>
village, m	[vilaʒ]	селище	<i>C'est un petit village.</i>
LEÇON 5	p.28-29		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
âge, m	[aʒ]	вік	<i>Quel âge vous avez ?</i>
ami, m	[ami]	друг	<i>Lucas et Sten sont amis.</i>
apprendre, vt	[apʁɑ̃dʁ]	вчити	<i>Il y a des projets pour apprendre le français.</i>
avoir, vt	[avwaʁ]	мати	<i>J'ai dix-huit ans.</i>
carte (f) d'identité	[kart(ə)didɑ̃tite]	посвідчення особи	<i>Votre billet d'avion et votre carte d'identité, s'il vous plaît.</i>
chat, m	[tʃat]	чат	<i>écrire dans le chat</i>
classe, f	[klas]	клас (навч. кімната, учні), урок, заняття	<i>Je cherche une classe sympa du niveau A1. Elle est très sympa, ma classe !</i>
combien, adv	[kɑ̃bjɛ̃]	скільки	<i>Vous êtes combien dans la classe ?</i>
comment, adv	[kɑ̃mɑ̃]	як, який, яка	<i>Comment est son professeur ?</i>
commentaire, m	[komɑ̃tɛʁ]	коментар	<i>un commentaire sur un blog</i>
conversation, f	[kɑ̃vɛʁsasjɔ̃]	розмова	<i>une conversation instantanée (chat)</i>
coordonnées, f, pl	[kɔʁdɔne]	контактна інформація	<i>Quelles sont vos coordonnées ?</i>
courrier (m) électronique	[kuryeɛlektronik]	електронна пошта	<i>par courrier électronique (courriel, mail, mél)</i>
employé(-e), m,f	[ɑ̃plwaje]	співробітник, ця	<i>Il est employé à l'Alliance française.</i>
environ, adv	[ɑ̃vɪʁɔ̃]	приблизно	<i>Il a 40 ans environ ?</i>
envoyer, vt	[ɑ̃vwaje]	надсилати	<i>Je veux bien lui envoyer un texto pour lui poser la question.</i>
fiche (f) (d'inscription)	[fiʃdɛskripsjɔ̃]	формуляр (реєстраційний)	<i>Remplissez cette fiche d'inscription à un cours de langue française.</i>

filles, f	[fiʒ]	дівчина	<i>Les filles sont argentines (4), américaine (1), anglaise (1) et suédoises (2).</i>
garçon, m	[garsɔ̃]	хлопець	<i>Les garçons sont australiens (3) et chinois (3).</i>
il y a loc impers	[ilija]	є, існує	<i>Pourquoi il y a des projets dans sa classe ?</i>
information, f	[ɛ̃fɔʁmasʒɔ̃]	інформація	<i>demandez des informations</i>
inscription, f	[ɛ̃skripsjɔ̃]	запис, реєстрація	<i>Remplissez cette fiche d'inscription à un cours de langue française.</i>
italien, m	[italjɛ̃]	італійська мова	<i>L'objectif pour mes enfants: communiquer en italien avec leurs cousins.</i>
lycée, m	[lise]	ліцей (другий етап середньої освіти)	<i>Bienvenue au lycée français de Bucarest.</i>
lycéen(-ne), m, f	[liseɛ̃] [liseɛn]	ліцеїст, учень старшої школи	<i>Je suis lycéen.</i>
médecine, f	[med(ə)sin]	медицина	<i>J'apprends le français pour étudier la médecine en France.</i>
moyen(-ne), adj en moyenne	[mwajɛ̃, -ɛn] [ɑ̃mwajɛn]	середній, а, у середньому	<i>Les couchsurfeurs ont en moyenne entre 18 et 30 ans.</i>
nationalité, f	[nasjɔ̃nalite]	національ ність	<i>Quelles sont les nationalités des élèves ? Quelle est ta nationalité ?</i>
participation, f	[partisipasjɔ̃]	участь	<i>Merci beaucoup pour votre participation.</i>
photo, f	[fɔto]	фото	<i>Sissi envoie la photo de son professeur à Lucas.</i>
pièce (f) d'identité	[pjɛsdidɑ̃tite]	документ, посвідчення	<i>Vous avez une pièce d'identité ?</i>
portable, adj	[pɔʁtabl]	переносний, а	<i>le téléphone portable</i>
projet, m	[proʒɛ]	проект	<i>Pourquoi il y a des projets dans sa classe ?</i>
quel, quelle, quels, quelles	[kɛl]	який, яка, які	<i>Il parle quelles langues ? Quel est son pays ?</i>
réponse, f	[repɔ̃s]	відповідь	<i>Merci pour votre réponse et vos informations.</i>
Roumain(-e), m, f, roumain(-e),	[rumɛ̃] [rumɛn]	румун, ка румунський, а	<i>Je suis roumaine et française.</i>

<i>adj</i>			
s'enregistrer	[sãrəʒistre]	зареєструватися	<i>Il y a des téléphones pour prendre des photos et s'enregistrer.</i>
super, <i>adj</i> , <i>invar</i>	[syɥɛʀ]	класний,а	<i>Dans ma classe, il y a un super professeur !</i>
sympa, <i>adj</i> , <i>invar</i>	[sɛ̃pa]	чудовий,а	<i>Ma classe est super et le professeur est très sympa.</i>
tablette, <i>f</i>	[tablɛt]	планшет	<i>Il y a des tablettes pour faire des recherches sur Internet.</i>
utile, <i>adj</i>	[ytil]	корисний,а	<i>C'est très utile !</i>
voilà, <i>prép et adv</i>	[vwala]	ось	<i>Oui, j'ai une carte d'identité. Voilà. Voilà mon billet... et ma carte !</i>
LEÇON 6	p.30-31		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
amour, <i>m</i>	[amur]	любов	<i>Parce que c'est la langue de l'amour.</i>
allemand(-e), <i>adj</i> allemand, <i>m</i>	[almã, -d]	німецький,а німецька мова	<i>Je parle allemand pour 6 raison.</i>
Alliance (<i>f</i>) française	[aljãsfʀãsez]	"Альянс франсез" (організація з викладання франц.мови іноземцям)	<i>J'apprends le français à l'Alliance française.</i>
apprendre, <i>vt</i>	[apʀãdr]	вивчати	<i>Pourquoi c'est bien d'apprendre des langues ?</i>
autre, <i>adj</i>	[otr]	інший,а	<i>pour apprendre d'autre langues</i>
bon(ne), <i>adj</i>	[bõ, -n]	гарний,а	<i>une bonne journée</i>
carrière, <i>f</i>	[karʒɛʀ]	кар'єра	<i>Parce que c'est bon pour ma carrière professionnelle</i>
chic, <i>adj</i>	[ʃik]	шикарний,а	<i>C'est chic !</i>
comprendre, <i>vt</i>	[kõpʀãdr]	розуміти	<i>pour comprendre la culture française (chinoise)</i>
culture, <i>f</i>	[kyltyʀ]	культура	<i>Parce que c'est la langue des cultures francophones</i>
esprit, <i>m</i>	[ɛspʀi]	розум, свідомість	<i>Parce que c'est la langue de l'esprit.</i>
étudier, <i>vt</i>	[etydje]	вчити	<i>J'étudie le français pour mon travail.</i>
facile, <i>adj</i>	[fasil]	легкий,а	<i>Parce que c'est une langue</i>

			<i>facile à apprendre.</i>
francophone, <i>adj</i>	[frãkɔfɔn]	франкомовний а	<i>J'apprends le français parce que j'aime la langue et pour voyager dans les pays francophones.</i>
latin(-e), <i>adj</i>	[latɛ̃] [latin]	латинський, а	<i>Et pour les Français c'est facile parce que c'est une langue latine.</i>
lire, <i>vt</i>	[liʀ]	читати	<i>pour lire des articles de presse</i>
médias, <i>m, pl</i>	[medja]	ЗМІ	<i>pour regarder les médias en français</i>
monde, <i>m</i>	[mɔ̃d]	світ	<i>C'est une langue parlée dans le monde entier.</i>
mon petit ami	[mɔ̃p(ə)titami]	мій хлопець	<i>J'étudie le français parce que mon petit ami est français.</i>
objectif (<i>m</i>) d'apprentissage	[ɔbzɛktifdapʀãti saz]	навчальна мета	<i>informer sur (exprimer) un objectif d'apprentissage</i>
plaisir, <i>m</i>	[plɛzir]	задоволення	<i>pour le plaisir</i>
raison, <i>f</i>	[ʀɛzɔ̃]	причина	<i>Les 10 raisons de parler (d'apprendre le français).</i>
relations (<i>f, pl</i>) internationales	[ʀələsjɔ̃tɛʀnasjɔ nal]	міжнародні стосунки	<i>Parce que c'est la langue des relations internationales.</i>
science, <i>f</i>	[sjãs]	наука	<i>Parce que c'est la langue de la science.</i>
témoignage, <i>m</i>	[temwanʒaz]	свідчення	<i>la rubrique « Témoignages »</i>
travail, <i>m</i>	[travaj]	робота	<i>pour trouver un travail en France</i>
utile, <i>adj</i>	[ytil]	корисний, а	<i>Parce que c'est utile pour voyager dans les pays francophones.</i>
voyager, <i>vi</i>	[vwajaze]	подорожувати	<i>J'étudie le français pour voyager en Afrique francophone.</i>

DOSSIER 2 Nous faisons connaissance

LEÇON 1	p.38-39		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
ailleurs, <i>adv</i>	[ajœʀ]	в інше місце	<i>Aller voir ailleurs.</i>
aller, <i>vi</i>	[ale]	йти, їхати	<i>pour aller en Australie en avion</i>
Australie, <i>f</i>	[ɔstrali]	Австралія	<i>en Australie, d'Australie</i>
beau, bel, <i>m</i> belle, <i>f, adj</i>	[bo] [bɛl]	гарний, а	<i>C'est une belle église.</i>

bienvenue	[bjɛ̃v(ə)ny]	ласкаво просимо	<i>Bienvenue à La Nouvelle Orléans, la ville « française » des États-Unis.</i>
Brésil, <i>m</i>	[brezil]	Бразилія	<i>au Brésil, du Brésil</i>
carnet (<i>m</i>) de voyage	[karnɛd(ə) vwajaz]	щоденник мандрівника	<i>le carnet de voyage d'Anne</i>
cathédrale, <i>f</i>	[katedral]	собор	<i>À Cusco, la cathédrale est très belle.</i>
changer à	[ʃɑ̃ʒea]	пересісти в	<i>Pour aller en Australie en avion, changer à Singapour.</i>
chute, <i>f</i>	[ʃyt]	водоспад	<i>Mon conseil : aller au Brésil pour les chutes d'Iguaçu.</i>
concert, <i>m</i>	[kɔ̃sɛʁ]	концерт	<i>Jeudi, il y a un concert.</i>
écouter, <i>vt</i>	[ekute]	слухати	<i>Où écouter de la musique ?</i>
États-Unis, <i>m</i> , <i>pl</i>	[etazyni]	Сполучені Штати Америки	<i>aux États-Unis, des États-Unis</i>
île, <i>f</i>	[il]	острів	<i>Mon conseil : aller en Thaïlande du Sud, dans les îles.</i>
musée, <i>m</i>	[myze]	музей	<i>A Londres, il y a un musée.</i>
musique, <i>f</i>	[myzik]	музика	<i>Où écouter de la musique ?</i>
océan, <i>m</i>	[osɛɑ̃]	океан	<i>Elle est en Espagne, pour voir un océan Atlantique.</i>
Pérou, <i>m</i>	[peru]	Перу	<i>au Pérou, du Pérou</i>
plage, <i>f</i>	[plaz]	пляж	<i>La plage de Bondi est magnifique. Où est la plage de Bondi ?</i>
prendre, <i>vt</i>	[prɑ̃dr]	брати	<i>Où prendre le tuk-tuk ?</i>
rêve, <i>m</i>	[ʁɛv]	мрія	<i>Racontez vos rêves.</i>
Rio	[rijo]	Ріо	<i>à Rio</i>
Singapour, <i>m</i>	[sɛ̃ɡapʊʁ]	Сінгапур	<i>à Singapour</i>
Sydney	[sidnɛ], [sidnɛj]	Сідней	<i>à Sydney</i>
Thaïlande, <i>f</i>	[tailɑ̃d]	Таїланд	<i>en Thaïlande, de Thaïlande</i>
tuk-tuk, <i>m</i>	[tuktuk]	тук-тук	<i>À Bangkok, il y a des tuk-tuk.</i>
visiter, <i>vt</i>	[vizite]	відвідувати	<i>Où visiter une cathédrale ?</i>
LEÇON 2	p.40-41		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
à côté (<i>de</i>) <i>loc prép</i>	[akote] [akotedə]	поруч (<i>із</i>)	<i>Lena à côté du fleuve.</i>
à droite (<i>de</i>)	[adrwat] [adrwatdə]	праворуч (<i>від</i>)	<i>à droite dans l'avenue Ursulines</i>
à gauche (<i>de</i>)	[agoʃ] [agoʃdə]	ліворуч (<i>від</i>)	<i>à gauche dans la rue Dauphine</i>
amical(-e), <i>adj</i> ;	[amikal]	дружній, а	<i>C'est une relation amicale.</i>

amicaux, <i>pl m</i>	[amiko]		
avenue, <i>f</i>	[av(ə)ny]	проспект	<i>l'avenue Ursulines</i>
balade, <i>f</i>	[balad]	прогулянка, екскурсія	<i>J'aime les balades audioguidées</i>
café, <i>m</i>	[kafe]	кафе	<i>Le restaurant est à droite, en face du café et à côté de l'hôtel.</i>
club (<i>m</i>) de jazz	[klæbdədʒaz]	джазовий клуб	<i>Le soir : musique au club de jazz La Maison Bourbon, rue Bourbon.</i>
continuer	[kɔ̃tinʁe]	продовжуйте йти	<i>Continuez tout droit.</i>
dans, <i>prép</i>	[dɑ̃]	у, на	<i>L'après-midi : visite des musées Cabildo et Presbytère dans la rue Chartres.</i>
découvrir, <i>vt</i>	[dekuvʁiʁ]	відкрити	<i>Je veux découvrir votre ville.</i>
derrière, <i>prép</i>	[dɛʁjɛʁ]	позаду	<i>Derrière le Cabildo, il y a la cathédrale Saint-Louis.</i>
devant, <i>prép</i>	[dəvɑ̃]	перед	<i>Nous sommes devant l'école.</i>
en face (<i>de</i>)	[ɑ̃fas] [ɑ̃fasdə]	напроти	<i>selfie en face de la cathédrale</i>
entre, <i>prép</i>	[ɑ̃tʁ]	між	<i>Le marché se trouve entre la rue Decatur et le fleuve Mississippi.</i>
fleuve, <i>m</i>	[flœv]	ріка	<i>Nous deux, près du fleuve.</i>
galerie (<i>f</i>) d'art	[gal(ə)ʁidar]	арт-галерея	<i>pour découvrir les galeries d'art</i>
hôtel, <i>m</i>	[ɔtɛl]	готель	<i>L'hôtel est à côté du restaurant.</i>
(non) loin (<i>de</i>)	[lwɛ̃] [nɔ̃lwɛ̃də]	(не) далеко (<i>від</i>)	<i>Le restaurant est non loin du musée Conti.</i>
marché, <i>m</i>	[marʃe]	ринок	<i>Direction «le marché français» pour acheter des souvenirs.</i>
midi, <i>m</i>	[midi]	полудень	<i>À midi, rendez-vous au Louisiana Bistro.</i>
musée, <i>m</i>	[myze]	музей	<i>L'après-midi : visite des musées.</i>
parc, <i>m</i>	[park]	парк	<i>C'est un beau parc.</i>
pas (ne...pas), <i>adv</i>	[pa]	не (заперечення)	<i>Je ne suis pas mariée.</i>
plan, <i>m</i>	[plɑ̃]	план	<i>Situez les lieux sur le plan.</i>
prendre la rue	[prɑ̃dʁələʁy]	йти вулицею	<i>Prenez la rue Saint-Phillip.</i>
près de	[prɛdə]	близько до, поблизу від	<i>La Suisse et près de l'Italie.</i>
professionnel(-le), <i>adj</i>	[pʁɔfɛsjɔ̃nɛl]	професійний, а	<i>C'est une relation professionnelle.</i>

promenade, <i>f</i>	[prɔm(ə)nad]	прогулянка	<i>Le matin : promenade près du fleuve Mississippi.</i>
rendez-vous, <i>m</i>	[rɑ̃devu]	зустріч	<i>Le rendez-vous est samedi après-midi. .</i>
restaurant, <i>m</i>	[ʁɛstɔrɑ̃]	ресторан	<i>Le restaurant est à côté du musée Conti.</i>
rue, <i>f</i>	[ry]	вулиця	<i>Visitez les musées dans la rue Chartres.</i>
taper, <i>vt</i>	[tape]	натиснути	<i>Pour le matin, taper 1. Pour le midi, taper 2. Pour l'après-midi, taper 3. Pour le soir, taper 4</i>
se trouver	[sətruve]	бути розташованим	<i>Le marché se trouve entre la rue Decatur et le fleuve Mississippi.</i>
tourner, <i>vi</i>	[turne]	повернути	<i>tourner à droite, tourner à gauche</i>
LEÇON 3	p.42-43		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
à moto	[amɔto]	на мотоциклі	<i>Je vais à Aoste à moto.</i>
à pied	[apje]	пішки	<i>C'est à 10 minutes à pied.</i>
bilingue, <i>adj</i>	[bilɛ̃g]	двомовний,а	<i>créer un kit bilingue ou multilingue</i>
bus, <i>m</i>	[bys]	автобус	<i>Tu prends le bus à la gare ?</i>
café, <i>m</i>	[kafe]	кав'ярня	<i>Tu vas au café à côté des Thermes.</i>
chercher, <i>vt</i>	[ʃɛʁʃe]	шукати	<i>Je cherche des activités à faire.</i>
château, <i>m</i>	[ʃato]	замок	<i>Pour aller au château, vous allez à l'ouest du marché et vous continuez tout droit.</i>
cinéma, <i>m</i>	[sinema]	кіно	<i>Pour aller au cinéma, je vais à l'est ou à l'ouest du centre-ville.</i>
compiqué(-e), <i>adj</i>	[kɔ̃plike]	складний, а	<i>Paris est compliqué !!!</i>
conquête, <i>f</i>	[kɔ̃kɛt]	завоювання	<i>partir à la conquête du Grand Paradis</i>
église, <i>f</i>	[egliz]	церква	<i>C'est une belle église.</i>
en taxi	[ɑ̃taksi]	на таксі	<i>Je vais à l'aéroport en taxi.</i>
en voiture	[ɑ̃vwatyr]	автомобілем	<i>Tu vas à Aoste en voiture ?</i>
est, <i>m</i> ; à l'est de	[ɛst] [alɛstdə]	схід (на схід від)	<i>à l'est de la France</i>
fort(-e), <i>adj</i> fort, <i>m</i>	[fɔʁ,-t] [fɔʁ]	сильний, а укріплення	<i>pour visiter le fort de Bard</i>

forum, <i>m</i>	[fɔrɔm]	форум	<i>Pourquoi elle écrit sur le forum ?</i>
habiter, <i>vt, vi</i>	[abite]	жити в	<i>J'habite Chamonix. J'habite près de la Suisse et près de l'Italie.</i>
lac, <i>m</i>	[lak]	озеро	<i>Nous visitons une ville au sud du lac Léman.</i>
lieu, <i>m</i>	[ljø]	місце, місцевість	<i>les lieux proposés par Campone</i>
magnifique, <i>adj</i>	[mãɲifik]	розкішний,а	<i>Ses paysages sont magnifiques.</i>
moyens (<i>m</i>) de transport	[mwajẽd(ə) trãspɔʀ]	транспортні засоби	<i>Relevez les moyens de transport.</i>
montagne, <i>f</i>	[mõtãɲ]	гора	<i>une montagne de 4 000 mètres</i>
nord, <i>m</i> ; au nord de	[nɔʀ] [onɔʀdə]	північ (на північ від)	<i>au nord de l'Italie</i>
ouest, <i>m</i> ; à l'ouest de	[west] [alwestdə]	захід (на захід від)	<i>à l'ouest de la France</i>
parcs (<i>m,pl</i>) nationaux	[parknasjono]	національні парки	<i>visiter les parcs nationaux</i>
paysage, <i>m</i>	[peizaʒ]	пейзаж	<i>Ses paysages sont magnifiques.</i>
prendre, <i>vt (le nom de transport)</i>	[prãdr]	їхати на (назва виду транспорту)	<i>Pour aller du Sacré-Cœur au parc Monceau, je prends le bus ou le métro.</i>
prochain(-e), <i>adj</i>	[prɔʃẽ] [prɔʃɛn]	найближчий, а	<i>Je vais à Aoste le week-end prochain.</i>
situé(-e), <i>part p</i>	[sitɥe]	розташований а	<i>La région bilingue située entre la France et l'Italie.</i>
sud, <i>m</i> ; au sud de	[syd] [osydə]	південь (на південь від)	<i>au sud de la Suisse</i>
Suisse, <i>f</i> Suisse, <i>m, f</i> , <i>adj</i>	[sqis]	Швейцарія; Швейцарець, ка швейцарський а	<i>en Suisse, de Suisse</i>
thermes, <i>m, pl</i>	[tɛʀm]	термічні ванни, водолікарня	<i>aller aux thermes de Pré-Saint-Didier</i>
touriste, <i>m,f</i>	[turst]	турист,ка	<i>En général, les touristes prennent le bus.</i>
vallée, <i>f</i>	[vale]	долина	<i>La Vallée d'Aoste, région autonome d'Italie, se trouve à l'est de la France, près de la</i>

			ville de Chamonix, au sud de la Suisse et au nord de l'Italie.
vélo, m	[velo]	велосипед	Les touristes prennent le bus ou ils vont au parc à vélo.
voir, vt	[vwar]	побачити	Il y a beaucoup de choses à voir et à faire.
LEÇON 4	p.44-45		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accueillir, vt	[akœjir]	приймати, зустрічати	J'accueille ces voyageurs sur mon canapé.
agent (m) immobilier	[azãimobilje]	агент з нерухомості	Baris, 55 ans, agent immobilier
amoureux(-euse), adj	[amurø] [amurøz]	закоханий, а	Les amoureux du voyage se rencontrent dans des cafés.
architecture, f	[arʃitekt]	архітектура	Je suis étudiante en architecture. Nous adorons l'architecture.
boire (vt) un verre	[bwarœvɛr] / [bwarêvɛr]	випити чарку	pour boire un verre
club (m) de conversation	[klœbdə kõvɛrsasjõ]	розмовний клуб	Bienvenue au club de conversation !
être en vacances	[ɛtrãvakãs]	бути у відпустці	Non, je ne suis pas en vacances.
félicitation, f	[felisitasjõ]	вітання	Félicitations pour ton français !
habiter, vt, vi	[abite]	жити, проживати	J'habite dans le quartier.
ingénieur (m) web	[ẽzenjœrwɛb]	веб-інженер	Soner, 32 ans, ingénieur web
Istanbul	[istãbul]	Стамбул	Il y a à Istanbul beaucoup d'étudiants dans la classe. Oui, je suis née à Istanbul.
La Rochelle	[laroʃɛl]	Ла-Рошель	J'habite à La Rochelle.
Paris	[pari]	Париж	J'habite à Paris.
passionné(-e), adj	[pasjone]	ентузіаст, захоплений	Trois amis passionnés de gastronomie et de voyages.
prendre (vt) un café	[prãdr] [pvãdrœkafɛ] / [pvãdrêkafɛ]	випити кави	Nous prenons un café et nous parlons français.
quartier, m	[kartje]	квартал	Je n'habite pas dans le quartier.
se rencontrer	[s(ə)rãkõtre]	зустрітись	On se rencontre dans un café pour parler français.
se tutoyer	[s(ə)tytwaje]	тикати, бути на 'ти'	Les jeunes filles se tutoient (se tutoient).

stage, <i>m</i>	[staʒ]	стажування, практика	<i>Je suis en stage ici.</i>
Turc, <i>m</i> , Turque, <i>f</i>	[tyrk]	турок, турчанка	<i>Il est turc.</i>
Turquie, <i>f</i>	[tyrki]	Турція	<i>en Turquie, de Turquie</i>
vacances, <i>f, pl</i>	[vakãs]	канікули, відпустка	<i>Non, je ne suis pas en vacances.</i>
voyage, <i>m</i>	[vwajaʒ]	подорож	<i>Je rencontre des passionnés de voyage !</i>
LEÇON 5	p.46-47		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
appartement, <i>m</i>	[apartəmã]	квартира	<i>L'appartement est dans le centre ?</i>
(c'est trop) cher	[setʁoʃɛʁ]	(це занадто) дорого	<i>Je cherche un canapé pour deux nuits parce que l'hôtel c'est trop cher.</i>
(c'est) gratuit	[sɛɡratɥi]	(це) безкоштовно	<i>Ne vous inquiétez pas, c'est gratuit.</i>
(je suis) content(-e)	[ʒəsɥikõtã,-t] [ʃɥikõtã,-t]	я задоволений, а/щасливий,а	<i>Je suis très contente de pratiquer mon français avec lui.</i>
banquette, <i>f</i>	[bãkɛt]	лавка	<i>Ils passent d'une chambre en Amérique à une banquette en Afrique.</i>
Berlin	[bɛʁlɛ̃]	Берлін	<i>La Gazette de Berlin</i>
Brésil, <i>m</i>	[bʁezil]	Бразилія	<i>au Brésil, du Brésil</i>
Buenos Aires	[bɥenozɛʁ]	Буенос-Айрес (столиця Аргентини)	<i>à Buenos Aires</i>
canapé, <i>m</i>	[kanapɛ]	диван	<i>À la maison, nous avons tous un canapé ou « couch » en anglais.</i>
chambre, <i>f</i>	[ʃãbr]	спальня	<i>Est-ce que la chambre de l'annonce est libre ?</i>
chez (qn), prép lui	[ʃelɥi]	у (когось) нього вдома	<i>C'est sympa d'habiter chez lui pour quelques jours... et c'est gratuit !</i>
Chine, <i>f</i>	[ʃin]	Китай	<i>en Chine, de Chine</i>
connexion, <i>f</i>	[kɔnɛksjɔ̃]	Інтернет зв'язок	<i>Vous avez une connexion Internet ?</i>
couchsurfer, vi	[kuʃsœʁfe]	подорожувати недорого	<i>Je couchsurfe pour rencontrer d'autres cultures.</i>
couchsurfeur,	[kuʃsœʁfœʁ]	каучсерфер	<i>Les couchsurfeurs</i>

<i>m</i>			<i>ont en moyenne entre 18 et 30 ans.</i>
couchsurfing, <i>m</i>	[kuʃsœrfiŋ]	каучсерфінг	<i>Voyager en France avec le couchsurfing, c'est possible. Elle a 26 ans et voyage en France avec le couchsurfing.</i>
Espagne, <i>f</i>	[ɛspan]	Іспанія	<i>en Espagne, d'Espagne</i>
fantastique, <i>adj</i>	[fãtastik]	неймовірний, а	<i>C'est fantastique !</i>
gratuit(-e), <i>adj</i>	[gratʁi, -t]	безкоштовний, а	<i>Cet hébergement avec un lit, est gratuit!</i>
Grec, <i>m</i> , Grecque, <i>f</i> grec, grecque, <i>adj</i>	[grɛk]	грек, грецький,а	<i>Enfin, Kostas, jeune étudiant grec.</i>
habitant(-e), <i>m,f</i>	[abitã,-t]	мешканець,ка	<i>Le couchsurfing c'est SU-PER parce que je rencontre des habitants du pays.</i>
hébergement, <i>m</i>	[ɛbɛʁʒəmã]	розміщення, поселення (у себе)	<i>Cet hébergement est interculturel et gratuit.</i>
héberger, <i>vt</i>	[ɛbɛʁʒe]	розмістити, поселити (у себе)	<i>Il héberge des couchsurfeurs et ce soir, il accueille Steffi.</i>
interculturel(- le), <i>adj</i>	[ɛ̃tɛʁkyltyʁɛl]	міжкультурни й,а	<i>Cet hébergement est interculturel et gratuit.</i>
Italie, <i>f</i>	[itali]	Італія	<i>Ce couchsurfer vient d'Italie. (en Italie / d'Italie)</i>
lieu (<i>m</i>) de rencontre	[ljød(ə)rãkɔ̃tr]	місце зустрічі	<i>le lieu de la rencontre entre couchsurfeurs</i>
Limoges	[limɔʒ]	Лімож	<i>Limoges est une ville.</i>
Los Angeles	[lɔzãʒelɛs]	Лос - Анджелес	<i>à Los Angeles</i>
par exemple	[paʁɛgzãpl]	наприклад	<i>Par exemple, je suis à Limoges aujourd'hui et ce soir, je dors chez Antoine.</i>
pays, <i>m</i>	[pei]	країна	<i>Je voudrais visiter ce pays.</i>
pique-nique, <i>m</i>	[piknik]	пікнік	<i>Je prépare le pique-nique. pour un pique-nique derrière le musée des beaux-arts</i>
pour la première fois	[purlapʁəmʝɛʁf wa]	вперше	<i>Il voyage en couchsurfing pour la première fois.</i>
pratique, <i>f</i>	[pratik]	практика,	<i>cette pratique internationale</i>

pratique, <i>adj</i>		практичний, а	<i>C'est pratique.</i>
préférer, <i>vt</i>	[pʁefɛrɛ]	віддавати перевагу	<i>C'est vrai, je préfère les francophones parce que je ne parle pas bien anglais.</i>
se retrouver	[s(ə)ʁ(ə)truve]	зустрічатись знов	<i>Ils se retrouvent aujourd'hui à Limoges, pour un pique-nique derrière le musée des beaux-arts</i>
s'inscrire (<i>sur un site</i>)	[sɛskʁiʁsyʁɔ̃sɛ] / [sɛskʁiʁsyʁɛsɛ]	zareєструватись (<i>на сайті</i>)	<i>Les voyageurs s'inscrivent sur ce site.</i>
sympa, <i>adj, invar</i>	[sɛpa]	чудовий, а	<i>Ces voyageurs sont sympas ?</i>
super, <i>adj, invar</i>	[syɛʁ]	класний, а	<i>Le couchsurfing, c'est super bien !</i>
surfer, <i>vi</i>	[sœʁfe]	переміщуватись, перепливати	<i>Ils 'surfent' d'un canapé en Europa à un lit en Asie.</i>
venir, <i>vi</i>	[v(ə)niʁ]	прибути	<i>Tu viens des États-Unis ?</i>
voyager, <i>vi</i>	[vwajaze]	подорожувати	<i>Elle a 26 ans et voyage en France avec le couchsurfing</i>
LEÇON 6	p.48-49		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
agréable, <i>adj</i>	[agreabl]	приємний	<i>C'est un parc très agréable.</i>
annonce, <i>f</i>	[anɔ̃s]	оголошення	<i>Est-ce que la chambre de l'annonce est libre ?</i>
appartement, <i>m</i>	[apartəmɑ̃]	квартира	<i>Est-ce que l'appartement est dans le centre ?</i>
balade, <i>f</i>	[balad]	прогулянка	<i>Je vous propose une balade de trois kilomètres à pied ou à vélo.</i>
chambre, <i>f</i>	[ʃɑ̃br]	кімната	<i>chambre à louer chez l'habitante</i>
connexion (<i>f</i>) wi-fi	[konɛksjɔ̃]	Wi-Fi-з'єднання	<i>Tu as une connexion Wi-Fi dans l'appartement ?</i>
cuisine, <i>f</i> : faire la cuisine	[kɥizin] / [fɛʁlakɥizin]	кухня готувати	<i>C'est possible de faire la cuisine ?</i>
découvrir, <i>vt</i>	[dekuvʁiʁ]	відкривати, виявляти	<i>pour découvrir</i>
disponible, <i>adj</i>	[disponibl]	вільний, а	<i>Oui, la chambre est disponible.</i>
exposition, <i>f</i>	[ɛkspozisjɔ̃]	експозиція	<i>pour découvrir Toulouse et aller au Salon de l'art au parc</i>

			<i>des expositions</i>
gratuitement, <i>adv</i>	[gratʝit(ə)mã]	безкоштовно	<i>visiter gratuitement</i>
greeter, <i>m</i>	[gritœR]	волонтер (який зустрічає туристів)	<i>Un greeter héberge des visiteurs.</i>
habitant(-e), <i>m, f</i>	[abitã, -t]	мешканець	<i>Un greeter est un habitant d'une ville.</i>
habiter, <i>vt, vi</i>	[abite]	жити у	<i>C'est sympa d'habiter chez...</i>
louer, <i>vt</i>	[lwe]	зняти (кімнату, квартиру)	<i>Je cherche une chambre à louer.</i>
(pour deux) nuits (<i>f</i>)	[purðønʝi]	(на дві) ночі	<i>Je cherche un appartement pour deux nuits.</i>
prix, <i>m</i>	[pri]	ціна	<i>Le prix, c'est bien 200 euros par mois ?</i>
visiteur, <i>m</i>	[vizitœR]	відвідувач	<i>Il fait découvrir sa ville à un visiteur.</i>

DOSSIER 3 Nous parlons la même langue			
LEÇON 1	p.56-57		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
agence, <i>f</i>	[aʝãs]	агентство	<i>une agence de voyage ; une agence au pair ; une agence pour l'emploi</i>
âgé(-e), <i>adj</i>	[aʝe]	літній,я (людина)	<i>Ils sont âgés.</i>
au pair	[opœR]	працювати за їжу і ліжко	<i>Devenir au pair</i>
bébé, <i>m</i>	[bebe]	немовля, дитина до 24-30місяців	<i>Elle attend un bébé.</i>
célibataire, <i>adj</i>	[selibatœR]	неодружений а	<i>Ma sœur s'appelle Isabella, elle est célibataire, elle n'a pas d'enfant.</i>
communiquer, <i>vt, vi (ici)</i>	[komynike]	спілкуватися, передавати	<i>L'objectif pour mes enfants : communiquer en italien avec leurs cousins.</i>
conseil, <i>m</i>	[kõsɛʝ]	порада	<i>Un conseil pour vos problèmes de garde d'enfants : aupairworld.com</i>

cousin(-e), <i>m,f</i>	[kuzɛ̃, -in]	двоюрідний,а брат (сестра)	<i>Ma cousine s'appelle Noémie.</i>
divorcé(-e), <i>adj</i>	[divɔʁse]	розлучений,а	<i>Marie est divorcée.</i>
échange (<i>m</i>) culturel	[eʃɑ̃ʒkyltyʁɛl]	культурний обмін	<i>Pour quoi : Un échange culturel, la pratique de la langue du pays.</i>
enfant, <i>m,f</i>	[ɑ̃fɑ̃]	дитина	<i>Elle vit seule avec ses deux enfants près de Lyon.</i>
en moyenne	[ɑ̃mwajɛn]	у середньому	<i>En France, les femmes ont leur premier enfant à l'âge de 30 ans en moyenne. Elles ont 2 enfants en moyenne.</i>
famille (<i>f</i>) d'accueil	[famiɔdakœj]	приймаюча сім'я	<i>Témoignages de familles d'accueil et de jeunes au pair.</i>
fatigué(-e), <i>adj</i>	[fatige]	втомлений,а	<i>Ils sont fatigués.</i>
femme, <i>f</i>	[fam]	жінка	<i>Olga est la femme de mon père.</i>
filles, <i>f</i>	[fiʒ]	дочка, дівчина	<i>Vous êtes la fille de Léonarda ?</i>
fils, <i>m</i>	[fis]	син	<i>Arthur est le fils de ma grand-mère.</i>
formidable, <i>adj</i>	[fɔʁmidabl]	чудовий,а	<i>C'est formidable.</i>
frère, <i>m</i>	[frɛʁ]	брат	<i>Tu es le frère de Gonzalo.</i>
garder, <i>vt</i>	[garde]	дивитись (за кимось)	<i>Les jeunes filles gardent les enfants d'une famille d'accueil.</i>
grands- parents, <i>pl</i>	[grɑ̃parɑ̃]	бабуся і дідусь	<i>Ses grands-parents habitent près de la mer.</i>
jeune fille (<i>f</i>) au pair	[ʒœnfijopɛʁ]	дівчина 'au pair'	<i>Véronique et Jeanne, deux jeunes filles au pair.</i>
jeune homme (<i>m</i>) au pair	[ʒœnɔmopɛʁ]	юнак 'au pair'	<i>Paul, jeune homme au pair en Norvège.</i>
mamie, <i>f</i>	[mami]	бабуся	<i>J'adore ma mamie.</i>
mari, <i>m</i>	[mari]	чоловік	<i>J'ai un mari et un fils de treize ans.</i>
mère, <i>f</i>	[mɛʁ]	мама	<i>C'est la mère de ma mère.</i>
mère d'accueil	[mɛʁdakœj]	мати прий- маючої сім'ї	<i>Séverine, mère d'accueil en France.</i>
oncle, <i>m</i>	[ɔ̃kl]	дядько	<i>C'est l'oncle de Zoé.</i>
paternel(-le) /maternel(-le), <i>adj</i>	[patɛʁnɛl] [matɛʁnɛl]	з боку батька / з боку матері	<i>Ce sont mon grand-père maternel et ma grand-mère paternelle.</i>

père, <i>m</i>	[pɛʁ]	тато	<i>Adam est le père de mon père.</i>
problèmes (<i>m</i>) de garde	[problɛmdəɡard]	проблеми з догляду за дітьми	<i>Vous avez un problème ? Mon conseil pour votre problème de garde d'enfants : les au pair.</i>
sac, <i>m</i>	[sak]	сумка	<i>Dans mon sac, il y a une photo de mes parents.</i>
séjour (<i>m</i>) à l'étranger	[sezuraletʁãʒe]	перебування за кордоном	<i>Préparez bien votre séjour à l'étranger.</i>
seul(-e), <i>adj</i>	[sœl]	один,а	<i>Je vis seule avec mes deux enfants.</i>
sœur, <i>f</i>	[sœʁ]	сестра	<i>Nos frères et sœurs habitent à Paris.</i>
solution, <i>f</i>	[solysjɔ̃]	рішення	<i>La solution : une « grande sœur » au pair italienne à la maison !</i>
tante, <i>f</i>	[tât]	тітка	<i>Je suis la tante de Matthieu.</i>
témoignage, <i>m</i>	[temwɑ̃ʒ]	свідчення	<i>Et vous, comment est votre famille ? Nous attendons vos témoignages.</i>
travail, <i>m</i>	[travaj]	робота	<i>Mon mari voyage beaucoup pour son travail.</i>
unique, <i>adj</i>	[ynik]	один,а; єдиний,а	<i>Je suis fille unique.</i>
LEÇON 2	p.58-59		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adorable, <i>adj</i>	[adorabl]	чарівний,а	<i>On y rencontre des gens adorables.</i>
agité(-e), <i>adj</i>	[aʒite]	збуджений,а	<i>mais aussi agités</i>
amusant(-e), <i>adj</i>	[amyzã,-t]	забавний,а смішний,а	<i>Sa grand-mère est amusante.</i>
authentique, <i>adj</i>	[otâtik]	справжній,а	<i>Une amitié sincère... euh... une amitié authentique ?</i>
bavard(-e), <i>adj</i>	[bavar,-d]	балакучий,а	<i>Le père est calme, la mère bavarde</i>
bibliothèque, <i>f</i>	[biblijɔtɛk]	бібліотека	<i>Je suis à la bibliothèque les après-midi.</i>
blond(-e), <i>adj</i>	[blɔ̃,-d]	блондин, ка	<i>La petite fille blonde, c'est moi à l'âge de 8 ans.</i>
brun(-e), <i>adj</i>	[brœ̃] / [brɛ̃] [brɥn]	брюнет,ка	<i>Le grand garçon brun, à côté de moi, c'est mon frère Paul.</i>
bruyant(-e), <i>adj</i>	[bruɥijã,-t]	шумний,а галасливий,а	<i>Mon petit frère, Samuel, est gentil mais bruyant !</i>

cultivé(-e), <i>adj</i>	[kyltɪv]	культурний,а	<i>Elle est cultivée.</i>
décontracté(-e), <i>adj</i>	[dekɔ̃trakte]	спокійний, а; невимушений, а	<i>Ma mère est sportive et décontractée.</i>
drôle, <i>adj</i>	[drol]	смішний,а	<i>Lara et Clara, elles sont «drôles».</i>
élégant(-e), <i>adj</i>	[elegã,-t]	елегантний,а	<i>La mère est élégante.</i>
généreux (-euse), <i>adj</i>	[ʒenerø] [ʒenerøz]	щедрий,а	<i>Julie est généreuse. Jules est généreux.</i>
gentil (-le), <i>adj</i>	[ʒãti] [ʒãtij]	милий,а	<i>Ils sont gentils et aimables.</i>
grand(-e), <i>adj</i>	[grã,-d]	великий,а	<i>Valentin est grand. Valentine est grande</i>
indépendant(-e), <i>adj</i>	[ẽdepãdã,-t]	незалежний,а	<i>Mon père est grand, intelligent, élégant et indépendant.</i>
intelligent(-e), <i>adj</i>	[ẽteliʒã,-t]	розумний,а	<i>Elles sont intelligentes.</i>
optimiste, <i>adj</i>	[ɔptimist]	оптиміст,ка	<i>Bruce et Alex sont optimistes.</i>
passer, <i>vt</i>	[pase]	передати	<i>Vous laissez un message et nous passons votre message à la radio.</i>
prendre une photo	[prãdrynfoto]	фотографувати	<i>Prendre une photo de vous avec ses amis</i>
réel(-le), <i>adj</i>	[reɛl]	реальний,а	<i>Une amitié réelle ?</i>
romantique, <i>adj</i>	[romãtik]	романтичний, а	<i>C'est un romantique</i>
selfie, <i>m</i>	[selfi]	селфі	<i>un concours de selfies à l'occasion du Festival du film français</i>
sincère, <i>adj</i>	[sẽsɛr]	щирий,а; справжній,а	<i>Je ne comprends pas : une amitié « sincère » ?</i>
sportif (-ve), <i>m, f, adj</i>	[spɔrtif] [spɔrtiv]	спортивний, а; спортсмен,ка	<i>Valentin est sportif. Valentine est sportive.</i>
sympathique, <i>adj</i>	[sẽpatik]	симпатичний,а	<i>On y parle français et les Burkinabés sont accueillants et sympathiques.</i>
titre, <i>m</i>	[titr]	назва, титул	<i>le titre du livre acheté et son prix</i>
LEÇON 3	p.60-61		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adorer, <i>vt</i>	[adɔre]	обожнювати	<i>Nous adorons lire.</i>

			<i>Elle adore les musées et la gastronomie.</i>
aimable, <i>adj</i>	[ɛmabl]	дружній,я	<i>Ils sont gentils et aimables.</i>
aimer bien/ beaucoup	[ɛmebjɛ̃] [ɛmeboku]	дуже любити	<i>J'aime beaucoup la culture française.</i>
attitude, <i>f</i>	[atityd]	ставлення	<i>l'attitude des gens</i>
belle, <i>f</i> ; beau, bel, <i>m</i> , <i>adj</i>	[bo] [bɛl]	гарний,а	<i>une belle femme</i>
bruyant(-e), <i>adj</i>	[bruɲijɑ̃, -t]	шумний,а	<i>C'est un quartier bruyant.</i>
cuisine, <i>f</i>	[kɥizin]	кухня, гастрономія	<i>J'aime le fromage et la cuisine française.</i>
cuisse (f) de grenouille (f)	[kɥisdəgrənɥ]	жаб'ячі лапки	<i>Il déteste les cuisses de grenouille.</i>
culturel(-le), <i>adj</i>	[kyltyrɛl]	культурний,а	<i>Lyon est une ville culturelle.</i>
désagréable, <i>adj</i>	[dezagreabl]	неприємний, а	<i>Je n'aime pas les gens désagréables.</i>
destination, <i>f</i>	[dəstinasjɔ̃]	напря́м	<i>La France est la première destination touristique mondiale.</i>
détester, <i>vt</i>	[deteste]	ненавидіти	<i>Je déteste l'hiver irlandais ! Nous détestons cette ville.</i>
difficile, <i>adj</i>	[difisil]	складний,а важкий,а	<i>Je n'aime pas beaucoup les cours à la fac. C'est difficile !</i>
être amoureux (-euse) (<i>de</i> <i>qch</i> , <i>de qn</i>)	[ɛtramurødə] [ɛtramurøzdə]	бути закоханим (- ою) (<i>у щось</i> , <i>когось</i>)	<i>Moi, je suis amoureux du Nord.</i>
faire du sport	[fɛrdyspɔr]	займатися спортом	<i>Nous détestons faire du sport.</i>
foie gras, <i>m</i>	[fwagra]	фуа-гра	<i>Oui, mon mari et moi, nous allons prendre une entrée de foie gras.</i>
froid(-e), <i>adj</i>	[frwa, -d]	холодний,а	<i>Mais ils sont très froids.</i>
fromage, <i>m</i>	[fromaʒ]	сир	<i>Je n'aime pas le fromage.</i>
hexagone, <i>m</i>	[ɛgzagɔn]	шестикутник	<i>Chaque année, 80 millions de touristes choisissent l'hexagone pour leurs vacances.</i>
joyeux (- euse), <i>adj</i>	[ʒwajø] [ʒwajøz]	радісний,а	<i>Ils sont sympas et joyeux.</i>
lire, <i>vt</i>	[liʀ]	читати	<i>J'aime lire des romans.</i>
marcher, <i>vi</i>	[marʃe]	ходити	<i>J'adore marcher dans les petits</i>

			<i>villages.</i>
micro-trottoir, <i>m</i>	[mikrɔtrɔtwar]	інтерв'ю, взяте на вулиці	<i>Merci de participer à ce micro-trottoir.</i>
ne pas aimer / beaucoup /du tout	[nəpaeme] [nəpaemeboku] [nəpaemedytu]	дуже не любити/взагалі не любити	<i>Il n'aime pas du tout les cuisses de grenouilles.</i>
qualifier, <i>vt</i>	[kalifje]	визначити, оцінити	<i>Un ou deux adjectifs pour qualifier ton pays ?</i>
touristique, <i>adj</i>	[turistik]	туристський, туристичний	<i>C'est touristique ? Oui, c'est très touristique.</i>
tradition, <i>f</i>	[tradisjɔ̃]	традиції	<i>Ils aiment nos traditions, nos marchés, notre cuisine.</i>
LEÇON 4	p.62-63		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
anglophone, <i>adj</i>	[ãglofɔ̃n]	англомовний,а	<i>Un anglophone rencontre un francophone.</i>
auteur, <i>m</i>	[otœʀ]	автор	<i>Bruce Smith, auteur et journaliste américain francophile.</i>
communauté, <i>f</i>	[komynote]	громада	<i>créer des contacts entre deux communautés</i>
concept, <i>m</i>	[kɔ̃sept]	концепт, поняття	<i>Le concept est simple.</i>
correspondant (<i>m</i>) de presse	[korɛspɔ̃dãd(ə)pʀɛs]	кореспондент	<i>Moi, je suis journaliste, correspondant de presse.</i>
expatrié(-e), <i>part. p</i>	[ɛkspatrije]	емігрант,ка	<i>Les 20000 francophones expatriés à Los Angeles et les milliers de Californiens francophile</i>
faire du théâtre (<i>m</i>)	[fɛrɔdyteatr]	займатись театром	<i>Suzan rêve de faire du théâtre.</i>
francophile, <i>m,f, adj</i>	[frãkofil]	франкофіл (любить усе французьке)	<i>Il est francophile.</i>
hôpital, <i>m</i>	[opital]	лікарня	<i>Je travaille à l'hôpital Shriners, pour les enfants Nathalie travaille à l'hôpital.</i>
infirmier, <i>m</i> infirmière, <i>f</i>	[ɛ̃firmje, - ʀ] [ɛ̃firmje, -jɛʀ]	медсестра, медбрат	<i>Son mari est infirmier.</i>
informer, <i>vt</i> (<i>qn de qch</i>)	[ɛ̃fɔʀme]	інформувати	<i>«Correspondant de presse»? Tu informes la presse française ?</i>
journaliste, <i>m</i> ,	[ʒurnalist]	журналіст,ка	<i>Bruce Smith est un journaliste</i>

<i>f</i>			<i>américain.</i>
linguistique, <i>adj</i>	[lɛ̃gwistik]	лінгвістичний, а	<i>Voici le speak dating linguistique.</i>
médecin, <i>m</i>	[medəsɛ̃] [metsɛ̃]	лікар	<i>Elle aide les médecins.</i>
métier, <i>m</i>	[metje]	професія, спеціальність, справа	<i>La médecine, c'est un métier, mais c'est aussi une passion, non ?</i>
passion, <i>f</i>	[pasjɔ̃]	захоплення, пристрасть	<i>J'ai une passion : le théâtre. Mais... j'ai une passion ! J'étudie la médecine !</i>
réaliser, <i>vt</i>	[realize]	реалізувати, досягати	<i>Il réalise son rêve avec la soirée FrenchMEETenglish.</i>
rêver, <i>vi (de faire qch)</i>	[ʀeve]	мріяти	<i>Oui, mais je rêve de devenir médecin.</i>
sauver, <i>vt</i>	[sove]	рятувати	<i>J'aime beaucoup mon travail, parce que nous... « sauvons des enfants tous les jours ».</i>
travailler, <i>vi</i>	[travaje]	працювати	<i>Je rêve de travailler en France</i>
tutoyer, <i>vt</i>	[tytwaje]	тикати, бути на «ти»	<i>Il tutoie les passagers et parle très bien la langue de Molière.</i>
urgences, <i>f, pl</i>	[yʀʒãs]	кімната невідкладної допомоги	<i>Aux urgences, les médecins sauvent la vie des enfants.</i>
LEÇON 5	p.64-65		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
animateur, <i>m</i>	[animatœʀ]	аніматор	<i>Vous êtes animateur à l'association Quartier libre.</i>
acrobranche, <i>m</i>	[akrobrɑ̃ʃ]	акробранш, лісова акробатика	<i>Il a une passion: acrobranche.</i>
activités (f) artistiques	[aktiviteartistik]	мистецька діяльність	<i>Je suis active et je fais des activités sportives et artistiques.</i>
activités (f) d'orientation	[aktivitedorjãtas jɔ̃]	орієнтування на місцевості	<i>Les jeunes font de l'escalade, de l'acrobranche, et des activités d'orientation.</i>
adolescent(- e), <i>m, f</i>	[adolesã,-t]	підлітки	<i>pour les enfants et les adolescents de la communauté française en Thaïlande</i>
association, <i>f</i>	[asosjasjɔ̃]	асоціація	<i>L'association des deux cultures est unique, on la trouve intéressante.</i>
éco-citoyen,	[ekositwajɛ̃]	еко-	<i>les week-ends à thèmes (sportifs</i>

<i>m</i>		громадянин	<i>et éco-citoyens)</i>
éducatif(-ve), <i>adj</i>	[edykatif, -v]	навчальний,а	<i>des séjours des loisirs éducatifs, culturels et sportifs</i>
équitation, <i>f</i>	[ekitasjɔ̃]	їзда верхи	<i>Ils/elles font de l'équitation.</i>
escalade, <i>f</i>	[ɛskalad]	лазання (<i>підйом на гору</i>)	<i>Ils/elles font de l'escalade.</i>
faire du/de l'/de la/des	[fɛrɔdy] [fɛrdəl] [fɛrdəla] [fɛvdɛ]	займатись чимось	<i>À Pattaya, ils font de la voile, du tennis, de l'équitation. Restez calme, et faites du yoga ou de la relaxation.</i>
marche (f) à pied	[marʃapje]	ходьба	<i>Je fais de la marche à pied.</i>
peinture, <i>f</i>	[pɛ̃tyr]	малювання	<i>Elle fait de la peinture.</i>
publicité, <i>f</i>	[pyblisite]	реклама	<i>les différents éléments d'une publicité</i>
sculpture, <i>f</i>	[skyltyr]	скульптура	<i>Valérie Tutaz réalise des sculptures en Thaïlande.</i>
tarif, <i>m</i>	[tarif]	тариф, ставка, розцінка	<i>Les tarifs sont sur le site web.</i>
Thaïlande, <i>f</i>	[tailãd]	Таїланд	<i>en Thaïlande, de Thaïlande</i>
voile, <i>f</i>	[vwal]	вітрило	<i>faire de la voile</i>
week-ends (<i>m</i>) à thèmes	[wikɛndatɛm]	тематичні вихідні	<i>Nous proposons aussi des week-ends à thèmes. Par exemple : des week-ends sportifs.</i>
LEÇON 6	p.67-68		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
avoir mal	[avwarmal]	боліти	<i>J'ai mal à la tête et aux yeux, un peu au dos aussi.</i>
bouche, <i>f</i>	[buʃ]	рот	<i>La bouche est un peu ouverte.</i>
bras, <i>m</i>	[bra]	рука	<i>Levez le bras.</i>
cardiologue, <i>m,f</i>	[kardjolɔg]	кардіолог	<i>Le cardiologue est le spécialiste du cœur.</i>
chercher, <i>vt</i>	[ʃɛʀʃɛ]	зустрічати, шукати	<i>Dix-huit heures, je vais chercher mes enfants à l'école.</i>
chirurgien, <i>m</i>	[ʃiryʀʒjɛ̃]	хірург	<i>Le chirurgien opère les patients.</i>
cœur, <i>m</i>	[kœʀ]	серце	<i>Pourquoi le cœur me fait mal ?</i>
coude, <i>m</i>	[kud]	лікоть	<i>J'ai mal au coude.</i>
dentiste, <i>m, f</i>	[dãtist]	стоматолог	<i>Le dentiste soigne les dents.</i>
dos, <i>m</i>	[do]	спина	<i>Tu as mal au dos.</i>

fatigué(-e), <i>adj</i>	[fətiʒ]	втомлений,а	<i>Je suis très fatigué.</i>
fièvre, <i>f</i>	[fjɛvr]	лихоманка	<i>Mais je n'ai pas de fièvre.</i>
généraliste, <i>m,f</i>	[ʒeneralist]	лікар загальної практики	<i>Il y a beaucoup de généralistes en France.</i>
genou, <i>m</i>	[ʒ(ə)nu]	коліна	<i>J'ai mal au genou.</i>
gorge, <i>f</i>	[gɔʁʒ]	горло	<i>Vous n'avez pas mal à la gorge?</i>
instant, <i>m</i>	[ɛ̃stɑ̃]	хвилинка	<i>Bonjour. Oui. Un instant s'il vous plaît.</i>
malade, <i>adj</i>	[malad]	хворий	<i>Je suis malade.</i>
oculiste, <i>m</i>	[ɔkylist]	окуліст	<i>L'oculiste est le spécialiste des yeux.</i>
opérer, <i>vt</i>	[opere]	оперувати	<i>Il opère des patients.</i>
oreille, <i>m</i>	[orej]	вухо	<i>Vous avez mal aux oreilles ?</i>
partout, <i>adv</i>	[partu]	скрізь	<i>Eh bien, j'ai mal partout. Vous avez mal partout.</i>
patient(-e), <i>m,f</i>	[pasjɑ̃,-t]	пацієнт	<i>Vous êtes une patiente du docteur ?</i>
pharmacien, <i>m</i>	[farmasjɛ̃, -jɛn]	провізор, фармацевт	<i>Le pharmacien vend les médicaments.</i>
piéd, <i>m</i>	[pje]	нога (стопа)	<i>J'ai mal au pied.</i>
poitrine, <i>f</i>	[pwatrin]	грудь	<i>J'ai mal à la poitrine.</i>
santé, <i>f</i>	[sɑ̃te]	здоров'я	<i>l'état de santé de Julien</i>
se sentir	[səsɑ̃tir]	відчувати	<i>Je me sens fatigué.</i>
soigner, <i>vt</i>	[swaɲe]	лікувати, доглядати	<i>Il soigne tout le corps.</i>
spécialiste, <i>m, f</i>	[spesjalist]	фахівець	<i>Il est spécialiste du cœur.</i>
spécialité, <i>f</i>	[spesjalite]	спеціальність	<i>quelques spécialités médicales</i>
stressé(-e), <i>part. p</i>	[strese]	у стресі	<i>Et vous êtes stressée, non ? Je suis stressé.</i>
tête, <i>f</i>	[tɛt]	голова	<i>J'ai mal à la tête.</i>
ventre, <i>m</i>	[vɑ̃tr]	живіт	<i>J'ai mal au ventre.</i>
œil, <i>m, yeux, pl</i> aux yeux <i>pl</i>	[œj] [jø] [ozjø]	око, очі	<i>J'ai mal aux yeux.</i>
DOSSIER 4 Nous parlons de notre quotidien			
LEÇON 1	p.74-75		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte

aller chercher	[aleʃɛʁʃe]	піти за кимось	<i>À seize heures et demie, je vais chercher les enfants à l'école.</i>
après, <i>prép</i>	[apvɛ]	після	<i>Après le déjeuner, une petite sieste de vingt minutes.</i>
balade, <i>f</i>	[balad]	прогулянка	<i>Puis nous continuons la balade dans le parc. Ensuite, à quatorze heures, je fais une balade à vélo avec Isabelle.</i>
café, <i>m</i>	[kafe]	кава	<i>Je prends mon café vers dix heures et quart.</i>
d'abord, <i>loc adv</i>	[dabɔʁ]	спочатку	<i>D'abord, je prends mon petit-déjeuner.</i>
demie, <i>f</i>	[d(ə)mi]	половина	<i>Je prends mon petit-déjeuner vers cinq heures et demie, six heures moins le quart.</i>
déposer, <i>vt</i>	[depoze]	доставляти	<i>Je dépose mes clients à l'hôtel.</i>
éléphant, <i>m</i>	[elefã]	слон	<i>Les éléphants sont les plus grands animaux terrestres au monde.</i>
ensuite, <i>adv</i>	[ãsqit]	згодом	<i>Ensuite, je retourne au bureau, je termine à 16 heures.</i>
faire la sieste	[fɛʁlasjɛst]	відпочити, здрімати	<i>Après le déjeuner, Léa fait la sieste.</i>
guide, <i>m</i>	[gid]	гід, провідник ; путівник	<i>J'ai vu ton guide de voyage sur la table. Je suis guide francophone à Arusha.</i>
heure, <i>f</i>	[œʁ]	година	<i>Notre agence est ouverte du lundi au jeudi de neuf heures à dix-neuf heures, le vendredi de neuf heures à dix-huit heures et le samedi de dix heures à treize heures et de quatorze heures à dix-huit heures trente.</i>
hippopotame, <i>m</i>	[ipɔpɔtam]	гіпопотам	<i>L'hippopotame passe ses journées dans l'eau et ses nuits à terre.</i>
horaires (<i>m, pl</i>) d'ouverture	[ORɛʁduvɛtyʁ]	години роботи	<i>Le magasin affiche les horaires d'ouverture sur la porte.</i>
journée, <i>f</i>	[ʒurne]	день	<i>Au programme : une journée complète de safari.</i>
lion, <i>m</i>	[ljɔ̃]	лев	<i>Le lion est un animal sauvage.</i>

pile, <i>f</i>	[pil]	рівно, точно	<i>Je vais chercher mes clients à sept heures pile.</i>
prendre le petit déjeuner	[prɑ̃dr(ə)lɑp(ə) tideʒone]	снідати	<i>D'abord, je prends mon petit-déjeuner vers huit heures.</i>
préparer, <i>vt</i>	[prepare]	готувати	<i>Ensuite, je prépare le pique-nique de midi.</i>
programme, <i>m</i>	[program]	програма	<i>Voici le programme de ma journée.</i>
puis, <i>adv</i>	[pɥi]	потім	<i>Et puis, à pied!</i>
quart, <i>m</i>	[kar]	чверть	<i>Je déjeune vers treize heures et quart.</i>
quatre-quatre, <i>m</i>	[katʁəkatrə]	позашляховик	<i>Nous partons en quatre-quatre, en direction du parc national.</i>
retour, <i>m</i>	[rətur]	повернення	<i>Retour à l'hôtel pour le petit déjeuner</i>
safari, <i>m</i>	[safari]	сафарі	<i>Touristes et guides prennent le thé avant le safari de la soirée.</i>
sauvage, <i>adj</i>	[sovaʒ]	дикий,а	<i>Admirez (Observez) les animaux sauvages à distance.</i>
swahili, <i>m</i>	[swaili]	суахілі	<i>Je parle swahili, anglais et français.</i>
thé, <i>m</i>	[te]	чай	<i>Je bois un thé.</i>
thermos, <i>m</i>	[tɛrmos]	термос	<i>Ensuite, je prépare le thermos pour le thé et le café.</i>
vers, <i>prép</i>	[vɛr]	до, близько	<i>Vers midi, nous déjeunons dans le parc.</i>
LEÇON 2	p.76-77		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
balcon, <i>m</i>	[balkɔ̃]	балкон	<i>Elle sort sur le balcon.</i>
bureau (<i>m</i>) partagé	[byʁopartaze]	спільний офіс	<i>travailler dans un bureau partagé</i>
commerce (<i>f</i>) équitable	[komɛʁsekitabl]	справедлива торгівля	<i>Marc prend son café commerce équitable.</i>
coopérative, <i>adj</i>	[k(ɔ)ɔperativ]	співробітницький,а	<i>une bonne journée «coopérative»</i>
échange (<i>m</i>) (<i>d'objets et de services</i>)	[ɛʃɑ̃ʒdɔbʒɛ(e)d (ə)sɛrviz]	обмін (товарами і послугами)	<i>D'abord, avant de réaliser le reportage, documente-toi, échange avec tes contacts, et prépare ton questionnaire.</i>
écolo, <i>adj</i> écolo, <i>m, f</i>	[ekolo]	екологічний, а	<i>une région «écolo»; une journée «écolo»</i>

habitude, <i>f</i>	[abityd]	звичка	<i>une enquête sur les habitudes des Français</i>
Normandie, <i>f</i>	[nɔʁmãdi]	Нормандія	<i>en Normandie, de Normandie</i>
pollution, <i>f</i>	[polysjɔ̃]	забруднення	<i>zéro pollution</i>
quitter, <i>vt</i> (son travail)	[kitesɔ̃travaj]	залишити роботу	<i>Je quitte le travail à 17h.</i>
regarder, <i>vt</i> (une série/un film)	[ʁəgardeœ̃film] / [ʁəgardeɛ̃film]	дивитись (серіал, фільм)	<i>Ils détestent regarder des films en version originale. Je regarde la télé chaque soir.</i>
région, <i>f</i>	[ʁeʒjɔ̃]	регіон, область	<i>Bienvenue dans l'émission « A la découverte de nos régions ».</i>
rentrer, <i>vi</i> (ici)	[ʁɑ̃tre]	повертатись	<i>Le soir, nous rentrons à la maison, nous dînons et nous regardons des films.</i>
sieste, <i>f</i>	[sjɛst]	сієста	<i>L'après-midi, il fait la sieste, puis il se promène et fait des courses.</i>
se brosser (les dents)	[səbroseledã]	чистити (зуби)	<i>Je me douche et je me brosse les dents.</i>
se connecter	[səkonɛkte]	зв'язуватись, підключатись	<i>Je me connecte toujours à Internet.</i>
se coucher	[səkuʃe]	лягати спати	<i>Nous nous couchons tard d'habitude.</i>
se doucher	[səduʃe]	приймати душ	<i>Vers sept heures moins le quart, je fais du sport et ensuite je me douche.</i>
se préparer	[səprepare]	готуватись	<i>Les enfants se préparent pour l'école le week-end.</i>
se raser	[səʁaze]	голитись	<i>Le matin, Marc se lève, il se douche, il se rase et il s'habille.</i>
se réveiller	[səʁevɛʒe]	прокидатись	<i>Je me réveille à six heures et... je reste dans mon lit quelques minutes.</i>
s'endormir	[sɑ̃dɔʁmiʁ]	засинати	<i>Je m'endors très vite.</i>
s'habiller	[sabije]	вдягатись	<i>D'abord, je me douche puis, je m'habille.</i>
s'occuper	[sɔkype]	займатись	<i>Puis, je m'occupe des enfants.</i>
LEÇON 3	p.78-79		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accueillir, <i>vt</i>	[akœʒiʁ]	приймати, зустрічати	<i>Nous sommes heureux d'accueillir Monsieur. J'accueille mon premier patient à neuf heures quinze.</i>

actualités, <i>pl, f</i>	[aktʃalite]	новини	<i>Nous aimons les actualités de Twitter.</i>
allumer, <i>vt</i>	[alume]	увімкнути	<i>Quand j'allume mon ordinateur, je vais sur Internet.</i>
bain, <i>m</i> donner le bain	[bɛ̃] [donel(ə)bɛ̃]	ванна; купати	<i>Joue avec eux, puis c'est le bain.</i>
bibliothèque, <i>f</i>	[bibliotɛk]	бібліотека	<i>Je suis allée à la bibliothèque.</i>
cantine, <i>f</i>	[kɑ̃tin]	їдальня	<i>À midi, je déjeune à la cantine.</i>
cuisiner, <i>vi, vt</i>	[kɥizine]	готувати	<i>Je déteste cuisiner.</i>
d'habitude, <i>adv</i>	[dabityd]	зазвичай	<i>D'habitude, nous regardons un film.</i>
dodo, <i>m</i>	[dodo]	ліжко, «баінькі»	<i>“Métro, boulot, dodo”</i>
écrire, <i>vt</i>	[ekʁiʁ]	писати	<i>Écrire un message court.</i>
en général, <i>loc adv</i>	[ɑ̃ʒeneral]	загалом	<i>En général, je dépose les enfants à l'école et j'arrive au travail à neuf heures.</i>
faculté, <i>f (fac)</i>	[fakylte] [fak]	факультет (фак)	<i>Pour réussir vos études à la fac, vous devez (savoir) vous organiser.</i>
fixe, <i>adj</i>	[fiks]	фіксований, а	<i>Je travaille dans un bureau, j'ai des horaires fixes : neuf heures – midi, et quatorze heures – dix-sept heures.</i>
fonctionnaire, <i>m, f</i>	[fɔ̃ksjonɛʁ]	чиновник	<i>Frédérique a 40 ans, elle est fonctionnaire.</i>
fréquence, <i>f</i>	[fʁekɑ̃s]	частота	<i>À quelle fréquence faites-vous ces activités ?</i>
jamais, <i>adv</i>	[ʒamɛ]	ніколи	<i>Les gens marchent très rapidement à New York, ils ne s'arrêtent jamais.</i>
journée (f) type	[ʒurnetip]	звичайний день	<i>Frèche, rédigez la journée type d'une personne de votre pays.</i>
lire, <i>vt</i>	[liʁ]	читати	<i>J'aime lire des romans.</i>
micro-trottoir, <i>m</i>	[mikʁɔtʁɔtwar]	мікро-тротуар (вуличне інтерв'ю)	<i>Aujourd'hui, dans notre micro-trottoir, Frédérique et Stéphane.</i>
parfois, <i>adv</i>	[parfwa]	іноді	<i>Nos collègues disent parfois du mal des jeunes. Parfois, j'ai des patients à l'heure du déjeuner, alors je mange un sandwich.</i>

pause (f) café	[pozkafe]	кафе-пауза, перерва на каву	<i>Je fais souvent une pause café, au milieu de la matinée, vers dix heures trente.</i>
populaire, adj	[popylɛʁ]	популярний, а	<i>Le costume de Superman est très populaire!</i>
recevoir, vt	[ʁ(ə)səvwɑʁ]	приймати, отримувати	<i>Je reçois mes patients jusqu'à dix-huit heures trente</i>
réseau (m) social réseaux sociaux	[ʁezososjal] [ʁezososjo]	соціальна мережа	<i>Nous écrivons souvent sur les réseaux sociaux pour raconter notre vie.</i>
restaurant (m) universitaire	[ʁɛstɔʁɑ̃nivɛʁ sɪtɛʁ]	університет- ська їдальня	<i>Je déjeune au restaurant universitaire avec des collègues.</i>
retourner, vi	[ʁətuʁne]	повернутись	<i>Ils vont y retourner.</i>
sandwich, m	[sɑ̃dwɪʃ]	сендвіч	<i>Je mange un sandwich et je me couche tôt.</i>
scénariste, m, f	[senarist]	сценарист	<i>Émilie Prêche est écrivaine et scénariste.</i>
se connecter	[səkɔ̃nɛkte]	підключатись	<i>Elle se connecte à Internet le matin.</i>
souvent, adv	[suvɑ̃]	часто	<i>Je fais souvent une pause café, au milieu de la matinée, vers dix heures trente. Nous faisons souvent du sport.</i>
LEÇON 4	p.80-81		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
boulot, m	[bulo]	робота	<i>La journée type au boulot, en Pologne, c'est huit heures de travail par jour.</i>
chouette, adj	[ʃwɛt]	приємний, а; шикарний, а	<i>C'est chouette !</i>
depuis, prép	[dəpɥi]	починаючи з, від	<i>Depuis lundi, Pierre, un autre Français, travaille aussi chez Atos.</i>
devoir, vt	[dəvwaʁ]	мати щось зробити, бути повинним	<i>Nous devons être au bureau à 8h30.</i>
emploi (m) du temps	[ɑ̃plwadytɑ̃]	графік, розпорядок дня	<i>Et ton emploi du temps, il est comment ?</i>
île, f	[il]	острів	<i>Madagascar est une île francophone.</i>

partager, vt	[partaʒe]	поділяти	<i>On partage souvent le même bureau.</i>
pause, f	[poz]	пауза	<i>On peut parler français au boulot et pendant les pauses.</i>
Pologne, f	[pɔlɔŋ]	Польща	<i>Ça y est! Je suis en Pologne! (en Pologne / de Pologne)</i>
pont, m	[pɔ̃]	міст	<i>le Pont-Neuf</i>
pouvoir, vt, vi	[puvwaʁ]	могти	<i>En Pologne, on peut manger dans les bureaux.</i>
urgent(-e), adj	[yʁʒɑ̃,-t]	терміновий, а	<i>Euh... non, je dois progresser, c'est urgent!</i>
vouloir, vt	[vulwaʁ]	хотіти	<i>On arrive quand on veut, on part quand on veut, mais on doit faire des journées de huit heures.</i>
LEÇON 5	p.82-83		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
apprécier, vt	[apʁesje]	оцінити, насолодитись	<i>Qu'est-ce que vous appréciez ?</i>
Berlin	[bɛʁlɛ̃]	Берлін	<i>à Berlin</i>
choisir, vt	[ʃwazjʁ]	вибирати	<i>Pour l'art, vous pouvez choisir le musée des Beaux-Arts du lundi au samedi. Comment tu choisis un livre en général ? Comment choisissez-vous ces activités ?</i>
choix, m	[ʃwa]	вибір	<i>J'ai fait le choix de partir en France.</i>
comité (m) des lecteurs	[komitedelɛktœʁ]	читацький клуб	<i>Le comité des lecteurs ! Oui, oui, des lecteurs</i>
dépenser, vt	[depɑ̃se]	витрачати	<i>Les femmes dépensent plus que les hommes. Ils dépensent 100 euros par sortie.</i>
émission, f	[emisjɔ̃]	передача	<i>le thème de l'émission</i>
en moyenne	[ɑ̃mwajɛn]	у середньому	<i>deux fois par mois en moyenne</i>
histoire, f ; lire une histoire	[istwaʁ] [lirynistwaʁ]	історія; читати історію	<i>On doit raconter l'histoire aux autres lecteurs.</i>
interrogé(-e), part p	[ɛ̃teroʒe]	опитаний, а	<i>Des personnes interrogées sortent avec des amis.</i>
librairie, f	[libreri]	книжковий магазин	<i>On aime aussi aller à la librairie Raum.</i>

magazine, <i>m</i>	[magazin]	ілюстрований журнал	<i>le magazine en ligne</i>
majorité, <i>f</i>	[majɔrite]	більшість	<i>Le choix de la majorité des Berlinoises: le restaurant et le cinéma</i>
médiathèque, <i>f</i>	[medjatek]	медіатека	<i>Aujourd'hui, je suis à l'Institut français de Berlin, à la médiathèque.</i>
particularité, <i>f</i>	[partikylarite]	особливість, властивість	<i>Cette librairie a une particularité ?</i>
sortie, <i>f</i>	[sɔrti]	вихід	<i>On choisit nos sorties entre amis.</i>
sortir, <i>vi</i>	[sɔrtir]	виходити	<i>sortir « à la française »</i>
une fois par mois	[ynfwaparmwa]	раз на місяць	<i>Une fois par mois, on peut présenter un livre français.</i>
LEÇON 6	p.84-85		
Mots	Transcription	Traduction	Mot en contexte
agenda, <i>m</i>	[azɛda]	«щоденник»	<i>Avec votre agenda, invite un(e) camarade pour deux sorties dans un message téléphonique.</i>
amener, <i>vt,vi</i>	[aməne]	приводити	<i>Vous pouvez amener un ami avec vous.</i>
anniversaire, <i>m</i>	[anivɛrsɛr]	день народження, годовщина	<i>Nous allons à l'anniversaire de Tobias. Souhaitons un bon anniversaire à l'Institut Langues de Nice.</i>
apporter, <i>vt</i>	[apɔrte]	приносити	<i>Je peux apporter les desserts, c'est ma spécialité ! Vous pouvez apporter quelque chose à boire ou à manger.</i>
approcher, <i>vi</i>	[apɔʃe]	наближатись	<i>Le cocktail de fin d'année approche !</i>
arrêt, <i>m</i>	[arɛ]	зупинка	<i>Descends à l'arrêt.</i>
c'est parfait	[sɛparfɛ]	це прекрасно	<i>Mais c'est parfait pour moi.</i>
confirmer, <i>vt</i>	[kɔ̃fɛrme]	підтвердити	<i>Je te confirme ma présence.</i>
dînatoire, <i>adj</i>	[dinatwar]	вечірній; що замінює обід	<i>un cocktail dînatoire un apéritif dînatoire</i>
espérer, <i>vt, vi</i>	[ɛspere]	сподіватися	<i>J'espère venir cet été pour quelques festivals.</i>
événement, <i>m</i>	[even(ə)mɑ̃]	подія	<i>Associez chaque événement à sa date.</i>
faire de la publicité	[fɛrd(ə)lapyblisite]	рекламувати	<i>On fait de la publicité.</i>

fêter, vt	[fete]	святкувати	<i>Nous voulons fêter la fin du cours de français avec vous !</i>
inviter, vt	[ẽvite]	запросити	<i>L'idée est simple, vous pouvez vous inviter à manger chez des inconnus.</i>
message, m	[mesaʒ]	повідомлення	<i>Envoyez votre message à vos amis avec les instructions pratiques.</i>
nombreux(-euse), adj	[nõbrø] [nõbrøz]	численний,а	<i>Venez nombreux !</i>
partager, vt	[partaʒe]	ділитись	<i>Nous le publions sur un site de carnets de voyages pour le partager avec les autres voyageurs.</i>
participer, vi (à qch)	[partisipe]	брати участь	<i>Elle va participer aux prochains Jeux olympiques.</i>
plat, m	[pla]	страва	<i>Chaque plat est accompagné de légumes.</i>
prochain(-e), adj	[prɔʃẽ, -ɛn]	наступний,а	<i>Samedi prochain, c'est l'anniversaire de notre professeure.</i>
se retrouver	[sər(ə)truve]	зустрічатися	<i>Dans ma résidence, on aime bien se retrouver pour boire un verre.</i>
soirée, f	[sware]	вечірка	<i>Salut! On va à l'université pour la soirée culturelle ?</i>
souhaiter, vt	[swete]	побажати	<i>pour nous souhaiter</i>
téléphoner, vi (à qn)	[telefone]	телефонувати	<i>Je te téléphone dans quelques heures.</i>
typique, adj	[tipik]	типовий	<i>Nous pouvons apporter des plats typiques et aussi des boissons.</i>

DOSSIER 5 Nous nous informons en français			
LEÇON 1	p.92-93		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
améliorer, vt	[ameljore]	покращити	<i>Qu'est que je fais pour améliorer mon français?</i>
article, m	[artikl]	стаття	<i>J'ai lu un article en français dans un journal.</i>
ambassadeur (-drice), m	[ãbasadoœr] [ãbasadris]	посол	<i>Hier, nous avons rencontré un ambassadeur de France en Allemagne.</i>

attaché (m) culturel	[ataʃekyltyʁɛl]	аташе з питань культури	<i>Les étudiants ont interviewé l'attaché culturel.</i>
ciné-club, m	[sineklœb]	кіноклуб	<i>Je suis restée au ciné-club pour regarder des films.</i>
créer, vt	[kree]	створити	<i>Elle a un projet pédagogique : créer un journal d'apprentissage.</i>
club (m) de conversation	[klœbd(ə)kɔ̃vɛʁs asjɔ̃]	розмовний клуб	<i>Je suis allé au club de conversation.</i>
dernier(-ère), adj	[dɛʁnje, -jɛʁ]	останній,я	<i>La semaine dernière, ils ont organisé un repas.</i>
difficultés, f	[difikylte]	труднощі	<i>Nous n'avons pas eu de difficultés.</i>
enquête, f	[ɑ̃kɛt]	опитування, розслідування	<i>Cette semaine, ils ont réalisé une enquête sur les habitudes des Français.</i>
enseignant(- e), m,f	[ɑ̃sɛnjɑ̃,-t]	вчитель,ка	<i>Ils ont préparé les invitations pour les enseignants.</i>
erreur, f	[ɛʁœʁ]	помилка	<i>Je n'ai pas fait beaucoup d'erreurs.</i>
faire des recherches	[fɛʁdɛʁəʃɛʁʃ]	робити дослідження	<i>Faire des recherches en français sur Internet.</i>
hier, adv	[jɛʁ]	вчора	<i>Hier, ils ont créé des mots croisés.</i>
Internet, m	[ɛ̃tɛʁnɛt]	інтернет	<i>J'ai utilisé le français pour faire des recherches sur Internet.</i>
Japon, m	[ʒapɔ̃]	Японія	<i>l'université de Tsukuba, au Japon</i>
journal (m) d'apprentissa ge	[ʒurnaldapʁɑ̃tis aʒ]	щоденник навчання	<i>Elle a un projet: un journal d'apprentissage avec ses étudiants.</i>
lister, vt	[liste]	укласти перелік	<i>Listez ce que vous avez fait la semaine dernière pour progresser en français.</i>
média, m	[medja]	ЗМІ	<i>Vous pouvez écouter quels médias en langue française dans votre pays?</i>
mots (m) croisés	[mokrɥaze]	кресворд	<i>Ils ont créé des mots croisés.</i>
objectif, m	[ɔbzɛktif]	мета, ціль	<i>Quel est l'objectif de ce projet ?</i>

projet (m) pédagogique	[pʁɔʒɛ pedaɡɔʒik]	освітній проект	<i>Elle a un projet pédagogique.</i>
quiz, m	[kwiz]	вікторина	<i>On a fait un quiz.</i>
raconter, vt	[ʀakɔ̃te]	розповідати	<i>raconter des événements passés</i>
radio, f	[ʀadjo]	радіо	<i>J'ai écouté la radio en français.</i>
réaliser, vt	[ʀealize]	усвідомити	<i>Ils ont réalisé une enquête sur les habitudes des Français.</i>
repas, m	[ʀəpa]	прийом їжі	<i>Ils ont organisé un repas.</i>
se poser (des questions)	[s(ə) pozedekestjɔ̃]	ставити собі (питання)	<i>Les étudiants doivent se poser des questions.</i>
traditionnel(-le)	[tradisjonɛl]	традиційний, а	<i>Vous n'êtes pas une enseignante traditionnelle.</i>
LEÇON 2	p.94-95		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adapter, vt (qch à qn, à qch)	[adapte]	переробити, адаптувати (мвір)	<i>adapter une comédie musicale</i>
album, m	[albɔm]	альбом	<i>Elle a reçu le prix du meilleur album francophone.</i>
animer, vt	[anime]	керувати, вести	<i>Elle vient d'animer une émission de radio.</i>
athlète, m, f	[atlet]	легкоатлет,ка спортсмен,ка	<i>Elle vient de recevoir le titre d'athlète de l'année.</i>
attirer (vt) l'attention (f) (à, vers qn,qch)	[atirelatãsjɔ̃]	привернути увагу	<i>Attirer l'attention sur les événements dans le passé.</i>
avenir, m	[av(ə)nir]	майбутнє	<i>Elle va avoir un grand avenir.</i>
brillant(-e), adj	[brijã,-t]	яскравий,а, розумний,а	<i>Cet étudiant est très brillant.</i>
carrière, f	[karjɛʀ]	кар'єра	<i>Ils vont avoir une carrière super !</i>
complet(-e), adj	[kɔ̃plɛ, -ɛt]	повний,а довершений, а	<i>Elle viennent de lancer leur premier album complet.</i>
compositrice, f	[kɔ̃positris]	композиторк а	<i>une auteure-compositrice-interprète</i>
courageux(-euse), adj	[kuraʒø] [kuvaʒøz]	хоробрий,а	<i>Les jeunes ne sont pas courageux</i>
dire, vt	[dir]	казати	<i>Nous disons félicitations les jeunes !</i>
dire du mal	[dirɔ̃mal]	критикувати	<i>Nos collègues disent parfois du mal des jeunes.</i>

entreprise, <i>f</i>	[ãtrəpriz]	підприємство	<i>Nous travaillons dans une entreprise.</i>
exceptionnel(-le), <i>adj</i>	[ɛksepsjonɛl]	винятковий, а	<i>Ce trio fantastique a eu une année exceptionnelle.</i>
fauteuil (<i>m</i>) roulant	[fotœjrułã]	інвалідний візок	<i>Cette athlète en fauteuil roulant va participer aux prochains Jeux paraolympiques.</i>
gagner, <i>vt</i>	[gane]	виграти	<i>Il a gagné des matchs importants. Elle vient de participer aux Jeux Olympiques et de gagner la médaille d'or de judo.</i>
génial(-e), <i>adj</i> géniaux, <i>m, pl</i>	[zenjal] [zenjo]	геніальний, а, цікавий, а	<i>C'est génial!</i>
hockeyeur(-euse), <i>m, f</i>	[*ɔkɛjœʁ] [*ɔkɛjøʁ]	хокеїст	<i>Le jeune hockeyeur des Wildcats</i>
intellectuel(-le), <i>adj</i>	[êtelektɥɛl]	інтелектуальний, а	<i>Les jeunes talents intellectuels</i>
interprète, <i>m, f</i>	[êteʁpʁɛt]	виконавець	<i>une auteure-compositrice - interprète</i>
lancer (<i>vt</i>) un album	[lãseẽnalbɔm] / [lãseẽnalbɔm]	випустити альбом	<i>Elle vient de lancer un mini-album de chansons.</i>
mathématique s, <i>f</i>	[matematik]	математика	<i>cet étudiant de 3e année en mathématiques</i>
montrer (<i>vt</i>) le contraire	[mɔ̃tʁɛl(ə) kɔ̃tʁɛʁ]	показати протилежне/ зворотнє	<i>Ces jeunes viennent de montrer le contraire.</i>
participer, <i>vi</i> (à qch)	[partisipe]	брати участь	<i>Nous allons participer au casting.</i>
partout, <i>adv</i>	[partu]	всюди	<i>Elles vont donner des concerts partout dans le pays et à l'étranger.</i>
périodiques, <i>m</i>	[perjodik]	періодичні видання	<i>les journaux appartenant aux périodiques</i>
prochain(-e), <i>adj</i>	[prɔʃẽ, -ɛn]	найближчий, а	<i>Il va participer au prochain match de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.</i>
publier, <i>vt</i>	[pyblije]	публікувати	<i>Il vient de publier plusieurs articles dans des magazines.</i>
s'exprimer	[seksprime]	висловлюва- тись	<i>C'est un pays où les jeunes peuvent s'exprimer.</i>
surveiller, <i>vt</i>	[syʁveje]	спостерігати	<i>surveiller le thème</i>

sortir, vt (<i>ici</i>) un album	[sɔʁtiʁœnalbɔm] /[sɔʁtiʁɛnalbɔm]	випустити альбом	Elles viennent de sortir un album.
talent, m	[talɑ̃]	талант	jeunes talents
titre, m	[titʁ]	звання, титул	Elle vient de recevoir le titre d'athlète de l'année.
temps, m	[tɑ̃]	час	un moment précis dans le temps
trio, m	[trijo]	тріо	Ce trio fantastique a eu une année exceptionnelle.
LEÇON 3	p.96-97		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adulte, m, f, adj	[adylt]	дорослий,а	Il a écrit cinq livres pour adultes.
à l'âge de	[alazdə]	у віці	Il a commencé sa scolarité en français à l'âge de 6 ans
célèbre, adj	[selebr]	відомий,а	Il est devenu célèbre en 1995.
changer, vt	[ʃɑ̃ʒe]	змінювати	Il a aussi changé de nom.
collaborer, vi (avec qn, à qch)	[kolabore]	співпрацюва ти	Il a collaboré à des revues littéraires.
commencer, vt , vi (à faire qch)	[komɑ̃se]	почати	Ils ont commencé à écrire en français à Paris.
connaître, vt part p connu(e)	[konɛtr] [kony]	знати	Il est peu connu.
critique, f	[kritik]	критика	Les critiques n'ont pas été positives.
découvrir, vt	[dekuvrir]	виявити, відкрити	Je découvre des écrivains.
déménager, vi	[demenaze]	переїхати	Il a déménagé et s'est installé à Paris.
devenir, vi	[dəv(ə)nir]	ставати	Il est devenu célèbre en 1995.
du jour au lendemain	[dyʒuʁolɑ̃dmɛ̃]	одразу; в один день	Il est devenu célèbre du jour au lendemain.
écrivain, m	[ekʁivɛ̃]	письменник	Quel est le point commun entre ces deux écrivains ?
enseigner, vt (qch à qn)	[ɑ̃seɲe]	навчати	Il a enseigné la philologie.
Fès, f	[fɛs]	Фес (місто у Марокко)	Il est né à Fès.
modifier, vt	[mɔdifi]	редагувати	Il a modifié le titre de ses livres.
mourir, vi	[muriʁ]	помирати	Il est mort en 2003.

monde (m) entier	[mɔ̃dɑ̃tje]	весь світ	<i>Ils ont voyagé dans le monde entier.</i>
naître, vi	[nɛtr]	народжува- тись	<i>Il est né en 1944.</i>
positif(-ve), adj	[pozitif] [pozitiv]	позитивний,а	<i>Les critiques n'ont pas été positives.</i>
point (m) commun	[pwɛ̃kɔmœ̃] / [pwɛ̃kɔmɛ̃]	спільне	<i>Quel est le point commun entre ces deux écrivains ?</i>
recevoir (vt) un prix	[ʀ(ə)səvwɑʀ œ̃pri] / [ɛ̃pri]	отримати премію, винагороду	<i>Il a reçu trois prix : le Goncourt, le Médicis, le Goncourt des lycéens.</i>
retourner, v	[ʀ(ə)turne]	повернутись	<i>Il est retourné seulement deux fois dans son pays.</i>
revue (f) littéraire	[ʀəvyliɛʀɛʀ]	літературний журнал	<i>Il a collaboré à des revues littéraires.</i>
roman, m	[romɑ̃]	роман	<i>un roman d'Alain Mabanckou</i>
scolarité, f	[skolarite]	навчання в школі	<i>Il a commencé sa scolarité en français à l'âge de 6 ans.</i>
se battre (pour, contre)	[səbatʀ]	боротися (за, проти)	<i>Il s'est beaucoup battu pour l'Afrique noire.</i>
se mettre à	[səmetʀa]	розпочати	<i>Il s'est mis à écrire.</i>
seulement, adv	[sœlmɑ̃]	тільки	<i>Il est retourné seulement deux fois.</i>
s'exiler (de)	[segzile] [segziledə]	бути вигнаним (з)	<i>Il s'est exilé du pays.</i>
s'installer (à)	[sɛ̃stale]	оселитися	<i>Il s'est installé à Paris.</i>
s'intéresser (à)	[sɛ̃teʀese]	цікавитись	<i>Il s'est intéressé à la psychologie.</i>
succès, m	[syksɛ]	успіх	<i>Ils ont rencontré le succès.</i>
l'année (f) suivante	[lanesivɑ̃t]	наступний рік	<i>L'année suivante, il s'est mis à écrire.</i>
titre, m	[titʀ]	назва, заголовок	<i>Il a modifié le titre de ses livres.</i>
LEÇON 4	p.98-99		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
attaché(-e), part p	[ataʃe]	укладений,а зв'язаний,а	<i>attachés en chignon</i>
avoir la même allure	[avwɑʀlamemal yʀ]	виглядати однаково	<i>Nous avons la même allure.</i>
blanc(-s), m; blanche(-s), f, adj	[blɑ̃] [blɑ̃ʃ]	білий,а,і	<i>Ses cheveux sont longs et blancs. Maman a les dents blanches.</i>
bleu(-e), adj	[blø]	блакитний,а	<i>Il a les yeux bleus.</i>

blond(-e), <i>adj</i>	[blɔ̃,-d]	білявий,а	<i>Elle est blonde.</i>
bouclé(-e), <i>adj</i>	[bukle]	кучерявий,а	<i>Elle a les cheveux longs et bouclés.</i>
brun(-e), <i>adj</i>	[brœ̃]/ [brɛ̃] [bryn]	чорнявий,а	<i>Elle est brune.</i>
châtain(-e), <i>adj</i>	[ʃatɛ̃, -ɛn]	коричневий,а	<i>les cheveux châains</i>
cheveux, <i>m</i> , <i>pl</i>	[ʃəvø]	волосся	<i>Il a les cheveux frisés.</i>
chic, <i>adj</i>	[ʃik]	шикарний,а	<i>Je suis un chic type.</i>
clair(-e), <i>adj</i>	[klɛʀ]	світлий,а	<i>Il a les yeux clairs.</i>
costume, <i>m</i>	[kɔstym]	костюм	<i>un homme petit en costume marron</i>
court(-e), <i>adj</i>	[kur,-t]	короткий,а	<i>Il est un petit garçon, aux cheveux courts.</i>
dans les années	[dãlezane]	у роки	<i>L'histoire se passe dans les années 1970.</i>
dent, <i>m</i>	[dã]	зуб	<i>Maman a les dents blanches.</i>
fiancé(-e), <i>m,f</i>	[fiãse]	наречений,а	<i>Elle a un fiancé.</i>
fin(-e), <i>adj</i>	[fɛ̃] [fin]	тонкий,а	<i>Elle a les cheveux fins.</i>
frisé(-e), <i>adj</i>	[frize]	кучерявий,а	<i>Il a les cheveux frisés.</i>
long, longue, <i>adj</i>	[lɔ̃] [lɔ̃g]	довгий,а	<i>Martine a les longs cheveux blancs.</i>
marron, <i>adj</i>	[marɔ̃]	коричневий,а	<i>Il a les yeux marron.</i>
mat(-e), <i>adj</i>	[mat]	матовий,а	<i>Il a la peau mate.</i>
mince, <i>adj</i>	[mɛ̃s]	тонкий,а	<i>Le Petit Prince est un petit garçon mince.</i>
musclé(-e), <i>adj</i>	[myskle]	мускулистий, а	<i>Il est musclé.</i>
papeterie, <i>f</i>	[papɛt(ə)ʀi]	магазин канцтоварів	<i>Je travaille dans une papeterie.</i>
peau, <i>f</i>	[po]	шкіра	<i>Elle a la peau mate.</i>
perçant(-e), <i>adj</i>	[pɛʀsã,-t]	проникливий а	<i>Il a l'œil vert perçant.</i>
Pointe Noire, <i>f</i>	[pwɛ̃t(ə)nwar]	Пуент-Нуар (місто в Конго)	<i>L'histoire se passe à Pointe-Noire.</i>
ressembler, <i>vi</i> (à qn, à qch)	[ʀəsãblea]	бути схожим на	<i>Je ressemble à ma mère. À qui ressemble le personnage principal ?</i>
ressemblance, <i>f</i>	[ʀ(ə)sãblãs]	схожість, подібність	<i>Quelles sont leurs ressemblances physiques ?</i>
rigolo(-te),	[ʀigɔlo, -ɔt]	забавний,а	<i>Louise est rigolote.</i>

<i>adj</i>			
robe, <i>f</i>	[ʀɔb]	сукня	<i>Maman est en robe légère.</i>
se passer	[s(ə)pase]	відбуватися	<i>L'histoire se passe dans les années 1970.</i>
silhouette, <i>f</i>	[silwɛt]	силует	<i>Nous avons la même silhouette.</i>
studieux(-euse), <i>adj</i>	[stydjø] [stydjøz]	старанний,а	<i>Papa est un homme studieux.</i>
taille, <i>f</i>	[taj]	розмір	<i>Nous avons la même taille.</i>
vert(-e), <i>adj</i>	[vɛʀ,-t]	зелений,а	<i>une jolie jeune femme aux grands yeux verts.</i>
voix, <i>f</i>	[vwa]	голос	<i>Nous avons la même voix.</i>
LEÇON 5	p.100-101		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
abandonner, <i>vt</i>	[abãdone]	відмовлятись	<i>J'abandonne cette idée.</i>
au départ	[odepar]	на початку	<i>Au départ, il s'est intéressé à la cuisine.</i>
chef, <i>m</i>	[ʃɛf]	шеф-кухар	<i>Les deux chefs se sont rencontré à Nice.</i>
cuisine fusion, <i>f</i>	[kɥizinfyzjõ]	кухня ф'южн	<i>C'est une cuisine fusion, franco-vietnamienne.</i>
décider, <i>vt ; vi</i> (de + <i>infin</i>)	[deside] [desidedə]	вирішити	<i>Il a décidé de devenir chef.</i>
écriture, <i>f</i>	[ekʀityʀ]	письмо, написання,	<i>écriture de milliers d'articles</i>
enfance, <i>f</i>	[ãfãs]	дитинство	<i>Il écrit en français mais ce n'est pas la langue de son enfance.</i>
étoile, <i>f</i>	[etwal]	зірка	<i>Ses deux restaurants ont reçu une étoile au guide Michelin.</i>
essayiste, <i>f, m</i>	[esejist]	есеїст,ка	<i>Il est essayiste.</i>
goût, <i>m</i>	[gu]	смак	<i>Keisuke recrée le goût de la cuisine française avec des produits japonais.</i>
hasard, <i>m</i>	[azar]	шанс	<i>piocher au hasard une fiche</i>
imaginer, <i>vt</i>	[imazine]	уявити	<i>Imaginez un voyage multiculturel.</i>
inventer, <i>vt</i>	[ẽvãte]	винаходити	<i>inventer une histoire</i>
latin, <i>m</i>	[latẽ]	латинська мова	<i>Il y a trois possibilités : l'espagnol, le latin et le français.</i>
mélange, <i>m</i>	[melãʒ]	суміш	<i>C'est le mélange des produits mais c'est aussi le mélange des traditions.</i>

natal(-e), <i>adj</i>	[natal]	рідний,а	<i>Sa ville natale est Tokyo.</i>
nouveau, nouvel, <i>m</i> nouvelle, <i>f,adj</i>	[nuvo] [nuvɛl]	новий,а	<i>Une nouvelle version de cette cuisine.</i>
outil (<i>m</i>) de travail	[utidətravaj]	робочий інструмент	<i>Son outil de travail est la cuisine classique.</i>
partager, <i>vt</i>	[partaʒe]	поділяти	<i>Il partage son temps entre deux villes.</i>
persan, <i>m</i>	[pɛrsɑ̃]	перська мова	<i>Sa langue maternelle est le persan.</i>
polyglotte, <i>adj</i>	[poliglɔt]	поліглот	<i>Allez dans un café polyglotte.</i>
pratiquer, <i>vt</i>	[pʁvatikɛ]	практикувати, займатись (чимось)	<i>J'ai eu de la chance de pratiquer la langue avec des natifs.</i>
rédactrice (<i>f</i>) en chef	[ʁedaktrisɑ̃ʃɛf]	головна редакторка	<i>Elle est rédactrice en chef.</i>
rubrique, <i>f</i>	[rybrik]	рубрика	<i>Voyez la rubrique Infos pratiques.</i>
Saïgon	[saigɔ̃]	Сайгон (місто у В'єтнамі)	<i>à Saïgon</i>
Tokiyo	[tɔkjo]	Токіо	<i>à Tokiyo</i>
seul(-e), <i>adj</i>	[sœl]	один,а; єдиний,а	<i>C'est la seule consigne.</i>
transformer, <i>vt</i>	[trɑ̃sfɔʁme]	перетворювати	<i>Nous transformons le verbe à l'infinitif.</i>
un peu plus tard	[œpøplytar] [ɛpøplytar]	пізніше	<i>trois ans plus tard</i>
LEÇON 6	p.102-103		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
auditeur(-trice), <i>m, f</i>	[oditœʁ] [oditris]	слухач,ка	<i>Terminons notre émission avec la question des auditeurs.</i>
avoir peur (de faire qch)	[avwarpœʁ] [avwarpœʁdə]	боятись	<i>N'ayez pas peur.</i>
coacher, <i>vt</i>	[kotʃe]	тренувати	<i>Nos experts se déplacent pour coacher vos équipes.</i>
commandement, <i>m</i>	[komɑ̃d(ə)mɑ̃]	заповідь	<i>Appelons ça nos dix commandements.</i>
concerné(-e), <i>adj</i>	[kɔ̃sɛʁne]	зацікавлений а; якого стосується	<i>Le publique concerné</i>
couverture, <i>f</i>	[kuvɛʁtyʁ]	обкладинка	<i>Consultez la couverture et le</i>

			<i>sommaire du dernier numéro...</i>
être curieux (-euse), <i>adj</i>	[ɛʁ(ə)kyʁjø] [ɛʁ(ə)kyʁjøz]	допитливий,а	<i>Soyez curieux!</i>
espace (<i>m</i>) personnel,	[ɛspaspɛʁsɔnel]	особистий простір	<i>espace personnel</i>
expert, <i>m</i>	[ɛkspɛʁ]	експерт	<i>Nos experts, reconnus en matière de télévision.</i>
formateur(-trice), <i>m, f</i>	[fɔʁmatœʁ] [fɔʁmatʁis]	викладач,ка	<i>Le formateur liste dix conseils ou commandements.</i>
former, <i>vt</i> / se former	[fɔʁme] [s(ə)fɔʁme]	формувати(сь)	<i>L'Académie forme les journalistes dans le monde entier.</i>
hésiter, <i>vi</i> (<i>à faire qch</i>)	[ezite]	вагатися	<i>N'hésite pas à donner ton opinion.</i>
interroger, <i>vt</i>	[ɛ̃tɛʁoʒe]	допитувати	<i>Interrogez votre ami.</i>
journal, <i>m</i> journaux, <i>pl</i>	[ʒurnal] [ʒurno]	газета	<i>C'est un guide des meilleurs journaux.</i>
liste, <i>f</i>	[list]	перелік	<i>Préparez une liste !</i>
magazine, <i>m</i>	[magazin]	журнал	<i>ensemble des journaux et magazines</i>
matériel (<i>m</i>) technique	[materjɛltɛknik]	технічне обладнання	<i>Vérifie ton matériel technique.</i>
mots-clés, <i>m</i> <i>pl</i> mots-clefs	[mɔkle]	ключові слова	<i>Préparez une liste des mots-clés.</i>
nouveauté, <i>f</i>	[nuvɔte]	новинка	<i>Nous avons des nouveautés.</i>
réalisation, <i>f</i>	[ʁealizasjɔ̃]	досягнення	<i>C'est avant la réalisation.</i>
reportage, <i>m</i>	[ʁ(ə)pɔʁtaʒ]	репортаж	<i>Les dix conseils pour réaliser un bon reportage.</i>
reprendre, <i>vt</i>	[ʁ(ə)pʁɑ̃dʁ]	відновити	<i>reprendre un magasin de nouveautés</i>
saisir, <i>vt</i>	[sɛziʁ]	ввести	<i>Saisissez un titre.</i>
se concentrer	[s(ə)kɔ̃sɑ̃tʁe]	концентрува тись	<i>Concentre-toi sur les informations !</i>
se documenter	[s(ə)dokymɑ̃te]	документува ти	<i>Avant de réaliser le reportage, documente-toi.</i>
se faire plaisir	[s(ə)fɛʁpleziʁ]	радувати	<i>Fais-toi plaisir !</i>
sensibiliser, <i>vt</i>	[sɑ̃sibilize]	привернути увагу	<i>Sensibiliser les équipes aux meilleurs pratiques journalistiques</i>
se poser	[s(ə)pɔze]	поставити собі	<i>Posez-vous les bonnes questions !</i>
se rendre sur place	[s(ə)rɑ̃dʁə syʁplas]	повернутись на місце	<i>Rends-toi sur place !</i>

se souvenir (de qn, de qch)	[səsuv(ə)nir] [səsuv(ə)nird ə]	пам'ятати, згадувати (про)	<i>De quoi vous souvenez-vous ?</i>
s'impliquer	[sɛ̃plike]	залучитися	<i>Implique-toi, vis le reportage !</i>
sommaire, m	[sɔmɛʁ]	зміст	<i>Tout d'abord, consultez la couverture, puis regardez le sommaire et lisez les titres...</i>
DOSSIER 6 Nous rêvons d'aller dans un pays francophone			
LEÇON 1	p.110-111		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accompagnateur, m	[akɔ̃panatœʁ]	супроводжу ючий	<i>Le photographe accompagnateur s'occupera de vous.</i>
à l'avance	[alavɑ̃s]	заздалегідь	<i>Il faut arriver deux heures à l'avance à l'aéroport.</i>
amener, vt	[am(ə)ne]	приносити	<i>Il faut amener un plat traditionnel de ton pays.</i>
au programme	[oprɔɡʁam]	у програмі	<i>Au programme: une journée complète de safari.</i>
au milieu	[omiljø]	в середині	<i>Vous dormirez au milieu des baobabs.</i>
avoir l'occasion de	[avwaʁlokazjɔ̃də]	мати нагоду	<i>Vous aurez l'occasion de rencontrer des populations locales.</i>
baobab, m	[baobab]	баобаб	<i>Vous dormirez au milieu des baobabs.</i>
bienvenu(-e), m, f	[bjɛ̃v(ə)ny]	бажаний, дорогий гість	<i>Les débutants sont les bienvenus.</i>
conseiller, vt (de faire qch)	[kɔ̃seje] [kɔ̃sejedə]	радити	<i>L'agence conseille d'acheter un guide de voyage.</i>
coucher (m) de soleil	[kuʃed(ə)solɛj]	захід сонця	<i>Vous assisterez aux couchers de soleil.</i>
débutant, m	[debytɑ̃]	початківець	<i>Si vous êtes débutants, vous pouvez participer au voyage, bien sûr.</i>
découvrir, vt	[dekuvʁir]	відкривати	<i>Vous découvrirez des paysages magnifiques. On découvrira des plats et des goûts différents.</i>
départ, m	[depaʁ]	відправлення	<i>Avant le départ, achetez et lisez un guide de voyage sur Madagascar.</i>

détaillé(-e), <i>adj</i>	[detaʒe]	детальний,а	<i>les plans détaillés</i>
emmener, <i>vt</i>	[ãm(ə)ne]	вести	<i>Un photographe emmène les participants en voyage.</i>
exactement, <i>adv</i>	[ɛgzaktəmã]	точно	<i>Que souhaitez-vous savoir exactement ?</i>
formalité, <i>f</i>	[fɔʁmalite]	формальність	<i>Et pour les formalités ?</i>
lever (<i>m</i>) de soleil	[ləved(ə)solɛj]	схід сонця	<i>Vous assisterez aux levers de soleil.</i>
lumière, <i>f</i>	[lymjɛʀ]	світло	<i>Il apprendra à repérer les les lieux et les lumières.</i>
magique, <i>adj</i>	[maʒik]	магічний,а	<i>Vous découvrirez des lieux magiques.</i>
malgache, <i>m</i>	[malgaʃ]	мальгаська мова	<i>Ses langues officielles sont le malgache et le français.</i>
naviguer, <i>vi</i>	[navige]	плавати	<i>Puis vous naviguerez sur le fleuve Tsiribihina.</i>
partager, <i>vt</i>	[partaʒe]	поділитися	<i>Il partagera ses techniques avec vous.</i>
participant(- e), <i>m, f</i>	[partisipã, -t]	учасник,ця	<i>10 participants maximum</i>
photographier , <i>vt</i>	[fotografje]	фотографува ти	<i>Vous visiterez deux grands parcs pour photographier.</i>
prendre le temps	[prãdrəl(ə)tã]	витратити (мати на щось) час	<i>Vous prendrez le temps de regarder autour de vous.</i>
professionnel (-le), <i>m, f</i>	[prɔfɛsjɔnɛl]	професіонал	<i>Mais il faut être un professionnel de la photo pour participer à ce voyage, non ?</i>
renseigner, <i>vt</i>	[rãseʒe]	пояснити	<i>Je peux vous renseigner ?</i>
repérer, <i>vt</i>	[ʀəpɛʀe]	виявляти	<i>Il apprendra à son groupe à repérer les lieux.</i>
s'arrêter	[sarete]	зупинятися	<i>Vous vous arrêterez ensuite dans des villages.</i>
sauvage, <i>adj</i>	[sovaʒ]	дикий,а	<i>Les quatre derniers jours, vous visiterez deux grands parcs pour photographier des animaux sauvages.</i>
se presser	[səprese]	поспішати	<i>Vous ne vous presserez pas.</i>
spectacle, <i>m</i>	[spɛktakl]	спектакль	<i>le grand spectacle</i>
sur place	[syʀplas]	на місці	<i>Un photographe vous conseille sur place.</i>

traduire (vt) des émotions	[tradʷirdezemos jõ]	транслювати емоції	<i>Les photos traduiront vos émotions.</i>
trouver, vt	[truve]	знаходити	<i>Vous trouverez les informations sur notre site.</i>
vaccin, m	[vaksẽ]	вакцина	<i>Est-ce qu'il faut faire des vaccins ?</i>
visa, m	[viza]	віза	<i>Il faut avoir un visa ?</i>
LEÇON 2	p.112-113		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adorable, adj	[adɔrabl]	чарівний,а	<i>On y rencontre des gens adorables. Ils sont vraiment adorables, et francophones !</i>
artisanat, m	[artizana]	декоративно- прикладне мистецтво	<i>On y découvre un artisanat de qualité.</i>
bienvenue, f	[bjẽv(ə)ny]	ласкаво просимо	<i>Bienvenue dans notre émission Aller-Retour.</i>
Bénin, m	[benẽ]	Бенін	<i>Je suis partie au Bénin. (au Bénin / du Bénin)</i>
Burkina Faso, m	[byrkinafaso]	Буркіна Фасо	<i>Le Burkina Faso se trouve au milieu de l'Afrique. (au Burkina Faso / du Burkina Faso)</i>
Côte d'Ivoire, f	[kotdivwar]	Кот д'Івуар	<i>Ce pays est entouré de la Côte- d'Ivoire.</i>
danse, f	[dãs]	танець	<i>C'est le pays de la danse.</i>
destination, f	[destinasjõ]	напря́м	<i>Votre destination, c'est le Burkina Faso. Pour quelles raisons préférez-vous cette destination ?</i>
entouré(-e) de	[ãturedə]	ото́чений,а	<i>Ce pays se trouve au centre de l'Europe de l'Ouest, il est entouré de quatre pays, c'est...</i>
excursion, f	[ɛkskyrsjõ]	екскурсія	<i>Des excursions seront au programme.</i>
fascinant(-e), adj	[fasinã, -t]	захоплюючий, а	<i>un voyage fascinant</i>
formidable, adj	[fɔrmidabl]	шикарний, а величезний,а	<i>Se rendre utile, être « en mission », c'est formidable. Le Burkina Faso, c'est un pays formidable</i>
formule (f) de voyage	[fɔrmyldəvwaja ʒ]	формула подорожі	<i>le descriptif d'une formule de voyage</i>

			Quelle formule de voyage avez-vous choisie ?
Ghana, <i>m</i>	[gana]	Гана	au/du Ghana
immersion, <i>f</i>	[imɛrsjɔ̃]	занурення	J'ai choisi un voyage en immersion à Dakar.
Mali, <i>m</i>	[mali]	Малі	au Mali / du Mali
mission, <i>f</i>	[misjɔ̃]	завдання	Je suis partie au Bénin en mission.
Niger, <i>m</i>	[niʒɛʀ]	Нігер	au Niger / du Niger
Nigéria, <i>m</i>	[niʒɛrja]	Нігерія	en Nigéria / de Nigéria
patrimoine, <i>m</i>	[patrimwan]	спадщина	On y trouve un patrimoine culturel.
permettre, <i>vi</i> (de faire qch)	[pɛʀmɛtʀ] [pɛʀmɛtʀdə]	дозволити	Votre voyage permet aussi de financer le développement de routes pour aller à l'école.
randonnée, <i>f</i>	[ʀɑ̃dɔne]	довга прогулянка	Je veux y faire de la randonnée et du ski.
retourner, <i>vi</i>	[ʀ(ə)turne]	повернутись	J'y retourne l'été prochain.
rêve, <i>m</i>	[ʀɛv]	мрія	J'ai toujours voulu aller au Burkina Faso et mon rêve va enfin se réaliser.
séjour (<i>m</i>) nature	[sezurnatyr]	перебування на природі	Je vous propose un séjour nature !
se situer situer	[səsitɥe] [sitɥe]	розташовуватися розташувати	situer un lieu Ce pays est situé au sud-ouest de l'Europe, il est entouré de : deux pays, un océan et une mer.
sud-est, <i>m</i>	[sydɛst]	південний схід	Ce pays est entouré du Bénin au sud-est.
sud-ouest, <i>m</i>	[sydwest]	південний захід	Ce pays est entouré de la Côte-d'Ivoire au sud-ouest.
surprenant(-e), <i>adj</i>	[syʀpʀənɑ̃, -t]	дивний, а	C'est un pays surprenant.
témoignage, <i>m</i>	[temwɑ̃ʒ]	свідощтво, покази	Votre témoignage s'il vous plaît ?
Togo, <i>m</i>	[togo]	Того	Ce pays est entouré du Togo au sud. (au Togo/du Togo)
tradition, <i>f</i>	[tradisjɔ̃]	традиція	On peut y découvrir des traditions.
utile, <i>adj</i>	[ytil]	корисний, а	une mission utile pour aider au développement
varié(-e), <i>adj</i>	[varje]	різноманітний а	un patrimoine culturel très varié

véritable, <i>adj</i>	[veritabl]	істинний,а справжній,я	<i>On y trouve une véritable culture.</i>
LEÇON 3	p.114-115		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
absolument, <i>adv</i>	[apsolymã]	безсумнівно	<i>Top 5 des villes françaises à visiter absolument.</i>
agréable, <i>adj</i>	[agreabl]	милий,а приємний,а	<i>Son climat est très agréable. Et pour toi, quelle est la ville la plus agréable au monde?</i>
air, <i>m</i>	[ɛR]	повітря	<i>On y respire le bon air.</i>
ancien(-ne), <i>adj</i>	[ãsjẽ] [ãsjen]	старовинний, а	<i>ancienne ville industrielle</i>
arc en ciel, <i>m</i>	[arkãsjel]	веселка	<i>J'ai fait un tour de France « arc-en-ciel ».</i>
bâtiment, <i>m</i>	[batimã]	будівля	<i>C'est une grande ville avec de grands bâtiments.</i>
blanc, blanche, <i>adj</i>	[blã] [blãʃ]	білий,а	<i>Paris est blanche, grise et bleue.</i>
carte (f) postale	[kartpɔstal]	листівка	<i>créer la carte postale</i>
charme, <i>m</i>	[ʃarm]	чарівність	<i>confort et charme traditionnel</i>
couleur, <i>f</i>	[kulœR]	колір	<i>Paris n'aime pas les couleurs vives.</i>
décider, <i>vi</i> (de faire qch)	[deside] [desidedə]	вирішити	<i>Mais Saint-Étienne vient de décider de changer de couleur.</i>
délicieux(-euse), <i>adj</i>	[delisjø] [delisjøz]	смачний,а	<i>sa cuisine est délicieuse</i>
exceptionnel(-le), <i>adj</i>	[ɛksepsjonɛl]	винятковий,а	<i>La lumière y est exceptionnelle.</i>
gris(-e), <i>adj</i>	[gri,-z]	сірий,а	<i>Saint-Étienne est grise</i>
idéal(-e), <i>adj</i> idéals, idéaux, <i>m,pl</i>	[ideal] [ideo]	ідеальний,а	<i>la ville idéale</i>
industriel(-le), <i>adj</i>	[ẽdystrijɛl]	промисловий а	<i>ancienne ville industrielle</i>
inspirer, <i>vt</i>	[ẽspire]	надихнути	<i>Elle a inspiré une chanson à Claude Nougaro.</i>
jaune, <i>adj</i>	[ʒon]	жовтий,а	<i>Beaubourg est jaune.</i>
louer, <i>vt</i>	[lwe]	найняти, зняти	<i>On peut y louer un appartement.</i>
nombreux(-euse), <i>adj</i>	[nõbrø] [nõbrøz]	численний,а	<i>On peut gagner de nombreux prix.</i>

orange, <i>adj</i>	[ORãʒ]	помаранчевий а	<i>La tour Eiffel la nuit est orange.</i>
paradis, <i>m</i>	[paradi]	рай	<i>C'est le paradis des promeneurs.</i>
passer (vt) à la radio	[pasealaradjo]	транслювати на радіо	<i>On passe à la radio.</i>
profiter, <i>vi (de qch)</i>	[pʁofite] [pʁofitedə]	отримати прибуток	<i>Le monde peut profiter de vos vacances !</i>
randonnée, <i>f</i>	[Rãdone]	довга прогулянка	<i>On y va pour y faire de belles randonnées.</i>
respirer, <i>vt</i>	[Rɛspire]	вдихати	<i>On y respire le bon air.</i>
rose, <i>adj</i>	[ROʒ]	рожевий,а	<i>la ville rose</i>
rouge, <i>adj</i>	[RUʒ]	червоний,а	<i>Cette ville est rose et rouge.</i>
soleil, <i>m</i>	[solɛj]	сонце	<i>Sous le soleil, cette ville est rose.</i>
sonore, <i>adj</i>	[sɔnɔʁ]	звуковий,а	<i>une carte postale sonore</i>
station, <i>f</i>	[stasjɔ̃]	станція	<i>les entrées des stations de métro</i>
surfeur(-euse), <i>m, f</i>	[sœʁfœʁ] [sœʁfœʒ]	серфінгіст	<i>C'est la ville pour les surfeurs.</i>
tenter, <i>vt (de faire qch)</i>	[tãte] [tãtedə]	намагатися	<i>Envoyez vos cartes pour tenter de gagner de prix !</i>
tour, <i>f</i>	[tuʁ]	вежа	<i>la tour Eiffel / Il y beaucoup de tours en France</i>
tour, <i>m</i>	[tuʁ]	тур	<i>Tour de France</i>
tranquille, <i>adj</i>	[trãkil]	спокійний,а	<i>la ville tranquille</i>
vert(-e), <i>adj</i>	[vɛʁ, -t]	зелений,а	<i>Saint-Étienne est verte.</i>
vieux, viel, <i>m</i> vieille, <i>f, adj</i>	[vjø] [viɛj]	старий,а	<i>la vieille ville</i>
vif(-ve), <i>adj</i>	[vif] [viv]	яскравий,а	<i>Paris n'aime pas les couleurs vives.</i>
LEÇON 4	p.116-117		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accueillant(-e), <i>adj</i>	[akœja, -t]	привітний,а	<i>Hussein, Abdou et Kaltoum sont très accueillants.</i>
agréable, <i>adj</i>	[agreabl]	приємний,а	<i>des lieux très agréables</i>
ambassadeur, <i>m</i>	[ãbasadœʁ]	посол	<i>Abdou est leur « ambassadeur».</i>
ambiance, <i>f</i>	[ãbjãs]	атмосфера	<i>L'ambiance est super conviviale.</i>
atypique, <i>adj</i>	[atipik]	нетиповий,а	<i>un hôtel atypique</i>
authentique, <i>adj</i>	[otãtik]	автентичний, а	<i>chambres authentiques Le salon et la salle à manger</i>

		оригінальний а	<i>sont des lieux authentiques.</i>
avoir l'impression (de)	[avwarlɛ̃presjɔ̃] [avwar lɛ̃presjɔ̃də]	мати враження від	<i>On n'a pas l'impression d'être un client comme dans un hôtel.</i>
chaleureux(- euse), <i>adj</i>	[ʃaløRø] [ʃaløRøz]	теплий,а	<i>L'ambiance est chaleureuse et festive !</i>
chambre, <i>f</i>	[ʃɑ̃br]	кімната	<i>Les chambres sont confortables.</i>
confort, <i>m</i>	[kɔ̃fɔR]	комфорт	<i>Kasbah offre un confort traditionnel.</i>
couloir, <i>m</i>	[kulwar]	коридор	<i>Un large couloir ouvre sur un grand balcon.</i>
durable, <i>adj</i>	[dyrabl]	сталий,а	<i>le tourisme durable</i>
écologique, <i>adj</i>	[ekolozik]	екологічний, а	<i>le tourisme écologique</i>
familial(-e), <i>adj</i> , (familiaux, <i>m,pl</i>)	[familjal]	сімейний,а	<i>Attrap'Rêves est une société familiale.</i>
finir, <i>vt</i> (de faire qch)	[finiR] [finiRdə]	закінчувати	<i>Tu finis ton voyage à Paris.</i>
hôte, <i>m</i> hôtesse, <i>f</i>	[ot] [otes]	господар, хозяйка	<i>les hôtes sont accueillants.</i>
jardin, <i>m</i>	[zardɛ̃]	сад	<i>le jardin est magnifique</i>
Kasbah, <i>f</i>	[kaʃba]	Касба	<i>Bienvenue à la Kasbah !</i>
Maroc, <i>m</i>	[marøk]	Марокко	<i>au Maroc/du Maroc</i>
Marrakech, <i>f</i>	[marakɛʃ]	Марракеш	<i>à Marrakech</i>
ouvrir, <i>vt</i>	[uvriR]	відкрити, відкривати	<i>La maison d'hôtes vous ouvre ses portes.</i>
pièce, <i>f</i>	[pjes]	кімната	<i>Quelle est ta pièce préférée ?</i>
partir, <i>vi</i>	[partir]	піти	<i>Vous partez quand ?</i>
projet, <i>m</i>	[proʒɛ]	проект	<i>un beau projet</i>
réfléchir, <i>vi</i> (à (sur) qch)	[refleʃiR]	обдумувати	<i>Vous réfléchissez à votre formule d'hébergement.</i>
responsable, <i>adj</i>	[RESPɔ̃sabl]	відповідаль- ний,а	<i>les responsables des hébergements</i>
restaurer, <i>vt</i>	[RESTORE]	відновлювати	<i>Il faut restaurer cette place.</i>
salle à manger, <i>f</i>	[salamɑ̃ʒɛ]	їдальня	<i>Je choisis la salle à manger.</i>
salle de bain, <i>f</i>	[saldəbɛ̃]	ванна кімната	<i>La deuxième salle de bains est également située à cet étage.</i>

salon, <i>m</i>	[salɔ̃]	вітальня	<i>Le salon et la salle à manger sont des lieux authentiques.</i>
souvenir, <i>m</i>	[suv(ə)nir]	пам'ять	<i>un très bon souvenir</i>
tout de suite	[tud(ə)sɥit]	відразу	<i>On a tout de suite sympathisé.</i>
toilettes, <i>f</i>	[twalet]	туалет, ванна кімната	<i>J'ai vu une tarentule dans les toilettes.</i>
traditionnel(-le), <i>adj</i>	[tradisjonel]	традиційний, а	<i>la cuisine traditionnelle</i>
LEÇON 5	p.118-119		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
averse, <i>f</i>	[avers]	дощ	<i>Il y a quelques averses mais il fera chaud.</i>
bas(-se), <i>adj</i>	[ba] [bas]	низький, а	<i>Les températures sont très basses.</i>
Canada, <i>m</i>	[kanada]	Канада	<i>J'aimerais partir au Canada. (au Canada / du Canada)</i>
canicule, <i>f</i>	[kanikyl]	спека	<i>C'est la canicule.</i>
Cap Vert, <i>m</i>	[kapvɛʁ]	Кабо-Верде	<i>Au Cap-Vert, il y a beaucoup de soleil. (au Cap-Vert / du Cap-Vert)</i>
Casablanca / Rabat, <i>f</i>	[kazablɔ̃ka] [raba]	Касабланка (місто в Марокко)	<i>Il est entré à l'université de Rabat.</i>
sec, seche, <i>adj</i>	[sek] [sɛʃ]	сухий, а	<i>Il fait chaud et sec à partir du mois de mai.</i>
chaleur, <i>f</i>	[ʃalœʁ]	спека	<i>Forte chaleur au Cap : il fait trente-quatre degrés actuellement.</i>
chaud(-e), <i>adj</i>	[ʃo] [ʃod]	спекотний, а	<i>Je cherche toujours des destinations chaudes.</i>
côte, <i>f</i>	[kot]	берег, узбережжя	<i>Beaucoup de vent près des côtes.</i>
coups de coeur, <i>m</i>	[kud(ə)koœʁ]	сильне захоплення	<i>Coups de cœur de notre pays</i>
Dakar, <i>f</i>	[dakar]	Дакар	<i>Il fera 31° à Dakar.</i>
degré, <i>m</i>	[dɛgre]	градус	<i>Il fera trente et un degrés à Dakar.</i>
désert, <i>m</i>	[dezɛʁ]	пустеля	<i>Il fera très chaud, il ne pleuvra pas, il y aura beaucoup de déserts...</i>
Djerba / Tunis, <i>f</i>	[dʒɛrba] [tynis]	Туніс (столиця Тунісу)	<i>La capitale de la Tunisie est Tunis.</i>

doux, <i>m</i> , douce, <i>f</i> , <i>adj</i>	[du] [dus]	м'який,а	<i>Le temps sera doux.</i>
élevé(-e), <i>adj</i>	[el(ə)ve]	високий,а	<i>Les températures sont élevées dans le sud.</i>
éviter, <i>vt</i>	[evite]	уникати	<i>Les mois à éviter sont janvier et février.</i>
frais, <i>m</i> , fraîche, <i>f</i> , <i>adj</i>	[frɛ] [frɛʃ]	прохолодний а	<i>Les hivers sont frais.</i>
Goma	[goma]	Гома (місто в Конго)	<i>À Goma, il y a quelques averses.</i>
gros(-se), <i>adj</i>	[gro] [gros]	великий,а, сильний,а	<i>Les périodes de grosses chaleurs.</i>
humide, <i>adj</i>	[ymid]	вологий,а	<i>Les côtes sont humides. Il fait chaud et humide, c'est tropical.</i>
Yaoundé, <i>f</i>	[jaunde]	Яунде (столиця Камеруна)	<i>Il pleuvra à Yaoundé.</i>
Le Cap	[ləkap]	Кейптаун (місто Півд.- Африк. Респ.)	<i>Au Cap</i>
Les Seychelles, <i>f</i> , <i>pl</i>	[lesɛʃɛl]	Сейшельські острови	<i>Les Seychelles seront sous la pluie.</i>
Madagascar, <i>m</i>	[madagaskar]	Мадагаскар	<i>soleil également à Madagascar</i>
méditerranéen (-ne), <i>adj</i>	[mediteraneɛ̃] [mediteraneɛn]	середземном орський,а	<i>C'est un climat méditerranéen.</i>
météo, <i>f</i>	[meteo]	прогноз погоди	<i>la météo actuelle</i>
neiger, <i>v</i> <i>impers</i>	[neʒe]	сніжити	<i>Il neige.</i>
nuage, <i>m</i>	[nɥaʒ]	хмара	<i>À l'Est de l'Afrique, beaucoup de nuages</i>
pluie, <i>f</i>	[plɥi]	дощ	<i>C'est la saison des pluies.</i>
Praïa	[praʒa]	Прая (столиця Кабо-Верде)	<i>Des températures autour de trente degrés à Praia.</i>
previsions, <i>f</i>	[previzjɔ̃]	прогнози	<i>Les prévisions météo pour ce mercredi 16 février.</i>
profiter (vi) (de qch)	[prɔʃite] [prɔʃitedə]	скористатись	<i>Au sud, on pourra profiter du soleil.</i>

			<i>Mais les Marseillais eux, pourront profiter du soleil et de la douceur de l'hiver avec 15° !</i>
sec, <i>m</i> , sèche, <i>f</i> , <i>adj</i>	[sek] [sɛʃ]	сухий,а	<i>L'intérieur du pays est sec.</i>
Sénégal, <i>m</i>	[senegal]	Сенегал	<i>visiter le Sénégal avant février (au Sénégal / du Sénégal)</i>
souvent, <i>adv</i>	[suvã]	часто	<i>Il pleut souvent en automne et au printemps au Maroc.</i>
supérieur(-e), <i>adj</i>	[syperjœʁ]	вищий,а більший,а	<i>Les températures supérieures à 20° C.</i>
température, <i>f</i>	[tãperatyʁ]	температура	<i>Les températures y sont douces.</i>
trek, <i>m</i>	[trɛk]	експедиція	<i>Le début de l'année est une période idéale pour un trek dans un désert.</i>
Tunisie, <i>f</i>	[tynizi]	Туніс	<i>En Tunisie le printemps et l'automne sont doux. (en Tunisie / de Tunisie)</i>
vent, <i>m</i>	[vã]	вітер	<i>Il y a du vent. Beaucoup de vent près des côtes.</i>
LEÇON 6	p.120-121		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
autrement, <i>adv</i>	[otrãmã]	інакше	<i>regarder les gens et les choses autrement</i>
bruit, <i>m</i>	[bruʔi]	шум	<i>Il y a beaucoup de bruit.</i>
carnet (<i>m</i>) (de voyage)	[karnɛd(ə)vwaʒaʒ]	щоденник (подорожі)	<i>un extrait de carnet de voyage</i>
carnet (<i>m</i>) sonore	[karnɛsɔnɔʁ]	збірка звукозаписів	<i>Utilisez le carnet sonore pour réaliser votre carnet.</i>
content(-e), <i>adj</i>	[kõtã, -t]	задоволений, а	<i>Il est content.</i>
dangereux(-euse), <i>adj</i>	[dãʒʁø] [dãʒʁøʒ]	небезпечний, а	<i>Et le quartier où tu vas habiter, il est peut-être dangereux... pff.</i>
direction, <i>f</i>	[direksjõ]	напря́м	<i>Demain, je pars en direction de l'Ukraine.</i>
djembé, <i>m</i>	[dʒãmbe]	джембе (західноафрик-ий барабан у формі кубка)	<i>Écouter le son des djambés.</i>
déçu(-e), <i>adj</i>	[desy]	розчарований, а	<i>Les touristes repartent déçus.</i>

épices, <i>f</i>	[epis]	спеції	<i>sentir les odeurs d'épices</i>
étonnés, <i>adj</i>	[etone]	здивований,а	<i>Je suis étonné.</i>
garder, <i>vt</i>	[garde]	зберегти	<i>Je garde de cette expérience un merveilleux souvenir.</i>
goût, <i>m</i>	[gu]	смак	<i>Le goût est un des cinq sens. le goût d'une cuisine</i>
goûter, <i>vt</i>	[gute]	смакувати	<i>goûter une cuisine pimentée</i>
immense, <i>adj</i>	[i(m)mãs]	величезний	<i>des arbres immenses</i>
indifférent(-e), <i>adj</i>	[ẽdiferã, -t]	байдужий,а	<i>Ils sont indifférents.</i>
lumière, <i>f</i>	[lymjɛR]	світло	<i>De la lumière, beaucoup de lumière.</i>
malheureux(-euse), <i>adj</i>	[maløRø] [maløRøz]	нещасний,а	<i>Je suis malheureux.</i>
merveilleux(-euse), <i>adj</i>	[mɛrvejø] [mɛrvejøz]	чудовий,а	<i>Je garde de cette expérience un merveilleux souvenir.</i>
nourriture, <i>f</i>	[nurityR]	їжа	<i>les odeurs de nourriture</i>
odeur, <i>f</i>	[ødœR]	запах	<i>Il y a beaucoup d'odeurs.</i>
odorat, <i>m</i>	[ødɔra]	нюх	<i>L'odorat est un des cinq sens.</i>
ouïe, <i>f</i>	[wi]	слух	<i>L'ouïe est un des cinq sens.</i>
pain, <i>m</i>	[pẽ]	хліб	<i>Je sens la bonne odeur du pain chaud.</i>
pimenté(-e), <i>adj</i>	[pimãte]	пікантний,а, приправлений,а	<i>goûter une cuisine pimentée</i>
poisson, <i>m</i>	[pwasõ]	риба	<i>l'odorat de poisson</i>
pollution, <i>f</i>	[pɔlysɔ]	забруднення	<i>Ils sont surpris de la pollution des villes.</i>
se promener	[s(ə)prom(ə)ne]	прогулюватися	<i>Je me promène dans les rues.</i>
seul(-e), <i>adj</i>	[sœl]	один,а	<i>Je suis triste, je n'aime pas être seul.</i>
selfie, <i>m</i>	[selfi]	селфі	<i>Réalisez un selfie pour illustrer chaque émotion.</i>
sensation, <i>f</i>	[sãsasɔ]	відчуття, враження	<i>Choisissez un lieu puis décrivez vos sensations et vos émotions.</i>
sentir, <i>vt</i>	[sãtir]	відчувати	<i>sentir les odeurs</i>
son, <i>m</i>	[sõ]	звук	<i>On entend des sons.</i>
sourire, <i>vi (à qn)</i>	[surir]	посміхатись	<i>Je vois des gens sourire.</i>
surpris(-e), <i>adj</i>	[syRpri,-z]	здивований,а	<i>Je suis surpris.</i>
terrasse, <i>f</i>	[teras]	тераса	<i>Je suis à une terrasse de café.</i>

tissu, <i>m</i>	[tisy]	тканина	<i>Toucher les tissus colorés des marchés.</i>
toubab, <i>m</i>	[tubab]	Тубаб (євро-пеєць за походж.)	<i>carnet d'un toubab en Afrique</i>
toucher, <i>vt</i>	[tuʃe]	торкатись	<i>toucher les tissus colorés des marchés</i>
toucher, <i>m</i>	[tuʃe]	дотик	<i>Le toucher est un des cinq sens.</i>
triste, <i>adj</i>	[trist]	сумний, а	<i>Les arbres sont tristes en hiver.</i>
ukrainien(-e), <i>adj</i> Ukrainien (-e), <i>m, f</i>	[ykpeɲɛ̃] [ykpeɲjɛn]	український, а; українець, ка	<i>J'entends parler ukrainien.</i>
voir, <i>vt</i>	[vwar]	бачити	<i>Je vois des gens sourire.</i>
vue, <i>f</i>	[vy]	зір	<i>La vue est un des cinq sens.</i>

DOSSIER 7 Nous allons vivre "à la française"			
LEÇON 1	p.128-129		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accompagnement (<i>m</i>) de légumes	[akɔ̃paɲəmɑ̃ d(ə)legym]	гарнір з овочів	<i>Et vous préférez quoi en accompagnement ?</i>
accompagner, <i>vt</i>	[akɔ̃paɲe]	супроводжувати	<i>Chaque plat est accompagné de légumes.</i>
accueil, <i>m</i>	[akœj]	прийом, вітання	<i>En plus, l'accueil est chaleureux et l'équipe est super !</i>
avis, <i>m</i>	[avi]	думка	<i>Dites si les avis sont positifs ou négatifs ? Et votre avis sur ce menu ?</i>
Bogota	[bogota]	Богота (столиця Колумбії)	<i>À Bogota</i>
boire, <i>vt</i>	[bwar]	пити	<i>Et vous boirez quoi ? De l'eau, un jus de fruits ?</i>
dessert, <i>m</i>	[desɛʀ]	десерт	<i>Pour le dessert, le restaurant propose des fruits. Vous avez choisi votre dessert ?</i>
dommage, <i>m</i>	[dɔmaʒ]	шкода	<i>C'est dommage! Mais il n'y a pas de fromage. Dommage</i>
entrée, <i>f</i>	[ɑ̃tre]	закуска	<i>En entrée, des rillettes Entrée : Salade de petits pois,</i>

			<i>fromage et vinaigre balsamique</i>
excellent(-e), <i>adj</i>	[ɛkselã, -t]	чудовий,а	<i>Tous les fruits sont excellents pour la sante.</i>
établissement, <i>m</i>	[etablismã]	заклад (харчування)	<i>photo de l' établissement</i>
filet (<i>m</i>) de poisson au miel	[filɛd(ə) pwasðomjɛl]	рибне філе у меду	<i>Plats: filet de colin au miel</i>
fromage, <i>m</i>	[frɔmaz]	сир	<i>Non, je ne prendrai pas de fromage.</i>
gigot (<i>m</i>) d'agneau aux pommes	[ʒigodapnoopɔm]	бараняча нога з яблуками	<i>Plats: gigot d'agneau aux pommes</i>
internaute, <i>m,f</i>	[ɛtɛrnot]	користувач Інтернету	<i>commentaires des internautes</i>
jus (<i>m</i>) de fruits	[ʒyd(ə)fruʁi]	фруктовий сік	<i>J'ai bu un excellent jus de fruits.</i>
menu, <i>m</i>	[mɛny]	меню	<i>Il y a trois parties dans le menu.</i>
mousse (<i>f</i>) au chocolat	[musoʃokola]	шоколадний мус	<i>Et de la mousse au chocolat en dessert.</i>
noter, <i>vt</i>	[note]	приймати, записувати	<i>Super, c'est noté !</i>
plat, <i>m</i>	[pla]	страва	<i>Quels plats avez-vous choisis ?</i>
plats (<i>pl</i>) principaux plat principal	[plapɾɛsipɔ] [plapɾɛsipal]	основні страви	<i>C'est le plat principal. en plat principal, de l'agneau avec de la purée de pommes de terre</i>
poêlée (<i>f</i>) de légumes	[pwaled(ə) legym]	сковорідка овочів	<i>Plats: poulet et poêlée de légumes</i>
poulet (<i>m</i>) rôti au citron	[pulɛrotiositrɔ̃]	смажена курка з лимоном	<i>Plats: poulet rôti au citron</i>
purée (<i>f</i>) de pommes de terre	[pyred(ə)pɔm dɔtɛɾ]	картопляне пюре	<i>Accompagnement de légumes : de la purée de pommes de terre</i>
rillettes (<i>f, pl</i>) de canard	[rijɛtdəkanaɾ]	качиний паштет	<i>Entrée : des rillettes de canard</i>
soupe (<i>f</i>) à l'oignon	[supalɔ̃ɔ̃]	цибулевий суп	<i>J'adore la soupe à l'oignon.</i>
vegan, <i>m, f</i> (<i>angl.invar</i>)	[vɛgã] [vegã]	веган	<i>Je suis végétarien. Je ne consomme pas de produits qui viennent</i>

végan, <i>m, f, adj</i>			<i>des animaux.</i>
végétarien(-ne), <i>m, f, adj</i>	[veʒetarjɛ̃] [veʒetarjɛn]	вегетеріанець, ка	<i>Je suis végétarienne, je ne mange pas de viande et pas de poisson. J'ai choisi d'être végétarienne parce que c'est bon pour la santé.</i>
viande, <i>f</i>	[vjɑ̃d]	м'ясо	<i>Il y a de la viande dans tous les plats.</i>
LEÇON 2	p.130-131		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accepter, <i>vt</i>	[aksɛpte]	прийняти, погодитись	<i>La cliente accepte la proposition du vendeur.</i>
baguette, <i>f</i>	[bagɛt]	багет	<i>Des baguettes, vous en prendrez une ou deux ?</i>
bocal (<i>m</i>) (de 300 grammes de foie gras)	[bɔkaldətrwasɑ̃g ramdəfwagra]	банка (300 гр гусячої печінки)	<i>un bocal de 300 grammes de foie gras</i>
boîte (<i>f</i>) (de 420 grammes de mouton)	[bwatdəkatrsɑ̃g ramdəmutɔ̃]	коробка (420 гр. баранини)	<i>une boîte de 420 grammes de mouton aux haricots</i>
boulangier, <i>m</i>	[bulɑ̃ʒe]	пекар	<i>Non, je ne suis pas boulangier.</i>
boulangerie, <i>f</i>	[bulɑ̃ʒ(ə)ʁi]	пекарня	<i>Pour le pain, vous pouvez aller à la boulangerie « A table ».</i>
bouteille (<i>f</i>) (de vinaigre)	[butɛjdəvineʒʁ]	пляшка (оцту)	<i>une bouteille de vinaigre</i>
boutique, <i>f</i>	[butik]	магазин	<i>C'est une boutique 'Made in France' installée à l'Institut français de Budapest.</i>
cantal, <i>m</i>	[kɑ̃tal]	сир з коров'ячого молока	<i>un morceau de cantal</i>
clientèle, <i>f</i>	[klijɑ̃tɛl]	клієнтура	<i>La clientèle est hongroise.</i>
confiture, <i>f</i> ; confiture de poire	[kɔ̃fityʁ] [kɔ̃fityʁdəpwɑʁ]	варення; варення з груш	<i>Vous avez reçu de la confiture de poire.</i>
crème (<i>f</i>) caramel	[krɛmkaramɛl]	карамельний крем	<i>un pot de crème caramel</i>
demi-litre (<i>m</i>) (de sirop)	[d(ə) militrdəsiʁo]	півлітра (сиропу)	<i>un demi-litre de sirop de pamplemousse</i>
désolé(e), <i>adj</i>	[dezolɛ]	нажаль; жалкую	<i>Je suis désolé, je n'en ai plus.</i>

épicerie, <i>f</i>	[epis(ə)ri]	бакалейний магазин/ відділ	<i>Est-ce qu'on peut composer un repas complet dans votre épicerie ?</i>
faire des courses	[fɛrdekurs]	робити покупки	<i>On va faire des courses.</i>
foie gras, <i>m</i>	[fwagra]	гусяча печінка	<i>un bocal de 300 grammes de foie gras</i>
gramme, <i>m</i>	[gram]	грам	<i>Je vais en prendre deux cents grammes.</i>
goûter, <i>vt</i>	[gute]	скуштувати	<i>Vous voulez en goûter un morceau ?</i>
haricot, <i>m</i>	[*ariko]	квасоля	<i>Vous avez des haricots verts ?</i>
huile, <i>f</i>	[ɥil]	олія	<i>Et l'huile, nous en avons encore ?</i>
indiquer, <i>vt</i>	[ẽdike]	вказати, повідомити	<i>La cliente indique la fin des achats.</i>
ingrédient, <i>m</i>	[ẽgredjã]	інгредієнт	<i>Mes ingrédients pour réaliser un menu pour quatre personnes. Quels sont les ingrédients ?</i>
jambon, <i>m</i>	[ʒãbõ]	шинка	<i>Je voudrais du jambon sec, s'il vous plaît.</i>
légume, <i>m</i>	[legym]	овоч	<i>des plats cuisinés, des légumes</i>
magasin, <i>m</i>	[magazẽ]	магазин	<i>Où est le magasin?</i>
morceau (<i>m</i>) (de tomme de chèvre)	[mɔrsodətɔmdəʃ ɛvr]	шматок (козячого сиру)	<i>Vous voulez en goûter un morceau ?</i>
moutarde, <i>f</i>	[mutard]	гірчиця	<i>un pot de moutarde</i>
mouton (<i>m</i>) aux haricots	[mutɔoariko]	баранина з квасолею	<i>une boîte de 300 grammes de mouton aux haricots</i>
oignon, <i>m</i>	[ɔɲõ]	цибуля	<i>Vous voulez combien d'oignons ?</i>
loisir, <i>m</i>	[lwazir]	дозвілля	<i>Pour les Français, le sport est un moment de loisir.</i>
pain (<i>m</i>) aux figues	[pɛɔfig]	інжировий хліб	<i>deux baguettes et du pain aux figues</i>
panier, <i>m</i>	[panje]	кошик	<i>Quel est le panier de la cliente ?</i>
pâtes, <i>f</i> paquet (<i>m</i>) (de pâtes)	[pat] [pakɛd(ə)pat]	макаронні вироби ; пакет (макаронів)	<i>un paquet de pâtes</i>
pâté, <i>m</i>	[pate]	паштет	<i>Je propose des pâtés en entrée.</i>

plat (m) cuisiné	[plakɥizine]	готова страва	<i>des plats cuisinés, des légumes</i>
pot (m) (de moutarde)	[pod(ə) mutard]	банка (гірчиці)	<i>Des contenants : un pot de moutarde</i>
produits, m	[prɔdɥi]	продукт	<i>On y trouve des produits du Sud-Ouest.</i>
promo(tion),f	[prɔmɔsjɔ̃]	просування	<i>Et elle est en promo cette semaine.</i>
propriétaire, m, f	[prɔprijetɛʁ]	власник,ця	<i>questions au propriétaire</i>
quantité (f) précise	[kɑ̃titepresiz]	точна кількість	<i>Tu peux me donner des quantités précises pour les ingrédients, s'il te plaît ?</i>
repas, m	[ʁəpa]	прийом їжі	<i>Préparez votre repas.</i>
Saint- Marcellin, m	[sɛ̃marsəlɛ̃]	сир з козячого молока	<i>un Saint-Marcellin</i>
salade, f	[salad]	салат	<i>une salade (à acheter chez un marchand de fruits et légumes)</i>
saucissons(m) aux figues	[sosisɔ̃ɔfig]	сосиски з інжиром	<i>Je viens de recevoir des saucissons aux figues.</i>
se déplacer	[sədəplase]	переїздити	<i>Pour se déplacer, les Français, hommes et femmes, utilisent plus le vélo qu'avant.</i>
sirop (m) de pamplemouss e	[sirod(ə)pɑ̃pləm us]	грейпфрутов ий сироп	<i>un demi-litre de sirop de pamplemousse</i>
terminer, vt	[tɛʁmine]	закінчувати	<i>Le vendeur termone la vente.</i>
tomme (f) de brebis	[tɔmdəbrəbi]	овечий сир	<i>Je vais prendre deux cents grammes de tomme de brebis.</i>
vinaigre, m	[vinegr]	оцет	<i>Nous n'avons plus de vinaigre, tu peux en acheter une bouteille ?</i>
LEÇON 3	p.132-133		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
adulte, m, f, adj	[adylt]	дорослий,а	<i>Les adultes achètent moins de bandes dessinées que les adolescents.</i>
à pied	[apje]	пішки	<i>Dans les années 60, les enfants vont à l'école à pied en général.</i>
apprendre, vi, vt	[apʁɑ̃dr]	вчити, вивчати	<i>J'aime apprendre de nouvelles choses !</i>

Argentine, <i>f</i>	[aʁʒatin]	Аргентина	<i>en Argentine, d'Argentine</i>
bande (f) dessinée	[bãd:esine]	комікс	<i>Ils lisent beaucoup de bandes dessinées pour adultes.</i>
biographique, <i>adj</i>	[bjɔɡrafik]	біографічний, а	<i>Vous n'avez pas un livre moins... biographique ?</i>
carte (f) d'identité	[kartdidãtite]	посвідчення, паспорт	<i>On peut définir la carte d'identité du secteur livres papier.</i>
changer, <i>vi</i> (de)	[ʃãʒe] [ʃãʒedə]	поміняти	<i>Bonsoir ! Ce soir, nous recevons deux personnes qui ont changé de profession. Alors, Mélissa, pourquoi vous avez changé de travail ?</i>
cher, ère, <i>adj</i>	[ʃɛʀ]	дорогий,а	<i>Les livres, aujourd'hui, ça coûte cher... Les livres de poche sont moins chers.</i>
classique, <i>adj</i>	[klasik]	класичний,а	<i>Vous n'avez pas un roman moins classique ?</i>
conseiller, <i>vt</i>	[kõseje]	радити	<i>Vous pouvez me conseiller un bon roman français ?</i>
coûter, <i>vi</i> (<i>ici</i>)	[kute]	коштувати	<i>Il coûte combien ?</i>
découvrir, <i>vt</i>	[dekuvʀir]	відкривати	<i>Été 1936, les Français découvrent le plaisir de voyager et ils découvrent la Côte d'Azur et les différentes régions de France !</i>
disponible, <i>adj</i>	[dispõnibl]	доступний, а; незайнятий,а	<i>Mais Les Gens dans l'enveloppe n'est pas disponible en livre de poche.</i>
emmener	[ãm(ə)ne]	уводити, увозити	<i>En ville, les parents emmènent très souvent leurs enfants à l'école en voiture. Aujourd'hui, on voit beaucoup de pères emmener les enfants à l'école ou au parc et jouer avec eux.</i>
entreprise, <i>f</i>	[ãtrəpriz]	заклад	<i>Alors, il y a un an, j'ai décidé de créer une entreprise.</i>
épicé(-e), <i>adj</i>	[epise]	пряний, а гострий,а	<i>Et la cuisine, elle est plus épicée, moins épicée. Notre cuisine est beaucoup plus épicée.</i>

féminin(-e), <i>adj</i>	[feminɛ̃, -in]	жіночий,а	<i>Le profil type du lecteur de livres numérique est plus plus féminin que masculin.</i>
formidable, <i>adj</i>	[fɔ̃ʁmidabl]	шикарний,а; класний,а	<i>Une écrivaine formidable.</i>
histoire, f	[istwaʁ]	історія	<i>Oui, mais c'est l'histoire d'un fou. Ils en ont parlé à la télé.</i>
humoristique, <i>adj</i>	[ymɔristik]	гумористичний,а	<i>J'ai Le Metteur en scène polonais, d'Antoine Mouton. C'est plus humoristique. Tu aimes moins les films humoristiques que moi.</i>
lecteur, m lectrice, f	[lɛktoœʁ] [lɛktris]	читач,ка	<i>Le profil type de lecteur de livres numériques est plus féminin que masculin.</i>
lecture, f	[lɛktyʁ]	читання	<i>La presse en ligne s'est intéressée aux pratiques de lecture des Français.</i>
libraire, m, f	[libʁɛʁ]	продавець (-чиня) книжок	<i>Les informations du libraires sur chaque livre.</i>
librairie, f	[libʁɛʁi]	книжковий магазин	<i>J'achète plus de livres sur Internet qu'à la librairie parce que c'est moins cher.</i>
livre, m	[livʁ]	книга	<i>J'aimerais un livre plus facile à lire.</i>
masculin(-e), <i>adj</i>	[maskylɛ̃, -in]	чоловічий,а	<i>plus plus féminin que masculin</i>
numérique, <i>adj</i>	[nymerik]	цифровий,а	<i>le lecteur de livres numérique</i>
original(-e), <i>adj</i>	[ɔʁizinal]	оригінальний а	<i>Je peux vous proposer un livre plus original : Les gens dans l'enveloppe.</i>
papier, m	[papje]	папір	<i>le lecteur de livres papier</i>
profil, m	[prɔfɪl]	профіль	<i>Le profil type du lecteur de livres numériques est plus féminin que masculin.</i>
psy(chologiqu e), <i>adj</i>	[psi(kɔləʒik)]	психологічний,а	<i>Les livres d'aujourd'hui sont trop « psy », vous ne trouvez pas ?</i>
renseigner, vt	[ʀɑ̃seɲe]	повідомити	<i>Je peux vous renseigner ?</i>
roman, m	[ʁɔmɑ̃]	роман	<i>Les jeunes lisent moins de</i>

			<i>romans, c'est vrai. Vous pouvez me conseiller un bon roman français ?</i>
serveur (euse), <i>m,f</i>	[sɛrvœʁ] [sɛrvøʒ]	офіціант,ка	<i>Pendant ses études, elle était serveuse.</i>
s'ennuyer	[sanɥije]	нудьгувати	<i>Tu t'ennuyais dans ton ancien travail ?</i>
témoignage , <i>m</i>	[temwaɲaʒ]	свідомство, історія	<i>Merci pour vos témoignages !</i>
timide, <i>adj</i>	[timid]	боязкий,а	<i>Ils parlent plus, ils sont moins timides je trouve.</i>
travail, <i>m</i> travaux, <i>pl</i>	[travaj] [travo]	робота	<i>Maintenant, tu adores ton nouveau travail.</i>
voyage, <i>m</i>	[vwajaʒ]	подорож, поїздка	<i>Avant, ils étaient en voyage à l'étranger.</i>
week-end, <i>m</i>	[wikɛnd]	вихідні	<i>Avant, je travaillais tous les week-ends.</i>
LEÇON 4	p.134-135		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
animateur (- trice), <i>m,f,adj</i>	[animatœʁ] [animatʁis]	ведучий,а	<i>Avant, j'étais animatrice et j'aimais mon travail.</i>
avant, <i>adv</i>	[avɑ̃]	раніше	<i>Avant, elles étaient journalistes.</i>
bof, <i>interj</i>	[bɔf]	ну й що?	<i>Bof... je vais le prendre.</i>
changer, <i>vt</i> <i>vi</i>	[ʃɑ̃ʒe]	змінити змінитись	<i>Mais je voulais changer de profession. Les villes ont beaucoup changé.</i>
leader, <i>m</i>	[lidœʁ]	лідер	<i>Nous sommes leaders en Europe, avec plus de neuf mille hôtes.</i>
chef(s)	[ʃɛf]	кухар	<i>Elle est chef d'un restaurant à Paris.</i>
couper, <i>vt</i>	[kupe]	різати, стригти	<i>Aujourd'hui, il coupe des oignons et d'autres ingrédients.</i>
découvrir, <i>vt</i>	[dekuvʁiʁ]	відкривати	<i>Elle découvre de nouvelles recettes tous les jours.</i>
depuis, <i>prép</i>	[døʁɥi]	починаючи з	<i>Depuis 1920, l'école Ferrandu forme des futurs chefs.</i>
dernier(ère), <i>adj</i>	[dɛʁnje] [dɛʁnjɛʁ]	останній,я	<i>Il y a le dernier Mathieu Larnaudie, c'est un très bon livre.</i>

documentaliste, <i>f, m</i>	[dɔkymɑ̃talist]	працівник,ця архіву, бібліотеки	<i>Selon Stéphanie Jousselin, professeur et documentaliste dans une collège du Mans.</i>
domaine, <i>m</i>	[dɔmɛn]	область, галузь	<i>Des professionnels de domaines différents veulent changer de vie et devenir "chefs".</i>
émission, <i>f</i>	[emisjɔ̃]	передача	<i>L'émission de télé réalité MasterChef a changé la vie de Xavier.</i>
entreprise, <i>f</i>	[ɑ̃trɛpriz]	підприємство	<i>Alors, il y a un an, j'ai décidé de créer une entreprise.</i>
finale, <i>f</i>	[final]	фінал	<i>Il est arrivé en finale.</i>
formation, <i>f</i>	[fɔʁmasjɔ̃]	підготовка, навчання	<i>Quels types de formation elle propose ?</i>
fou, fol, <i>m</i> ; folle, <i>f, adj</i>	[fu] [fol]	божевільний, а	<i>Oui, mais c'est l'histoire d'un fou.</i>
infirmière, <i>f</i>	[ɛ̃firmjɛʁ]	медсестра	<i>Aujourd'hui, nous avons des demandes de journalistes, d'artistes, d'infirmières...</i>
intéressant(-e), <i>adj</i>	[ɛ̃teresɑ̃]	цікавий,а	<i>Ah, oui, c'est plus intéressant, ça.</i>
pendant, <i>prép</i>	[pɑ̃dɑ̃]	під час	<i>J'ai grandi en Amérique latine pendant sept ans.</i>
partager, <i>vt</i>	[partaʒe]	поділяти	<i>Il aidait sa mère et partageait avec elle des moments culinaires exceptionnels.</i>
passion, <i>f</i>	[pasjɔ̃]	пристрасть, захоплення	<i>Aujourd'hui je partage ma passion avec mes clients.</i>
phénomène, <i>m</i>	[fɛnɔmɛn]	явище	<i>On confirme le phénomène. En France, le phénomène se développe actuellement.</i>
philosophie, <i>f</i>	[filɔzɔfi]	філософія	<i>Ils lisent beaucoup plus de choses différentes : de la philosophie.</i>
portrait-robot, <i>m</i>	[pɔʁtʀɛʁobo]	фото-робот	<i>portrait-robot du lecteur de livre papier</i>
pratique, <i>f</i>	[pratik]	практика	<i>... mais leur pratique de lecture évolue</i>
rassembler, <i>vt</i>	[rasɑ̃ble]	зібрати, збирати	<i>Notre objectif, c'est de rassembler les gens autour d'une table, pour échanger.</i>

recette, <i>f</i>	[R(ə)sɛt]	рецепт	<i>Elle découvre de nouvelles recettes tous les jours.</i>
responsabilité, <i>f</i>	[RESPɔ̃sabilite]	відповідальність	<i>Eh bien, j'ai plus de responsabilités, c'est sûr</i>
révélation, <i>f</i>	[Revelasjɔ̃]	відкриття	<i>Il a été une grande révélation de l'émission.</i>
rêver, <i>vi</i>	[Reve]	мріяти	<i>Il y a deux ans ,quand tu habitais à Nantes, tu rêvais de partir dans le sud.</i>
s'ennuyer	[sɑ̃ɲije]	нудитись	<i>Quand j'étais infirmière je m'ennuyais.</i>
serveur(-euse), <i>m,f</i>	[SERVœR] [SERVøZ]	офіціант, ка	<i>Pendant ses études, elle était serveuse.</i>
vivre, <i>vi (de qch)</i>	[vivr] [vivrɔ̃]	жити чимось	<i>Il vivait de sa passion.</i>
vraiment, <i>adv</i>	[vrɛmɑ̃]	дійсно	<i>Je n'aimais pas vraiment mon travail.</i>
LEÇON 5	p.136-137		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
accessoires, <i>m,pl</i>	[aksɛswar]	аксесуари	<i>Les clients chinois aiment beaucoup les accessoires.</i>
achats, <i>m,pl</i>	[aʃa]	покупки	<i>Je fais beaucoup d'achats ici.</i>
acheter, <i>vt</i>	[aʃ(ə)te]	купувати	<i>On n'achète pas souvent.</i>
argent, <i>m</i>	[arʒɑ̃]	гроші	<i>On est étudiantes, on n'a pas beaucoup d'argent.</i>
article, <i>m</i>	[artikl]	виріб, артикул товару	<i>J'aimerais payer ces articles.</i>
assistant(-e) (<i>f</i>) de direction	[asistɑ̃(t)dədirek sjɔ̃]	асистент, ка директора	<i>assistante de direction dans une entreprise chinoise</i>
beauté, <i>f</i>	[bote]	краса	<i>Le département beauté et accessoires est au rez-de-chaussée.</i>
bijou, <i>m</i> bijoux, <i>pl</i>	[bizu]	ювелірні вироби	<i>Tous mes bijoux sont d'origine chinoise.</i>
botte(-s), <i>f</i>	[bɔt]	чобот(и)	<i>J'adore les chaussures: les bottes</i>
caisse, <i>f</i>	[kɛs]	каса	<i>Où se trouve la caisse ?</i>
capable, <i>adj</i>	[kapabl]	здатний, а	<i>On apprenait aussi à bien connaître le magasin, pour être capable d'informer les clients.</i>
chapeau, <i>m</i>	[ʃapo]	капелюх	<i>Quel joli chapeau jaune!</i>

chaussure, <i>f</i>	[ʃosyr]	взуття	<i>J'adore ces chaussures rouges.</i>
chaussures à talons	[ʃosyratalɔ̃]	взуття на підборах	<i>J'adore les chaussures: les chaussures à talons.</i>
chaussures de sport	[ʃosyrdəspɔʁ]	спортивне взуття	<i>J'adore les chaussures: les chaussures de sport.</i>
client, <i>m</i>	[klijɑ̃]	клієнт, покупець	<i>Nous avons des formations pour apprendre à bien recevoir les clients.</i>
costume, <i>m</i>	[kɔstym]	костюм	<i>Au rayon mode homme, il y a des costumes élégants.</i>
cravate, <i>f</i>	[kravat]	краватка	<i>Au rayon mode homme il y a beaucoup de belles cravates.</i>
département, <i>m</i>	[departəmɑ̃]	відділ	<i>Le département beauté et accessoires est au rez-de-chaussée.</i>
désirer, <i>vt</i>	[dezire]	бажати	<i>«Vous désirez» ?</i>
discret(-ète), <i>adj</i>	[diskʁɛ, -ɛt]	неяскраві, приглушені	<i>Les couleurs sont très discrètes.</i>
entreprise, <i>f</i>	[ɑ̃trəpriz]	підприємство	<i>assistante de direction dans une entreprise chinoise</i>
entrer en contact	[ɑ̃treɑ̃kɔ̃takt]	контактувати	<i>On apprenait à entrer en contact avec le client.</i>
étage, <i>m</i>	[etaʒ]	поверх	<i>Le rayon homme est au troisième étage.</i>
formidable, <i>adj</i>	[fɔʁmidabl]	дивовижний, а	<i>C'est formidable !</i>
galerie, <i>f</i> ,	[galʁi]	галерея	<i>Puis je suis partie faire un stage aux Galeries Lafayette à Paris.</i>
habillé(-e), <i>adj</i>	[abije]	вдягнений, а	<i>Pour mon travail, c'est important d'être bien habillé.</i>
indispensable, <i>adj</i>	[ɛ̃dispɑ̃sabl]	необхідний, а обов'язковий а	<i>Le sac et l'écharpe sont les accessoires indispensables.</i>
jupe, <i>f</i>	[ʒyp]	спідниця	<i>Il y a beaucoup de vêtements : les jupes.</i>
lunettes (<i>f, pl</i>) de soleil	[lynɛtdəsɔləj]	сонцезахисні окуляри	<i>Dans ce rayon, nous proposons des lunettes de soleil.</i>
marque, <i>f</i>	[mark]	бренд	<i>Je peux trouver toutes les marques françaises en Chine !</i>
millier, <i>m</i>	[milje]	тисяча, велика кількість	<i>Il y a des milliers de chaussures à cet étage.</i>

mode, <i>f</i>	[mɔd]	мода	<i>Notre rayon préféré, c'est le rayon mode femme.</i>
ouverture, <i>f</i>	[uvertyr]	відкриття	<i>l'ouverture des Galeries Lafayette à Pékin</i>
pantalon, <i>m</i>	[pãtalɔ̃]	штани	<i>Au rayon mode homme, il y a des pantalons très chics.</i>
payer, <i>vt</i>	[peje]	платити	<i>Je peux payer comment ? Vous pouvez payer en carte ou en espèces ?</i>
parfait(-e), <i>adj</i>	[parfɛ, -t]	довершений, чудовий	<i>C'est parfait. Merci.</i>
Pékin	[pekɛ̃]	Пекін	<i>à Pékin</i>
plaisir, <i>m</i>	[plɛzir]	задоволення	<i>On vient pour le plaisir.</i>
profiter(<i>vi</i>) (de qch)	[prɔfite] [prɔfitedə]	скористуватись чимось, отримати зиск	<i>Messieurs, profitez de l'été et habillez-vous de saison.</i>
rayon, <i>m</i>	[ʀɛjɔ̃]	відділ (у магазині)	<i>Alors, pour les chaussures, il faut aller au premier étage et ensuite vous irez au troisième étage, il y a le rayon hommes. Le rayon femmes est au deuxième étage.</i>
rez-de- chaussée, <i>m</i>	[red(ə)ʃose]	перший поверх	<i>Vous devez aller au rez-de-chaussée pour les bijoux et les autres accessoires.</i>
renseigner, <i>vt</i>	[ʀãsɛɲe]	надати інформацію	<i>Alors, je peux vous renseigner peut-être ?</i>
recevoir, <i>vt</i>	[ʀ(ə)səvwɑʀ]	зустрічати, приймати	<i>Nous avons des formations pour apprendre à bien recevoir les clients.</i>
robe, <i>f</i>	[ʀɔb]	сукня	<i>Les robes, les jupes, les manteaux, il y a beaucoup de vêtements, on ne peut pas tout voir.</i>
s'occuper de	[sɔkypedə]	піклуватись про	<i>On s'occupe de vous ?</i>
stage, <i>m</i>	[staʒ]	стажування	<i>Puis je suis partie faire un stage aux Galeries Lafayette à Paris.</i>
style, <i>m</i>	[stil]	стиль	<i>J'aime beaucoup le style français.</i>
tenue, <i>f</i>	[t(ə)ny]	зовнішній вигляд, одяг	<i>Cette tenue est élégante et parfaite pour aller travailler.</i>

vendeur, m, vendeuse, f	[vãdœr] [vãdøz]	продавець, продащиця	<i>vendeuse au rayon accessoires des Galeries Lafayette</i>
veste, f	[vest]	куртка	<i>Au rayon mode homme, il y a des vestes très chics.</i>
vêtements, m, pl	[vɛt(ə)mã]	одяг	<i>Il achète souvent des vêtements.</i>
visiteur(- euse), m, f	[vizitœr] [vizitøz]	відвідувач	<i>On a 20000 visiteurs dans le magasin.</i>
LEÇON 6	p.138-139		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
Addis-Abeba	[adisabeba]	Аддіс-Абеба	<i>à Addis-Abeba</i>
ambiance, f	[ãbjãs]	атмосфера	<i>L'ambiance est chaleureuse et festive.</i>
antiquaire, m	[ãtikœr]	антиквар	<i>Les boutiques d'antiquaires remplies de meubles français.</i>
apprécier vt	[apresje]	цінувати	<i>On apprécie énormément. On a fait dégustation des vins du Sud de la France. On a vraiment apprécié.</i>
avoir l'air	[avwarlœr]	здаватися, мати вигляд	<i>Les joueurs ont l'air de vrais professionnels.</i>
bout, m	[bu]	шматочок, краєчок	<i>un petit bout de France</i>
chaleureux(- euse), adj	[ʃalœrø] [ʃalœrøz]	теплый,а горячий,а	<i>Bof, il est peu chaleureux.</i>
coin, m	[kwẽ]	куточок	<i>Quel est leur « petit coin de France » ?</i>
conviviale, adj	[kõvivjal]	дружній,я	<i>L'ambiance est super conviviale. On vient dans ce café convivial pour se parler et se rencontrer.</i>
décontracté(- e), adj	[dekõtrakte]	розслаблений, а невимушений, а	<i>Les gens sont décontractés, ils viennent pour faire la fête !</i>
dommage, m	[dõmaz]	жаль	<i>Seul problème : pas de parking, c'est dommage !</i>
énormément, adv	[enõrmemã]	надзвичайно	<i>On apprécie énormément. C'est vraiment comme... être en France.</i>
Éthiopie, f	[etjõpi]	Ефіопія	<i>en Éthiopie, d'Éthiopie</i>
Éthiopien(- ne) m,f	[etjõpjẽ] [etjõpjɛn]	Ефіоп, ка	<i>Les jeunes Ethiopiens trouvent ce jeu ridicule.</i>

étonnant(-e), <i>adj</i>	[etɔ̃ɑ̃]	дивовижний, а	<i>C'est vraiment étonnant. Elle est très étonnante.</i>
ferme, <i>f</i>	[fɛrm]	ферма	<i>On y trouve une ferme de production de foie gras.</i>
festif(-ve), <i>adj</i>	[festif] [festiv]	святковий,а	<i>L'ambiance est chaleureuse et festive.</i>
formidable	[fɔ̃rmidabl]	шикарний, а класний, а	<i>Quel artiste formidable! Ce concept est vraiment formidable.</i>
franchement, <i>adv</i>	[frɑ̃ʃ(ə)mɑ̃]	чесно	<i>L'architecture de la ville est franchement incroyable. Les salades et les plats du jour sont franchement délicieux.</i>
génial(-e), <i>adj</i>	[ʒɛnjal]	приголомшл ивий,а	<i>On trouve ce monument génial. Je trouve ça génial ! On trouve ce nouveau restaurant génial.</i>
hectare, <i>m</i>	[ɛktar]	гектар	<i>un domaine de 8 hectares de production de roses</i>
historique, <i>adj</i>	[istɔ̃rik]	історичний,а	<i>à la bibliothèque historique</i>
hôtel (<i>m</i>) de ville	[ɔ̃teldəvil]	ратуша	<i>Je vais à l'hôtel de ville.</i>
inattendu(-e), <i>adj</i>	[inatɑ̃dy]	несподіваний а	<i>C'est très inattendu.</i>
incroyable, <i>adj</i>	[ɛ̃krwajabl]	дивовижний, а	<i>La ville est franchement incroyable. Nous avons découvert des produits incroyables.</i>
inhabituel(- le), <i>adj</i>	[inabitɥɛl]	незвичайний, а незвичний,а	<i>Les boutiques sont assez inhabituelles.</i>
inspiré(-e)	[ɛ̃spire]	надихнутий,а	<i>Un exemple: l'hôtel de ville , inspiré de celui de Paris.</i>
lavande, <i>f</i>	[lavɑ̃d]	лаванда	<i>production de lavande</i>
local(-e), <i>adj</i> ; locaux <i>m, pl</i>	[lɔkal] [lɔko]	місцевий,а	<i>Des musiciens français et locaux se rencontrent... ils jouent ensemble.</i>
magnifique, <i>adj</i>	[majɛfik]	чудовий, блискучий	<i>Cette chemise est vraiment magnifique !</i>
manuscrit, <i>m</i>	[manyskri]	рукопис	<i>de manuscrits de Zola et d'Anatole France</i>
meubles, <i>m, pl</i>	[mœbl]	меблі	<i>les boutiques d'antiquaires remplies de meubles français</i>

monument, <i>m</i>	[mɔnymɑ̃]	пам'ятник	<i>Comment tu trouves ce monument ?</i>
occasion, <i>f</i>	[ɔkazjɔ̃]	нагода	<i>À l'occasion de la semaine de la francophonie</i>
original (-e), <i>adj</i> originaux, <i>m,pl</i>	[ɔʀizinal] [ɔʀizino]	оригінальний а унікальний,а	<i>On trouve des objets originaux. Oui, elle est assez originale.</i>
pétanque, <i>f</i>	[petɑ̃k]	петанк (вид боульду)	<i>La pétanque est au rendez-vous.</i>
Philadelphie	[filadɛlfi]	Філадельфія	<i>à Philadelphie</i>
recueillir, <i>vt</i>	[ʀəkœjir]	збирати	<i>Nous avons recueilli des - témoignages un peu partout dans le monde</i>
réussi(-e) , <i>adj</i>	[ʀeysi]	успішний,а	<i>Il est assez réussi. Je trouve la fête très réussie.</i>
ridicule, <i>adj</i>	[ʀidikyl]	смішний,а	<i>Les jeunes Éthiopiens trouvent ce jeu ridicule.</i>
rose, <i>f</i>	[ʀoz]	троянда	<i>production de roses</i>
se rassembler	[s(ə)ʀasɑ̃blɛ]	збиратися	<i>Français et étrangers se rassemblent.</i>
se retrouver	[s(ə)ʀətruve]	зустрічатися знов	<i>Ils se retrouvent pour discuter. Nous nous retrouvons entre amis.</i>
sophistiqué(- e), <i>adj</i>	[sɔfistike]	складний,а; вишуканий,а	<i>Pour moi, la cuisine française est plus sophistiquée.</i>
surprenant(- e), <i>adj</i>	[syʀpʀənɑ̃,-t]	дивний,а, дивовижний, а	<i>un peu surprenant</i>
souhaiter, <i>vt</i>	[swete]	бажати	<i>pour nous souhaiter une bonne année</i>
trouver, <i>vt</i>	[truve]	знаходити	<i>Je trouve ça génial.</i>
vrai(-e)	[vʀɛ]	справжній,я	<i>C'est incroyable mais vrai.</i>
vraiment, <i>adv</i>	[vʀɛmɑ̃]	дійсно	<i>Elle est vraiment conviviale. C'est vraiment comme... être en France.</i>

DOSSIER 8 Nous organisons une soirée française

LEÇON 1	p.146-147		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
apprentissage, <i>m</i>	[apʀɑ̃tisaʒ]	навчання	<i>au début de mon apprentissage</i>
argent, <i>m</i>	[aʀʒɑ̃]	гроші	<i>Je gagne plus d'argent</i>

			<i>qu'avant mais je sors moins qu'avant.</i>
cours (m) particuliers	[kurpartikylje]	приватний(і) урок(и)	<i>Je prends des cours particuliers.</i>
débutant(-e), m	[debytã]	новачок	<i>Nous étions tous les deux débutants.</i>
déménager, vi	[demenaze]	переїхати	<i>J'ai déménagé à Paris.</i>
développement, m	[dev(ə)lɔp(ə)mã]	розвиток	<i>Vous travaillez dans une organisation internationale de développement.</i>
dynamique, adj	[dinamik]	динамічний,а	<i>Leurs cours étaient très dynamiques.</i>
équipe, f	[ekip]	команда	<i>Il y avait une très bonne équipe de professeurs.</i>
expérience, f	[ɛksperjãs]	досвід	<i>Quand j'étais enfant, il parlait beaucoup de cette expérience.</i>
expliquer, vt	[eksplike]	пояснити	<i>C'était un peu difficile, mais les profs expliquaient très bien.</i>
faciliter, vt	[fasilite]	полегшити	<i>Pour faciliter ma vie quotidienne et professionnelle.</i>
franglais, m franglais(e), adj	[frãgle, -z]	«франгліїсь- ка» мова	<i>J'ai rencontré Mélissa dans un speed dating franglais.</i>
mariage, m	[marjaʒ]	шлюб	<i>Nous sommes mariés depuis trois ans.</i>
nostalgique, adj	[nɔstalʒik]	ностальгічний а	<i>Il était nostalgique.</i>
organisation, f	[ɔrganizasjɔ̃]	організація	<i>dans une organisation internationale</i>
progrès, m	[prɔgrɛ]	успіх	<i>C'est une bonne manière de faire beaucoup de progrès. Avec lui, j'ai fait beaucoup de progrès.</i>
progresser, vi	[prɔgrese]	робити успіхи	<i>Nous avons fait des progrès en français.</i>
rapide, adj	[rapid]	швидкий,а	<i>J'ai fait de rapides progrès.</i>
rentrer, vi	[rãtre]	повертатись	<i>Je suis rentrée en Serbie il y a deux ans.</i>
recommander, vt	[rɛkɔmãde]	рекомендува ти	<i>Mes amis m'ont recommandé l'école ELFE.</i>
s'aider	[sede]	допомагати один одному	<i>Nous nous aidions quand nous avions des difficultés.</i>
s'inscrire	[sɛskriʁ]	записатись	<i>Je me suis inscrit dans une</i>

			<i>école de langue française à Paris.</i>
se marier	[s(ə)marje]	одружитись	<i>Nous sommes mariés depuis trois ans.</i>
Serbie, <i>f</i>	[sɛrbi]	Сербія	<i>en Serbie, de Serbie</i>
tomber amoureux(-euse) (de)	[tɔ̃beamurødə] [tɔ̃beamurøzdə]	закохатись (у)	<i>Je suis tombé amoureux de la France.</i>
LEÇON 2	p.148-149		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
à point	[apwɛ̃]	середньої просмаженос ті	<i>Quelle cuisson pour les burgers ? Pour moi, à point.</i>
accueillant(e), <i>adj</i>	[akœjɑ̃, -t]	гостинний,а привітний,а	<i>le personnel accueillant</i>
addition, <i>f</i>	[adisjɔ̃]	рахунок	<i>Oui, un café et l'addition s'il vous plaît.</i>
agréable, <i>adj</i>	[agreabl]	приємний,а	<i>la décoration agréable</i>
mozzarella (f) assaisonnée	[mɔdzarela(a)sɛzɔ̃n]	моцарелла приправлена	<i>mozzarella assaisonnée à l'huile d'olive</i>
assiette, <i>f</i>	[asjet]	тарілка	<i>Le concept d'assiette à partager est top.</i>
atmosphère, <i>f</i>	[atmɔsfɛr]	атмосфера	<i>L'atmosphère est sympa.</i>
boisson, <i>f</i>	[bwasɔ̃]	напій	<i>Les plats et les boissons choisis.</i>
bruyant(-e), <i>adj</i>	[bruɔijɑ̃, -t]	шумний,а	<i>Mais la salle est bruyante.</i>
carte, <i>f</i>	[kart]	карта	<i>Les plats sont classés par continent sur la carte.</i>
cauchemar, <i>m</i>	[kɔʃmar]	кошмар	<i>les restaurant de vos cauchemars</i>
croustillant(-e), <i>adj</i>	[krustijɑ̃, -t]	хрумкий,а	<i>pluma de porc ibérique croustillante</i>
cuisson, <i>f</i>	[kɥisɔ̃]	приготування (їжі)	<i>Quelle cuisson pour les burgers ? Quelle cuisson pour le canard?</i>
découverte, <i>f</i>	[dekuvɛrt]	відкриття	<i>très belle découverte</i>
délicieux, (-euse), <i>adj</i>	[delisjø] [delisjøz]	дивний, чудовий	<i>Oui, merci c'était délicieux.</i>
disponible, <i>adj</i>	[dispɔnibl]	вільний,а доступний,а	<i>Les serveurs, pas très disponibles.</i>
donc, <i>conj</i>	[dɔ̃k]	отже, таким чином	<i>Donc, vraiment , BOF...</i>

eau (f) minérale	[omineral]	мінеральна вода	<i>Non merci, de l'eau minérale, ce sera parfait.</i>
exceptionnel(l e), adj	[ɛksepsjɔnel]	виключний,а	<i>Une cuisine exceptionnelle !</i>
expérience, f	[ɛksperjãs]	досвід	<i>C'est une super expérience !</i>
fondant (m) au chocolat	[fɔ̃dãɔʃkɔla]	тістечко з рідким шоколадом	<i>Le dessert de la semaine, c'est un fondant au chocolat noir.</i>
froid(-e), adj	[frwa, -d]	холодний,а	<i>L'accueil est un peu froid.</i>
gazeux(- euse), adj	[gazø] [gazøz]	газований,а	<i>Gazeuse, s'il vous plaît.</i>
longtemps, adv	[lɔ̃tã]	довго, довгий час	<i>Il faut attendre longtemps entre les plats.</i>
opinion, f	[ɔpinjɔ̃]	думка	<i>Et quelle est votre opinion ?</i>
passer commande	[pasekɔmãd]	замовити	<i>passer commande des plats</i>
personnel, m	[pɛʁsɔnel]	персонал	<i>Comment est le personnel ? Accueillant !</i>
plat(-e), adj	[pla, -t]	негазований, а	<i>Plate ou gazeuse ?</i>
portion, f	[pɔʁsjɔ̃]	порція	<i>Les portions sont petites.</i>
rapide, adj	[rapid]	швидкий	<i>Le service est très rapide.</i>
rapport (m) qualité-prix	[rapɔʁkalitepri]	співвідношен ня ціни та якості	<i>Le rapport qualité-prix est bon. Ce n'est pas un bon rapport qualité-prix !</i>
réserver, vt	[ʁezɛʁve]	забронювати	<i>Bonjour, je voudrais réserver une table pour 4 personnes, c'est possible ?</i>
saignant(-e), adj	[sɛ̃nã, -t]	недосмажений а; з кров'ю (про біфштекс)	<i>Et pour moi, saignant s'il vous plaît.</i>
salle, f	[sal]	зал	<i>La salle est bruyant.</i>
tapas, f, pl	[tapas]	тапас (іспанські закуси)	<i>Les tapas sont variées mais pas très originales.</i>
urgent(-e), adj	[yʁʒã, -t]	невідкладний а	<i>Mes amis, c'est urgent !</i>
vin, m	[vẽ]	вино	<i>Vous désirez boire du vin ?</i>
vivement, adv	[viv(ə)mã]	сильно	<i>Je recommande vivement ce restaurant.</i>

LEÇON 3	p.150-151		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
album (m) photos	[albɔmfoto]	фотоальбом	<i>Ils ont des albums photos.</i>
béret, m	[berɛ]	берет	<i>béret-baguettes-marinière</i>
chemise, f	[ʃ(ə)miz]	сорочка	<i>une belle chemise blanche</i>
coup (m) de cœur	[kud(ə)kœr]	швидкоплин не захоплення	<i>Quel est le coup de cœur du site ?</i>
décoration, f	[dekɔrasjɔ̃]	прикраса	<i>de décoration de fête</i>
déguisement, m	[degiz(ə)mɑ̃]	маскарадний костюм	<i>la location de déguisements</i>
dessiner, vt	[desine]	малювати	<i>Dessinez votre costume.</i>
devis, m	[dəvi]	кошторис	<i>N'hésitez pas à les contacter pour un devis.</i>
essayer, vt	[eseje]	приміряти	<i>Je peux l'essayer.</i>
fabriquer, vt	[fabrike]	виробляти	<i>Costume Empire le fabrique sur mesure.</i>
héros, m	[*ero]	герой	<i>Vous pouvez devenir ce héros pour quelques heures !</i>
impressionner , vt	[ẽpresjɔ̃ne]	справити враження	<i>Vous voulez impressionner vos amis ?</i>
location, f	[lokasjɔ̃]	місце	<i>La location de déguisements</i>
marinière, m	[marinjɛr]	тільник, матроска	<i>Béret-baguettes-marinière</i>
nœud (m) papillon	[nœpapijɔ̃]	краватка- метелик	<i>Je peux vous proposer un nœud papillon.</i>
paire, f	[pɛr]	пара	<i>J'aimerais t'offrir des vêtements ou une paire de chaussures.</i>
pointure, f	[pwẽtyr]	розмір взуття	<i>Vous faites quelle pointure ?</i>
porter (un vêtement)	[pɔrteɑ̃vet(ə)mɑ̃] /[pɔrteẽvet(ə)mɑ̃]	носити (одяг)	<i>Vous rêvez déjà de la porter.</i>
régler, vt	[regle]	розрахуватись	<i>Je peux régler par carte.</i>
rétro, adj, invar	[retro]	ретро	<i>La petite robe rétro années cinquante ?</i>
réveillon, m	[revejɔ̃]	святвечір	<i>Je suis invité à un réveillon de fin d'année.</i>
se déguiser	[s(ə)degize]	перевдягатись	<i>il faut se déguiser...</i>
sélection, f	[seleksjɔ̃]	відбір	<i>pour sa sélection des costumes du monde</i>
soirée (f) déguisée	[swaredegize]	костюмована вечірка	<i>Vous organisez une soirée déguisée.</i>

sur mesure	[syʁməzʁ]	на замовлення	<i>Costume Empire le fabrique sur mesure.</i>
taille, <i>f</i>	[taj]	розмір	<i>Vous faites quelle taille ?</i>
tenue (<i>f</i>) vestimentaire	[tənyvestimɑ̃tɛʁ]	дрес-код	<i>Une certaine tenue vestimentaire est-elle exigée pour la conférence?</i>
tester, <i>vt</i>	[tɛstɛ]	випробувати	<i>Nous avons testé pour vous la location de déguisements</i>
thème, <i>m</i>	[tɛm]	тема	<i>Le thème du réveillon c'est, «soirée de gala ».</i>
unique, <i>adj</i>	[ynik]	єдиний,а	<i>Erin cherche un costume unique.</i>
verni(-e), <i>adj</i>	[vɛʁni]	лакований,а	<i>J'ai de très jolies chaussures vernies !</i>
LEÇON 4	p.152-153		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
échanger, <i>vt</i>	[ɛʃɑ̃ʒɛ]	обмінюватись	<i>C'est de rassembler les gens autour d'une table, pour échanger.</i>
en ligne	[ɑ̃lin]	он-лайн	<i>L'invité paye en ligne.</i>
expérience, <i>f</i>	[ɛksperjɑ̃s]	досвід	<i>Vous rêvez d'une expérience que vous n'oublierez jamais ?</i>
fonctionner, <i>vi</i>	[fɔ̃ksjɔ̃nɛ]	функціонува ти	<i>Et cette formule fonctionne bien ?</i>
formule, <i>f</i>	[fɔ̃myl]	формула	<i>Cette formule fonctionne.</i>
invité, <i>f</i>	[ɛ̃vite]	гість	<i>Les hôtes reçoivent les invités chez eux et cuisinent pour eux.</i>
local, <i>m</i> ; locaux, <i>pl</i>	[lɔkal] [lɔko]	приміщення	<i>Il propose des dîners organisés par ces locaux.</i>
objectif, <i>m</i>	[ɔbzɛktif]	мета	<i>Notre objectif, c'est de rassembler les gens autour d'une table, pour échanger.</i>
ordinaire, <i>m</i> , <i>adj</i>	[ɔʁdinɛʁ]	посередній,я звичайний,а	<i>D'un moment sympathique qui sort de l'ordinaire</i>
oublier, <i>vi</i>	[ublije]	забути	<i>Vous rêvez d'une expérience que vous n'oublierez jamais ?</i>
préciser, <i>vi</i>	[pʁesize]	уточнити	<i>Donnez des précisions.</i>
préférences, <i>f</i>	[pʁeferɑ̃s]	уподобання, переваги	<i>Choisissez votre profil préféré.</i>
rassembler, <i>vt</i>	[ʁasɑ̃ble]	збирати	<i>C'est de rassembler les gens autour d'une table.</i>
rechercher, <i>vi</i>	[ʁəʃɛʁʃɛ]	шукати	<i>Alors, VizEat est le site que vous recherchez.</i>

réseau (m) social	[REZOSɔsjal]	соцмережа	<i>C'est le premier réseau social.</i>
réservation, f	[REZERVasjɔ̃]	бронювання	<i>VizEat est un site de réservation de repas...</i>
saveur, f	[savœr]	смак	<i>J'ai goûté des saveurs incroyables.</i>
sortir de l'ordinaire	[sɔʁtirdələrdi nɛʁ]	бути оригінальним, незвичайним	<i>Vous rêvez d'un moment sympathique qui sort de l'ordinaire</i>
table, f	[tabl]	стіл	<i>autour d'une table</i>
LEÇON 5	p.154-155		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
agenda, m	[azɛ̃da]	щоденник	<i>Regarde leur agenda culturel.</i>
bande (f) originale	[bãdɔʁizinal]	оригінальна звукова доріжка	<i>Moi, je n'ai pas aimé la bande originale.</i>
chanson, f	[ʃãsɔ̃]	пісня	<i>On n'entend que des chansons de Michel Sardou.</i>
ciné-club, m	[sineklœb]	кіноклуб	<i>la conversation au ciné-club</i>
cinéfil, m	[sinefil]	кінолюб	<i>Le cinéphile est un amateur de cinéma.</i>
conseil, m	[kɔ̃sɛj]	порада	<i>D'accord, j'écoute ton conseil, alors.</i>
(dé)conseiller, vt (qch à qn)	[dekɔ̃seje] [kɔ̃seje]	(не) радити	<i>Conseillez ou déconseillez d'aller le voir.</i>
drôle, adj	[dʁol]	смішний,а забавний,а	<i>Je trouve les parents chaleureux et drôles.</i>
incroyable, adj	[ɛ̃krwajabl]	неймовірний, а	<i>Les acteurs sont incroyables. La musique est incroyable !</i>
réaliste, adj	[realist]	реалістичний а	<i>Ce film n'est pas assez réaliste.</i>
réserver, vt	[REZERVE]	бронювати	<i>Oui, il faut absolument réserver. Évite de réserver sur Internet, ça ne fonctionne pas toujours bien.</i>
sentimental (-e), adj	[sãtimãtal]	сентимен- тальний,а	<i>C'est trop sentimental.</i>
suffire, vi	[syfir]	вистачати, бути достатнім	<i>Bon d'accord, c'est un film sympathique, mais ça ne suffit pas. Cela suffit.</i>
théâtre, m	[teatr]	театр	<i>Alors choisis la pièce de théâtre.</i>

vieux, vieil, <i>m</i> vieille, <i>f, adj</i>	[vjø] [vjɛj]	старий, а	<i>Ce chanteur est trop vieux</i>
volontaire, <i>adj</i>	[vɔlɔ̃tɛʁ]	навмисний, а	<i>Pas d'évolution non plus pour les personnages, mais tout cela est volontaire.</i>
LEÇON 6	p.156-157		
Mot	Transcription	Traduction	Mot en contexte
ballon, <i>m</i>	[balɔ̃]	повітряна куля	<i>Gagner des cadeaux de fête foraine : des ballons.</i>
bonbon, <i>m</i>	[bɔ̃bɔ̃]	цукерка	<i>Gagner des cadeaux de fête foraine : des bonbons.</i>
buffet, <i>m</i>	[byfɛ]	стіл із закусками	<i>Pour manger, je te conseille un buffet, c'est plus pratique.</i>
cadeau, <i>m</i>	[kado]	подарунок	<i>Il reste le cadeau.</i>
chance, <i>f</i>	[ʃãs]	шанс	<i>bonne chance à tous</i>
commun(-e), <i>adj</i>	[kɔmœ̃] / [kɔmɛ̃] [kɔmyn]	загальний, а спільний, а	<i>choisir un déguisement commun</i>
défis, <i>m</i>	[defi]	виклик	<i>Proposez des défis à vos invités.</i>
envoyer, <i>vt</i>	[ãvwaje]	надіслати	<i>Je veux bien lui envoyer un texto pour lui poser la question.</i>
exotique, <i>adj</i>	[ɛgzɔtik]	екзотичний, а	<i>alors, une salade exotique</i>
faire appel	[fɛrapɛl]	закликати, звертатись до	<i>Faites appel à votre imagination.</i>
faire plaisir (à <i>qn</i>)	[fɛʁplɛziʁ]	приносити задоволення	<i>La soirée doit vraiment lui faire plaisir.</i>
fête (<i>f</i>) foraine	[fɛtfɔʁɛn]	ярмарок	<i>des cadeaux de fête foraine</i>
gage, <i>m</i>	[gaz]	залог, заклад, знак	<i>Donnez-lui un gage avant de la laisser partir.</i>
gagner, <i>vt</i>	[gane]	заробляти	<i>Vous pouvez gagner un repas pour deux.</i>
instruction, <i>f</i>	[ɛ̃stryksjɔ̃]	інструкція	<i>Relevez les conseils et les instructions.</i>
jeux (<i>m</i>) de société	[ʒød(ə)sɔsjete]	настільна гра	<i>une sélection de jeux de société</i>
louer, <i>vt</i>	[lwe]	здати, зняти (дім, квартиру)	<i>Loue une grande maison pour le week-end et invite tous leurs amis et leur famille.</i>
offrir, <i>vt</i>	[ɔfrir]	дарувати	<i>On lui offre quoi ?</i>
peluche, <i>f</i>	[pɛlyʃ]	м'яка іграшка	<i>Gagner des cadeaux : une peluche</i>

plaire, vi	[plɛʀ]	подобатись	<i>Ça va beaucoup lui plaire.</i>
prêter, vt	[prete]	позичати, надати (у користуван- ня)	<i>Je peux leur parler de notre surprise et leur demander de nous prêter le jardin.</i>
réflexion, f	[ʀeflɛksjɔ̃]	роздум	<i>des jeux de société de réflexion</i>
rester, vi	[ʀeste]	залишитися	<i>Vos invités doivent rester jusqu'à 6 heures.</i>
sélection, f	[seleksjɔ̃]	вибір	<i>une sélection de jeux de société</i>
stratégie, f	[strateʒi]	стратегія	<i>des jeux de société de stratégie</i>
surprise, f	[syʀpriz]	сюрприз	<i>On lui organise un anniversaire surprise ?</i>
voisin(-e), m, f, adj	[vwazɛ̃, -in]	сусід,ка	<i>Mes voisins ont un très grand jardin.</i>
voter, vi	[vɔte]	голосувати	<i>Vous votez pour quelle idée ?</i>

EXPRESSIONS UTILES

Dossier 1

Leçon 1

Se saluer (Вітання)

Salut, ça va? Tu vas bien?	Привіт, як ти? Все добре?
Oui, ça va, et toi? Tu vas bien?	Так, а ти як? Все добре?
Bonjour madame / monsieur. Comment allez-vous?	Вітаю, пані / пан. Як ви?
Je vais très bien, merci. Et vous? Vous allez bien?	Все добре, дякую. А ви? Як у вас справи?

Se présenter (Знайомство)

Je m'appelle [prénom / nom], et vous?	Мене звати [ім'я / прізвище], а вас?
Enchanté(e)!	Радий / рада познайомитись!

Prendre congé (Прощання)

Salut! À plus tard!	Бувай! До скорого!
Au revoir! Bonne journée! À demain!	До побачення! Гарного дня! До завтра!
Au revoir madame / monsieur.	До побачення, пані / пан.

Leçon 2

Demander des informations (Запитати певну інформацію)

Excusez-moi mademoiselle / madame / monsieur.	Перепрошую, пані / пан.
Excuse-moi.	Перепрошую.
Pardon monsieur.	Перепрошую, пане.
Je voudrais...	Я б хотів / хотіла...
C'est quoi ton numéro de téléphone?	Який у тебе номер телефону?
[Prénom] / [nom], comment ça s'écrit s'il vous plaît / s'il te plaît?	[Ім'я] / [прізвище], як вони пишуться, скажіть, будь ласка?
Merci!	Дякую!

Leçon 3

Donner des informations personnelles / informer sur l'identité (Надати особисту інформацію / повідомити про особу)

Bonjour / Salut.	Вітаю / Привіт.
Je me présente.	Представляюсь.
Je m'appelle [prénom / nom]. (Exemple : Xavier Dolan).	Мене звати [ім'я] / [прізвище] (Приклад : Ксав'є Долан.
Je suis + [nationalité]. (Exemple : Je suis canadien.)	Я (є) + [національність]. (Приклад : Я канадець.)

Je suis + [profession]. (Exemple : Je suis acteur et réalisateur. / Je suis musicienne. / Je suis humoriste et acteur.) Я+ [професія]. (Приклад : Я актор і постановник. / Я музикант. / Я гуморист і актор.)

À bientôt. / Salut. / Au revoir.

До зустрічі! Бувай! До побачення!

Leçon 4

Présenter et identifier une personne

(Представити та ідентифікувати людину)

C'est Mingze NI. / Il s'appelle Mingze NI. Це Міндзе НІ / Його ім'я Міндзе НІ.

C'est Gemma Arterton. / Elle s'appelle Gemma Arterton. Це Джемма Артертон. / Її звали Джемма Артертон.

C'est mon ami(e). / C'est un(e) camarade de classe. Це мій друг. / Це однокласник/ однокласниця.

Il est chinois et équatorien. Він китаєць і екваторець.

Il est étudiant. C'est un étudiant. Він студент. Це студент.

Il est professeur d'anglais. / C'est un professeur d'anglais. Він викладач англійської мови. / Це викладач англійської мови.

Il est fantastique ! Il est sympa! Він фантастичний! Він гарний!

Leçon 5

Questionner sur l'identité (Спитати про особу)

Quel est votre / ton nom ? Яке ваше / твоє ім'я?

Vous pouvez / Tu peux épeler [nom/ prénom] ? Чи можете ви / чи можеш ти прочитати по літерах [прізвище / ім'я] ?

Quel âge vous avez / tu as ? Скільки вам / тобі років?

Quelles langues vous parlez / tu parles? Якими мовами ви розмовляєте / ти розмовляєш?

Quel est votre / ton numéro de téléphone ? Який ваш / твій номер телефону?

Quelle est votre / ta nationalité ? Якої ви / ти національності?

Parler de la classe de français (Говорити про групу, що вивчає французьку)

Comment est ta classe de français ? Яким є твій клас з французької?

Ma classe est très sympa. Ma classe est fantastique. Мій клас дуже класний. Мій клас фантастичний.

Vous êtes combien dans ta classe ? Скільки вас у твоєму класі?

Il y a [X] étudiants dans ma classe. (Pour préciser: ajouter les nationalités et / ou le nombre de filles / garçons.) У моєму класі [X] учнів. (Щоб уточнити: додати національність та / або кількість дівчат / хлопців.)

Comment s'appelle ton / votre professeur? *Як звуть твого / вашого вчителя?*

Mon / Notre professeur s'appelle... *Мого / Нашого вчителя звати...*

Dans ma classe, il y a... *У моєму класі є...*

Leçon 6

Questionner et informer sur un objectif d'apprentissage

(Спитати та проінформувати про мету навчання)

Pourquoi tu parles / étudies / apprends le français? *Чому ти розмовляєш / вчиш / вивчаєш французьку?*

J'étudie le français pour mon travail / pour le plaisir. *Я вивчаю французьку для своєї роботи / для задоволення.*

J'apprends le français pour trouver un travail / pour voyager dans les pays francophones. *Я вивчаю французьку мову, щоб знайти роботу / подорожувати франкомовними країнами.*

Je parle français parce que c'est la langue de l'amour / parce que c'est une langue internationale. *Я розмовляю французькою, тому що це мова кохання / тому що це міжнародна мова.*

Nous étudions le français parce que nous habitons à Paris / parce que c'est une langue parlée dans le monde entier. *Ми вивчаємо французьку, тому що ми живемо в Парижі / тому що це мова, якою розмовляють у всьому світі.*

Dossier 2

Leçon 1

Mon carnet de voyage *(Мій щоденник подорожей)*

Nommer un pays

le Pérou • la Thaïlande • l'Australie • les États-Unis

Назвати країну

Перу • Таїланд • Австралія • США

Parler d'une ville

À Cusco, la cathédrale est...

À Bangkok, il y a...

À Sydney, la plage de Bondi est...

À La Nouvelle-Orléans, il y a...

Розказати про місто

У Куско собор (є)...

У Бангкоку є...

У Сідней пляж Бонді (є)...

У Новому Орлеані є...

Donner un conseil de voyage

Aller au Pérou pour voir...

Aller aux États-Unis pour visiter ...

Дати пораду щодо подорожі

Поїхати до Перу, щоб побачити...

Поїхати до Сполучених Штатів, щоб відвідати...

Leçon 2

Nommer et localiser des lieux dans une ville

(Назвати та розташувати місця у місті)

Nommer des lieux de la ville

un fleuve (річка)
un marché (ринок)
un hôtel (готель)
une rue (вулиця)
une cathédrale (собор)

une avenue (проспект)|

des musées (музеї)

des galeries d'art (художні галереї)

Назвати місце у місті

le fleuve Mississippi (річка Міссісіпі)
le marché français (французький ринок)
l'hôtel de ville (міський готель)
la rue Decatur (вулиця Декатюр)
la cathédrale Saint-Louis (собор Святого Луї)
l'avenue Ursulines (проспект Урсулинок)
les musées Cabildo et Presbytère (музеї Кабільдо і Пресвітері)
les galeries d'art de la rue Royale (художні галереї вулиці Рояль)

Localiser

Le marché se trouve ...
Tournez à droite. Tournez à gauche.
Continuez tout droit.
à droite de... / à gauche de... / entre...
Prendre la rue...
Le restaurant est à côté du/de l'/de la/des...
Derrière / Devant..., il y a...

Вказати на розташування

Ринок розташований...
Поверніть праворуч. Поверніть ліворуч. Продовжуйте йти прямо.
праворуч від... / ліворуч від... / між...
Йти / Піти дорогою...
Ресторан знаходиться поруч з...
Позаду / попереду..., там є...

Leçon 3

Donner des informations sur un lieu

Dans ma région préférée, il y a :
— le château de ... le musée de ... le parc national de... ;
— la cathédrale de..., la plage de ... ;
— les îles de..., les montagnes de..., les thermes de ...
Mon conseil : aller au château / aller à l'aéroport / aller à la plage / aller aux thermes...
—à l'est de / à l'ouest de / au sud de / au nord de

Надавати інформацію про місце

У моєму улюбленому регіоні є:
— замок... музей... національний парк...;
— собор..., пляж...;
— острови..., гори...; терми...
Моя порада: піти в замок / їхати в аеропорт / піти на пляж / піти на термальні джерела...
—на схід від / на захід від / на південь від / на північ від

Indiquer le mode de déplacement (Вказати спосіб переміщення)

Vous allez au château à vélo/en train / à pied... *Ви дістаєтесь замку велосипедом / поїздом / пішки....*

En général, les touristes prennent le bus. *Загалі туристи користуються автобусом.*

Vous prenez le train à la gare de... *Ви сідаєте у потяг на вокзалі...*

Leçon 4

Parler d'un lieu de rencontres (francophones)

(Говорити про зустрічі (франкофонів))

Préciser le lieu (où?)

la ville → à Istanbul, à Paris...

le nom du lieu → au Mila, à La Coupole...

le quartier → dans le quartier de Kadiköy, dans le quartier de Montparnasse...

Вказати місце (де?)

місто → у Стамбулі, у Парижі...

назва місця → у Міла, у Ла-Куполь...

район → в районі Кадікой, в районі Монпарнас...

Indiquer le type de personnes (qui ?)

des passionnés de voyage,

des amoureux du voyage,

les francophones...

Вказати тип людей (хто?)

ентузіасты подорожей, шанувальники

подорожей, франкомовні...

Préciser le moment (quand ?) et la fréquence

le moment de la journée → le matin, l'après-midi, le soir, la nuit...

le jour → le lundi, le mardi, le vendredi...

la fréquence → tous les soirs, tous les mercredis soir, tous les jours...

Вказати момент (коли?) і періодичність

час доби → ранок, день, вечір, ніч...

день → понеділок, вівторок, п'ятниця...

частотність → щовечора, щосереді ввечері, щодня...

Indiquer l'objectif de la rencontre (pourquoi ?)

pour quoi faire → pour parler français...

Вказати мету зустрічі (чому?)

щоб що робити (для чого) → щоб говорити французькою...

Leçon 5

Donner ses impressions (Передавати свої враження)

Le couchsurfing, c'est super (bien) !

C'est fantastique (le couchsurfing) !

Je suis très content(e) de pratiquer mon français.

Каучсерфінг — це супер (добре)!

Це фантастично (каучсерфінг)!

Я дуже радий(а) практикувати свою французьку мову.

C'est sympa d'habiter chez ...

Приємно (класно) жити в...

Justifier un choix (Обґрунтувати вибір)

Pourquoi le couchsurfing ?

Чому каучсерфінг?

Pour rencontrer d'autres cultures.

Щоб познайомитись з іншими культурами.

Parce que c'est gratuit.

Тому що це безкоштовно.

Leçon 6

Chercher un hébergement (Шукати житло)

Je cherche une chambre à louer.

Я шукаю кімнату в оренду.

Est-ce que la chambre est libre ?

Кімната вільна?

Poser des questions sur un hébergement (Поставити питання про розміщення)

La localisation

Місцезнаходження

Et l'appartement est où ?

А де квартира?

Est-ce que l'appartement est dans le centre ?

Квартира в центрі?

L'appartement / La maison

Квартира / Будинок

Tu as une connexion Wi-Fi ?

У вас є Wi-Fi ?

C'est possible de faire la cuisine ?

Чи можна готувати?

Répondre à une demande d'hébergement (Відповісти на запит щодо проживання)

Oui, la chambre est disponible.

Так, кімната вільна.

Décrire un quartier (Описати район)

Mon quartier préféré, c'est le quartier du capitole.

Мій улюблений район – центральний округ.

Dans ce quartier, il y a beaucoup de ...

У цьому районі є багато... Є сад...

Il y a un jardin ...

Dossier 3

Leçon 1

Parler de la famille (Розказати про сім'ю)

S'informer sur la famille

Дізнатися про сім'ю

Quelle est votre / ta situation de famille ?

Який ваш / твій сімейний стан?

Vous avez / Tu as une grande famille ?

У вас / у тебе велика сім'я?

Il y a combien de personnes dans votre / ta famille ?

Скільки вас у вашій / твоїй родині?

Vous avez / Tu as des frères et sœurs ?
Ils ont quel âge ?

*У вас / у тебе є брати і сестри?
Скільки їм років?*

Vous avez combien d'enfants ?

Скільки у вас дітей?

Comment s'appellent vos / tes enfants ?

Як звати ваших / твоїх дітей? Скільки

Quel âge ils ont ?

їм років ?

Donner des informations sur la famille

Надати інформацію про сім'ю

Je suis marié(e) / divorcé(e).

Я одружений, а / розлучений, а.

Je ne suis pas marié(e). = Je suis célibataire.

Я не одружений, а = Я самотній, я.

Nous avons / J'ai une grande famille : quatre grands-parents, deux oncles, deux tantes, trois cousins.

У нас / у мене велика сім'я: четверо бабусь і дідусів, двоє дядьків, дві тітки, троє двоюрідних братів.

Dans ma famille, il y a quatre personnes.

У моїй родині четверо людей.

J'ai un frère / une sœur.

У мене є брат / сестра.

Mon frère a 32 ans, ma sœur a 15 ans.

Моєму братові 32 роки, сестрі 15 років.

J'ai deux enfants / un bébé.

У мене двоє дітей / немовля.

Je n'ai pas d'enfants.

Дітей у мене немає.

Mes / Nos enfants s'appellent Justine et Louise.

Моїх / наших дітей звуть Жюстін і Луїза.

Justine a deux ans. Louise a six ans.

Жюстін два роки. Луїзі шість років.

Ils ont deux et six ans. Notre bébé a six mois.

Їм два та шість років. Нашому малюкові півроку.

Leçon 2

Caractériser une ou des personne(s)

(Охарактеризувати одну (або більше) особу)

Caractériser physiquement

Охарактеризувати фізично

Le garçon est blond / brun.

Хлопчик блондин / шатен.

La mère est grande / élégante.

Мама висока / елегантна.

Mes amis sont sportifs.

Мої друзі спортивні.

Caractériser psychologiquement

Охарактеризувати психологічно

Mon frère est bruyant / bavard / agité.

Мій брат галасливий / балакучий / непосидючий.

Mes amies sont gentilles / sympathiques / intelligentes.

Мої подруги добрі / приємні (симпатичні) / розумні.

Lucy est adorable / décontractée / drôle / romantique.

Люсі чарівна / невимушена / смішна / романтична.

Paul est un ami sincère. Il est généreux.

Поль — щирий друг. Він щедрий.

Leçon 3

Parler des goûts (Говорити про смаки)

J'aime beaucoup la culture française.	<i>Мені дуже подобається французька культура.</i>
Nous aimons bien visiter des monuments.	<i>Ми дуже любимо відвідувати пам'ятники.</i>
Elles n'aiment pas beaucoup prendre le métro.	<i>Вони не дуже люблять їздити на метро.</i>
Il n'aime pas du tout les cuisses de grenouilles.	<i>Я зовсім не люблю жаб'ячі лапки.</i>
J'adore l'architecture.	<i>Я обожнюю архітектуру.</i>
Nous adorons faire du shopping.	<i>Ми обожнюємо робити покупки.</i>
Il déteste la langue française.	<i>Я ненавиджу французьку мову.</i>
Nous détestons faire du sport.	<i>Ми терпіти не можемо займатися спортом.</i>

Leçon 4

Exprimer une passion, un rêve (Висловити захоплення, мрію)

Exprimer un rêve

J'ai un rêve : parler français.	<i>У мене є мрія: розмовляти французькою.</i>
Mon rêve, c'est de faire des études pour devenir médecin.	<i>Моя мрія — це вивчитися на лікаря.</i>
Je rêve de devenir médecin.	<i>Я мрію стати лікарем.</i>
Je rêve de travailler en France.	<i>Я мрію працювати у Франції.</i>

Висловити мрію

Exprimer une passion

J'ai une passion: le théâtre.	<i>У мене є пристрасть: театр.</i>
Ma passion, c'est mon travail.	<i>Моя пристрасть — моя робота.</i>
La médecine, c'est ma passion.	<i>Медицина — моя пристрасть.</i>
J'adore mon travail.	<i>Я люблю свою роботу.</i>

Виразити пристрасть

Leçon 5

Parler des personnes et de leurs activités

(Розказати про людей та їх діяльність)

Les activités sportives et artistiques **Спортивна та мистецька діяльність**
la voile (вітрильний спорт) • le tennis (теніс) • l'équitation (верхова їзда) •
l'escalade (скелелазіння) • l'accrobranche (лазіння по деревах) • les activités
d'orientation (заняття з орієнтування) • la peinture (живопис) • la sculpture
(скульптура) • le théâtre (театр)

Les verbes

Nous faisons de la voile / du tennis / de l'équitation.

Vous aimez / adorez / détestez le sport / faire du sport.

Je rêve de faire du théâtre.

Il a une passion: l'acrobranche !

Дієслова

Ми займаємося вітрильним спортом/тенісом / верховою їздою.

Ви любите / обожнюєте / ненавидите спорт / займаєтеся спортом.

Я мрію займатися театром.

Він має пристрасть: лазити по деревах!

Dossier 4

Leçon 2

Parler de ses habitudes (Розповісти про свої звички)

Le matin

Je me réveille.

Toute la famille se lève.

Nous nous douchons.

Je me rase.

Nous nous habillons.

Les enfants se préparent.

Nous prenons notre petit déjeuner.

Je fais du sport.

Щоранку

Я прокидаюсь.

Вся родина встає.

Ми приймаємо душ.

Я голюся.

Ми вдягаємось.

Діти готуються.

Ми снідаємо

Я займаюсь спортом.

Le soir

Mon mari et moi regardons un film.

Je prends mon ordinateur et je me connecte à un site.

Je me brosse les dents.

Nous nous couchons.

Nous nous endormons.

Щовечора

Ми з чоловіком дивимся фільм.

Я беру свій комп'ютер і підключаюся до сайту.

Я чищу зуби.

Ми лягаємо спати.

Ми засинаємо.

Leçon 3

Décrire une journée type / Parler de ses activités quotidiennes

(Описати типовий день / Розказати про щоденні справи)

	Une écrivaine (Письменниця)	Un médecin (лікар)	Un fonctionnaire (Чиновник)
Le matin (Вранці)	Je me réveille chaque matin à 7 heures → (Щоранку я прокидаюсь о сьомій)	Je m'habille. Je prends mon petit déjeuner. Je me lève tôt → (Я одягаюсь. Снідаю. Я прокидаюся рано.)	Je me lève toujours à 7 h 30. J'ai des horaires fixes. → (Я завжди встаю о 7:30 ранку. У мене фіксований графік.)

À midi <i>(Опівдні)</i>	Je prends vingt minutes pour déjeuner → <i>(Я снідаю за двадцять хвилин.)</i>	Je mange. → <i>(Я їм.)</i>	Je déjeune à la cantine. → <i>(Я обідаю в їдальні.)</i>
L'après-midi <i>(Вдень)</i>	J'écris / Je lis. Je fais du sport. → <i>(Я пишу / Я читаю. Я займаюсь спортом.)</i>	Je reçois mes patients jusqu'à 18 h 30. → <i>(Я приймаю своїх пацієнтів до 18:30.)</i>	Je travaille tout l'après-midi. → <i>(Я працюю весь день.)</i>
Le soir <i>(Увечері)</i>	Je me repose. → <i>(Я відпочиваю)</i>	Je dîne en famille. Je me couche vers 20 heures → <i>(Я вечеряю з родиною. Я лягаю спати близько 8 вечора.)</i>	Le soir, nous dînons toujours à 20 heures. → <i>(Увечері ми завжди вечеряємо о 20 годині.)</i>

Leçon 4

Parler de sa journée de travail *(Розповісти про свій робочий день)*

Parler de son lieu de travail

Nous travaillons à / chez ...

Розповісти про своє робоче місце

Ми працюємо у...

Parler de ses collègues de travail

Nous avons des collègues français / polonais ...

Розповісти про своїх колег

У нас є французькі / польські колеги...

Parler de sa journée de travail

Nous apprenons beaucoup.

On peut parler français.

On fait des pauses-café avec ses collègues.

Розповісти про свій робочий день

Ми багато вчимося.

Можна говорити французькою.

Ми робимо перерви на каву з колегами.

Parler de son emploi du temps

La journée / la semaine de travail, c'est ... heures.

Pour le déjeuner, on a une pause de ...

On peut manger ...

Розповісти про свій графік

Робочий день / тиждень становить ... годин.

Для обіду у нас є перерва...

Ми можемо їсти...

Parler des obligations au travail

On doit ...

Розповісти про обов'язки на роботі

Ми повинні / Ми маємо...

Leçon 5

Poser des questions sur les sorties *(Розпитати про прогулянку)*

Le lieu / Le type de sorties

Où sortez-vous ? Vous faites quoi ?

Місце / Тип прогулянки

Куди ви ходите? Що ви робите ?

Vous sortez dans des cafés / des restaurants ?	<i>Ви ходите до кафе/ресторанів?</i>
Fréquentez-vous les festivals / les galeries d'art / les musées ?	<i>Ви відвідуєте фестивалі / художні галереї / музеї?</i>
Vous aimez aller dans les librairies/ les médiathèques ?	<i>Ви любите ходити у книгарні / бібліотеки?</i>
Votre sortie préférée, c'est quoi ?	<i>Куди ти любила/любляєш ходити?</i>

Avec qui

З ким

Vous sortez en famille ? Avec des amis ?	<i>Ви гуляєте з сім'єю? З друзями ?</i>
Est-ce que tu sors souvent avec des francophones ?	<i>Ти часто гуляєш з франкомовцями?</i>

Le moment et la fréquence

Мить і частота

Vous sortez plutôt le vendredi ? Le samedi ?	<i>Ви гуляєте по п'ятницях? По суботах?</i>
Qui sort tous les soirs ? Une fois par semaine ?	<i>Хто гуляє щовечора? Раз на тиждень ?</i>
Allez-vous souvent au cinéma ?	<i>Ви часто ходите в кіно?</i>

L'objectif de la sortie

Мета прогулянки

Pourquoi sortez-vous ? Pour dîner au restaurant ?	<i>Чому ти йдеш? Щоб поужити в ресторані?</i>
Pour écouter de la musique ?	<i>Послухати музику?</i>
Et toi ? Tu sors pour parler français ?	<i>А ти? Ти йдеш, щоб поговорити французькою?</i>

Leçon 6

Proposer une sortie / inviter / accepter et refuser

(Запропонувати прогулянку / запросити / прийняти та відмовитись)

À l'oral

Усно

Proposer une sortie (запропонувати прогулянку)

Proposer une sortie (запропонувати прогулянку)

Tu veux venir avec moi? → *(Хочеш піти зі мною?)*

Tu es libre... pour...? → *(Ти вільний... для...?)*

Refuser (відмовитись)

Accepter (прийняти пропозицію)

Non, je suis désolé(e), je ne peux pas. → *(Ні, вибачте, я не можу.)*

Oui, ça me va. → *(Добре, я згоден)*

Justifier son refus (аргументувати свою відмову)

Fixer un rendez-vous (призначити зустріч)

J'ai rendez-vous avec... → *(У мене зустріч з...)*

On se retrouve où ? → *(Де зустрічаємось?)*

Je dois aller... → *(Я повинен піти...)*

Au restaurant..., place..., rue... → *(У ресторані..., площа..., вулиця...)*

À l'écrit

Objet: ...

Nous voulons organiser... pour...

Viens / Venez [+ horaire].

Nous habitons [+ adresse].

Prends / Prenez [+ moyen de transport].

Si tu veux / vous voulez participer à l'organisation, parle / parlez avec...

Apporte / Apportez...

Téléphone / Téléphonez à...

ресторані..., на площі..., на вулиці...)

Письмово

Мета...

Ми хочемо організувати... для...

Приходь / Приходьте [+ час].

Ми живемо в [+адреса].

Візьми / Візьміть [+ транспортний засіб].

Якщо ти хочеш / ви хочете взяти участь в організації, поговори / поговоріть з...

Принеси / Принесіть...

Подзвони / Подзвоніть...

Dossier 5

Leçon 1

Parler de son apprentissage en classe et à l'extérieur de la classe

(Говорити про своє навчання і позакласні заходи)

Situer dans le temps

cette semaine

la semaine dernière

l'année dernière

hier

ce matin

Указати час

цього тижня

минулого тижня

минулого року

вчора

зранку

Les activités de classe

Nous avons réalisé une enquête.

Nous avons organisé...

Nous avons préparé...

Nous sommes allés à... pour...

Nous avons fait des...

Nous n'avons pas fait de...

Nous avons créé...

Nous avons appris...

Nous avons compris...

Діяльність у класі

Ми провели опитування.

Ми організували...

Ми підготували...

Ми поїхали до...для

Ми зробили...

Ми не зробили жодного...

Ми створили...

Ми вивчили...

Ми зрозуміли...

Les activités à l'extérieur de la classe

Nous avons étudié le français.

Nous avons utilisé...

Nous avons parlé...

Позакласна діяльність

Ми вивчали французьку мову

Ми вживали...

Ми говорили...

Nous avons écrit...	<i>Ми писали...</i>
Nous avons écouté...	<i>Ми слухали...</i>
Nous sommes sortis...	<i>Ми пішли (гуляли)...</i>
Nous avons regardé...	<i>Ми дивились...</i>

Leçon 2

Parler d'expériences récentes et de projets (Говорити про останній досвід і про плани)

Parler d'expériences récentes

Elle vient de recevoir un prix.
Ils viennent de donner leur premier concert.

Говорити про останній досвід

*Вона щойно отримала нагороду.
Вони щойно дали свій перший концерт.*

Parler de projets

Elle va participer aux prochains Jeux olympiques.
Il va avoir un grand avenir.

Говорити про плани

*Вона братиме участь в наступних Олімпійських іграх.
У нього буде велике майбутнє. (Його чекає велике майбутнє)
Вони будуть повсюди читати лекції.*

Ils vont donner des conférences un peu partout.

Leçon 3

Rédiger une biographie (Написати біографію)

Cet(te) écrivain(e) est né(e) à [lieu] le [date].

Цей письменник(ця) народився [місце], [дата].

Il /Elle est arrivé(e) à Paris à l'âge de ... en [année] pour faire

Він/вона приїхав (-ла) до Парижу у віці... у [рік], щоб...

Il/Elle a étudié la philosophie / a fait des études de ...

Він/вона вивчав(-ла) філософію.../ навчалась

Il/Elle a ... et a commencé sa carrière d'écrivain(e) en [année] avec son premier roman ...

Він/вона почав(-ла) свою письменницьку діяльність у [рік] своїм першим романом...

En [année], il/elle a connu le succès avec...

У [рік] він/вона досяг(ла) успіху з ...

Il/Elle est devenu(e) célèbre avec...

Він/вона став (-ла) відомим (відомою) завдяки...

Il/Elle a reçu le prix ... en [année].

Він/вона отримав (-ла) нагороду... у [рік].

Il/Elle vit aujourd'hui à...

Він/вона зараз живе ...

Leçon 4

Décrire physiquement une personne (*Описати зовнішній вигляд людини*)

Les cheveux

Avoir les cheveux courts / longs / frisés / blond / bruns.

Les yeux

Avoir les yeux clairs / gris / marron / bleus / verts.

La peau

Avoir la peau mate / bronzée / claire.

La silhouette

Être mince / un peu fort(e) / musclé(e).

La taille

Être petit(e) / grand(e).

Pour évoquer des ressemblances physiques

Nous avons la même allure / la même taille / la même voix.

Il/Elle ressemble à...

Волосся

Мати коротке / довге / кучеряве / світле / каштанове (темне) волосся.

Очі

Мати світлі / сірі / карі / блакитні / зелені очі.

Шкіра

Мати темну/ засмаглу/ світлу шкіру.

Статура

Бути худим(-ою) / міцним(-ою) / мускулистим(-ою).

Розмір

Бути маленьким(ою)/великим(ою).

Щоб розповісти про фізичну схожість

Ми маємо однакову зовнішність / однаковий розмір / однаковий голос.

Він/вона схожий (-жа) на...

Leçon 4

Rédiger les dix commandements pour progresser en français

(Написати десять порад, щоб просуватись у вивченні французької)

se souvenir (*згадувати*) / réaliser (*реалізувати*) / ne pas avoir peur de (*не боятись*) / ne pas hésiter à (*не вагатись*) / conseiller (*радити*) / se documenter (*підібрати матеріали*) / échanger (*обмінюватись*) / préparer (*готувати*) / vérifier (*перевірити*) / se concentrer (*зосередитись*) / raconter (*розповідати*) / se faire plaisir (*доставляти собі задоволення*) / se retrouver (*зустрічатись знов*) / organiser (*організовувати*) / aller (*йти*) / faire (*робити*) / créer (*створити*) / prendre (*брати*) / comprendre (*розуміти*) / étudier (*вивчати*) / utiliser (*використовувати*) / parler (*говорити*) / écrire (*писати*) / lire (*читати*) / écouter (*слухати*) / sortir (*виходити*) / regarder (*дивитись*)

Dossier 6

Leçon 1

Rédiger un programme de voyage (*Скласти програму подорожі*)

Le descriptif de la destination

Quel continent ? Quel pays ?

Où est situé le pays exactement ?

Quelles langues on y parle ?

Опис напрямку подорожі

Який материк? Яка країна?

Де саме розташована ця країна?

Якими мовами там говорять?

Le déroulement du séjour

Qui participera ?
Qui accompagnera ?
Que découvrirez-vous ?
Quelles activités ferez-vous ?
Quel sera le programme de la journée ?
(heure du lever, heure du coucher)
Où logerez-vous / dormirez-vous ?
Ferez-vous la connaissance des
populations locales ?
Quelle(s) langue(s) parlerez-vous ?

Infos pratiques et formalités

Devrez-vous faire quelque chose avant
de partir ?
Acheter un guide ?
Devrez-vous emporter quelque chose ?
Il faudra faire un visa ?
Il faudra faire des vaccins ?

Хід перебування

Хто братиме участь?
Хто супроводжуватиме?
Що ви дізнаєтесь?
Чим ви будете займатись?
Яким буде розпорядок дня/ розклад?
(час підйому, час відбою)
Де ви будете ночувати/ спати?
Ви познайомитеся з місцевими
жителями?
Якою мовою Ви будете спілкуватись?

Практична інформація та формальності

Чи потрібно Вам щось зробити перед
від'їздом?
Купити путівник?
Чи потрібно Вам щось взяти з собою?
Вам буде потрібна віза?
Чи потрібна буде вакцинація?

Leçon 3

Caractériser une ville, un lieu (Охарактеризувати місто)

Les couleurs

rose
rouge
gris(e)
vert(e)
jaune
blanc (blanche)
bleu(e)
orange

Les adjectifs qualificatifs

magnifique
grand(e)
beau (belle)
exceptionnel(le)
petit(e)
délicieux (délicieuse)

Кольори

рожевий
червоний
сірий
зелений
жовтий
білий
блакитний
помаранчевий

Якісні прикметники

чудовий
великий
гарний
унікальний
маленький
смачний

vieux (vieille)
idéal(e)
ancien(ne)

старий
ідеальний
стародавній

Les verbes

découvrir
aimer
(y) aller
adorer
être
faire des randonnées
respirer
visiter
se balader
se promener

Дієслова
дізнатися, відкрити для себе
любити
йти, поїхати (туди)
обожнювати
бути
здійснювати піші прогулянки
дихати
відвідувати
прогулюватись
гуляти

Les lieux

une ville
la place de la mairie
les stations de métro
le centre Pompidou
le Pont-Neuf
les marchés
la vieille ville
les plages

Місця
місто
головна площа (ратушина)
станції метро
центр Помпіду
Новий міст
базари
старе місто
пляжі

Du lexique pour décrire

l'architecture
le charme
les monuments
l'histoire
la cuisine
les paysages

Лексика для опису місцевості

архітектура
чарівність
пам'ятки
історія
кухня
пейзажі

Leçon 5

Parler des saisons et du climat (Говорити про пори року і клімат)

Les saisons et les mois

l'hiver (*en décembre / en janvier/ en février*)
le printemps (*en mars / en avril/ en mai*)

Пори року та місяці

зима (*грудень/ січень/ лютий*)
весна (*березень/ квітень/ травень*)

l'été (*en juin/ en juillet / en août*)

літо (*червень/ липень/ серпень*)

l'automne (*en septembre / en octobre / en novembre*)

осінь (*вересень/ жовтень/ листопад*)

Parler du climat

Il pleut.

Il fait chaud.

Il fait sec.

Il y a du vent.

Il fait doux.

Il fait humide.

Il neige.

Il fait froid.

Il fait ... degrés.

Faire des prévisions météo

Il pleuvra.

Il fera chaud.

On pourra profiter du soleil.

Les îles seront sous la pluie.

Conseiller

Cette période de l'année est idéale pour

Les mois à éviter sont...

Ces saisons sont agréables...

Visiter ce pays en...

Говорити про клімат

Йде дощ.

Спекотно.

Сухо.

Вітряно.

М'яка погода.

Вогко.

Сніжно (йде сніг).

Холодно.

Температура становить... градусів.

Робити прогноз погоди

Буде дощ.

Буде спекотно.

Ми зможемо насолоджуватись сонцем.

На островах буде дощ.

Радити

Цей період року ідеальний для ...

Місяці, яких слід уникати це – ...

Ці пори року привабливі (приємні)...

Відвідайте цю країну в...

Leçon 6

Exprimer des émotions, des sensations (Висловити свої емоції, відчуття)

Parler de ses sensations

J'écoute de la musique.

Il y a beaucoup de bruits / d'odeurs de nourriture.

J'entends des langues étrangères.

Je sens la bonne odeur du pain chaud.

Je vois des gens sourire.

Je vois de la lumière et des couleurs.

Je sens des odeurs d'épices et de poisson.

J'écoute le son des djembés/ la musique

Говорити про свої відчуття

Я слухаю музику.

Навколо багато звуків / запахів їжі.

Я чую іноземні мови.

Я відчуваю гарний аромат гарячого хліба.

Я бачу, як люди посміхаються.

Я бачу світло та кольори.

Я відчуваю аромат спецій та риби.

Я слухаю джембе / традиційну музику

traditionnelle / le bruit de la rue.
J'entends le son des klaxons.
Je touche les tissus colorés.
Je goûte une cuisine pimentée.

Parler de ses émotions

+Je suis content(e).
+Je suis intéressé (e).
+Je suis heureux (heureuse).
+Je suis satisfait(e).
—Je suis triste.
—Je suis malheureux (malheureuse).
—Je suis indifférent(e).
—Je suis déçu(e).
—J'ai peur.
+—Je suis curieux (curieuse).
+—Je suis surpris(e).
+—Je suis étonné(e)

/ вуличний шум.
Я чую звук клаксона.
Я торкаюсь кольорових тканин.
Я куштую гостру їжу.

Говорити про свої емоції

+Я задоволений(-а).
+Я зацікавлений(-на).
+Я щасливий(-ва).
+Я задоволений(-на).
—Я сумний(-на).
—Я нещасний(-на).
—Мені байдуже.
—Я розчарований(-на).
—Я наляканий(-на).
+—Мені цікаво.
+—Я здивований(-на).
+—Я вражений(-на).

Dossier 7

Leçon 1

Composer un menu (Скласти меню)

La composition du menu

Les entrées: en entrée...
Les plats : comme plat, de la viande, du poisson ...
L'accompagnement de légumes : comme légumes, de la purée de pommes de terre, des légumes...
Le fromage : comme fromage, du...
Les desserts : de la mousse au..., des fruits, une salade de fruits...
Les boissons : un jus de fruits...

Quelques noms de plats

En entrée: des rillettes de canard, une soupe à l'oignon
Comme plat:
du gigot d'agneau aux pommes,
du poulet rôti au citron,

Компоненти меню

Закуски: як закуска...
Основні страви: як основна страва, м'ясо, риба
Гарнір з овочів: картопляне пюре, овочі....
Сир: як сир,...
Десерти: мус з..., фрукти, фруктовий салат...
Напої: фруктовий сік...

Деякі назви страв

На закуску: качині рулети, цибулевий суп
Основна страва:
бараняча нога з яблуками
смажена курка під лимонним соком

un filet de colin au miel,
un pavé de saumon au vinaigre
balsamique.

Comme accompagnement:

de la purée de pommes de terre,
une poêlée de légumes.

Du fromage avec du pain.

Comme dessert:

de la mousse au chocolat,
une salade de fruits rouges.

Expliquer pourquoi on a choisi un plat

On adore...

On aime beaucoup...

C'est très français...

C'est délicieux...

філе хека з медом

філе сьомги з бальзамічним оцтом

На гарнір:

картопляне пюре

каструля з овочами

сир з овочами

На десерт:

шоколадний мус

салат з червоних фруктів

Пояснити вибір страви

Ми обожнюємо...

Ми дуже любимо...

Це дуже по-французьки...

Це дуже смачно...

Leçon 3

Comparer des pratiques (Порівняти заняття)

Les [nationalités] lisent moins.

[Національності] читають менше.

Les [sexe] lisent plus que les[sexe].

[Стать] читають більше, ніж [стать].

Plus féminin / masculin que masculin / féminin.

Більш жіночий / чоловічий, ніж чоловічий / жіночий.

Moins jeune / vieux qu'avant.

Менш молодий /старий ніж раніше.

Moins... que le lecteur ...

Менше, ніж читач...

Les [nationalités] achètent plus de livres dans les magasins que sur Internet.

[Національності] купують більше книжок в магазині, ніж в Інтернеті.

Les ... lisent beaucoup plus de choses différentes.

...читають набагато більше різних речей.

Les ... lisent moins de romans.

...читають менше романів.

Leçon 5

Acheter des vêtements (Купувати одяг)

Faire des achats

Combien ça coûte ? Il/Elle coûte combien ?

Où se trouve la caisse ?

Je peux payer comment ?

Робити покупки

Скільки це коштує? Він / вона коштує скільки?

Де знаходиться каса?

Як я можу заплатити?

Qu'est-ce que vous me conseillez ?

Що Ви можете мені порадити?

Bon, je vais le prendre.

Добре, я це візьму.

Leçon 6

Faire une appréciation positive ou négative

(Дати позитивну чи негативну оцінку)

Exprimer la surprise

C'est incroyable!

[Une ou des choses] est / sont
incroyable(s).

C'est très inattendu.

[Une ou des choses] est / sont
inattendue(s).

C'est un peu surprenant.

[Une ou des choses] est / sont
surprenante(s).

C'est vraiment étonnant.

[Une ou des choses] est / sont
étonnante(s).

C'est assez inhabituel.

[Une ou des choses] est / sont
inhabituelle(s).

Виразити здивування

Це неймовірно!

[Він, вона, воно, вони] є неймовірним
(-ою, -им, -ими).

Це дуже несподівано.

[Він, вона, воно, вони] є несподіваним
(-ою, -им, -ими).

Це трохи дивно.

[Він, вона, воно, вони] є дивним (-ою, -
им, -ими).

Це насправді дивовижно.

[Він, вона, воно, вони] є дивовижним
(-ою, -им, -ими).

Це досить незвично.

—[Він, вона, воно, вони] є незвичними
(-ою, -им, -ими).

Faire une appréciation positive

C'est vraiment réussi.

On apprécie.

Ils/Elles ont l'air de...(appréciation
positive)

On trouve ... génial(e) !

Дати позитивну оцінку

Це справді успішно.

Ми цінуємо.

Вони здаються... (позитивне
враження)

Ми знаходимо...геніальним!

Faire une appréciation négative

...trouve(nt) ça ridicule.

Ce n'est pas très original.

Дати негативну оцінку

... знаходять це безглуздом.

Це не дуже оригінально

Pour expliquer pourquoi on apprécie

On trouve ... franchement original(e).

... est franchement incroyable.

Пояснити, за що цінуємо

Ми знаходимо... справді оригінальним.

...дійсно дивовижний.

Dossier 8

Leçon 1

Parler de son apprentissage de français

(Говорити про своє вивчення французької мови)

Nous avons décidé d'apprendre le français. Ми вирішили вчити французьку.

Nous ne parlions pas du tout français.

C'était facile/difficile.

Les professeurs expliquaient bien.

Les cours étaient très dynamiques.

Nous avons travaillé en groupes.

On s'aidait quand on avait des difficultés.

Nous avons beaucoup appris.

Nous avons fait beaucoup de progrès.

Nous prenons des cours particuliers.

Il y a beaucoup d'excellents professeurs.

Aujourd'hui, grâce à mon niveau de français ...

Ми взагалі не розмовляли французькою.

Це було легко/ складно.

Вчителі добре пояснювали.

Заняття проходили дуже динамічно (активно).

Ми працювали в групах.

Ми допомагали один одному, коли з'являлись труднощі.

Ми багато вивчили.

Ми досягли значного успіху.

Ми беремо приватні уроки.

Є багато чудових викладачів.

Сьогодні / зараз, завдяки моєму рівню французької...

Leçon 2

Caractériser un restaurant et passer commande

(Охарактеризувати ресторан і зробити замовлення)

Caractériser la cuisine, les plats, les portions

exceptionnel(-le)(s)

varié(-e)(s)

pas très original(e) (originaux, originales)

petit(-e)(s)

Охарактеризувати кухню, страви, порції

унікальний(-а), (-і)

різноманітний (-а), (-і)

не дуже оригінальний (-а), (-і)

маленький (-а), (-і)

Caractériser le personnel, les serveurs

Охарактеризувати персонал, офіціантів

accueillant(s)

froid(s)

pas très disponible(s)

привітний(-і)

холодний(-і)

не дуже доступний(-і)

Caractériser la salle, le lieu

Охарактеризувати приміщення, місце

chaleureux (-euse)

agréable

bruyant(-e)

теплий, а

приємний, а

шумний, а

Caractériser l'ambiance, l'atmosphère

Охарактеризувати обстановку, атмосферу

sympa

bruyant(-e)

приємний, а; приємно

шумний, а; шумно

Caractériser le prix

cher(-ère); cher

bon rapport qualité-prix

Caractériser le service

Il faut attendre longtemps entre les plats.

Passer commande

Commander les plats : Nous allons prendre...

Préciser le type de cuisson : Pour moi, à point.

Et pour moi, saignant s'il vous plaît.

Commander les boissons : De l'eau minérale, de l'eau gazeuse s'il vous plaît.

Exprimer sa satisfaction : Oui, ça nous a beaucoup plu.

Tout était délicieux !

Demander l'addition : —L'addition s'il vous plaît.

Охарактеризувати ціну

дорогий,а; дорого

гарне співвідношення ціни та якості

Охарактеризувати обслуговування

Доводиться довго чекати між стравами.

Зробити замовлення

Замовляти страви: Ми візьмемо...

Вказати тип приготування: Мені середній

А мені з кров'ю, будь ласка.

Замовляти напої: Мінеральну воду, газовану воду, будь ласка.

Висловлювати задоволення: Так, нам це дуже подобається

Все було смачно!

Попросити рахунок: Рахунок, будь ласка.

Leçon 5

Conseiller un film ou un spectacle (Порадити фільм або спектакль)

Pour donner un conseil

Évite de réserver sur le site de...

N'hésite pas à réserver à...

Si tu ne peux pas, alors choisis...

Tu peux réserver ...

Je te conseille de...

Il faut réserver...

Pour préciser une opinion

Je n'ai pas aimé non plus.

Ce/Cette ... n'est pas assez...

Ce/Cette ... est assez ... j'ai bien aimé.

Les jeunes n'écoutent plus...

On ne voit/ On n'entend que...

Ce/Cette ... est trop...

Il y a trop de...

Порадити

Уникай бронювання на сайті...

Не вагайся бронювати в...

Якщо не можеш, то обирай...

Ти можеш забронювати...

Раджу тобі...

Треба забронювати...

Висловити думку

Мені теж не сподобалось.

Цього...недостатньо.

Цей/Ця...досить...мені сподобалось.

Молодь більше не слухає...

Видно тільки / Чутно тільки...

Цей /Ця....занадто...

Занадто багато...

ANNEXE. CATÉGORIES GRAMMATICALES

action, f	<i>дія; ~ principale головна дія; ~ secondaire другорядна дія</i>
adjectif, m	<i>прикметник; ~possessif присвійний прикметник; ~démonstratif вказівний прикметник; ~numérale числівник; ~qualificatif якісний прикметник; ~ verbal віддієслівний прикметник</i>
adverbe, m	<i>прислівник</i>
agent, m	<i>~de l'action агент дії; ~animé істота; ~inanimé неістота</i>
antériorité, f	<i>попередність</i>
article, m	<i>артикль; ~défini означений артикль, ~indéfini неозначений артикль, ~partitif частковий артикль, ~élide елідований артикль, ~contracté злитий артикль</i>
aspect, m	<i>вид; ~accompli доконаний вид; ~non accompli недоконаний вид</i>
attribut, m	<i>іменна частина складеного присудка</i>
auxiliaire, m	<i>допоміжне дієслово</i>
comparaison, f	<i>degrés de ~ ступені порівняння</i>
complément, m	<i>додаток; ~circonstanciel обставина; ~d'agent непрямий додаток, що називає діяча; ~d'agent du passif непрямий додаток, що називає діяча, у пасивній конструкції; ~d'objet direct прямий додаток; ~d'objet indirect непрямий додаток; ~de nom додаток іменника</i>
conjonction, f	<i>сполучник</i>
conjugaison, f	<i>відмінювання дієслів</i>
consonne, f	<i>приголосний</i>
élision, f	<i>елізія, випадіння голосного</i>
enchaînement, m	<i>зчеплення</i>
féminin, m	<i>жіночий рід</i>
forme, f	<i>форма; ~variable змінна форма; ~invariable незмінна форма; ~personnelle особова форма; ~verbale non personnelle дієслівна неособова форма</i>
genre, m	<i>рід</i>
gérondif, m	<i>герундій</i>
graphie, f	<i>написання</i>
impératif, m	<i>наказовий спосіб; ~affirmatif стверджувальна форма наказового способу, ~négatif заперечна форма наказового способу</i>
infinitif, m	<i>інфінітив, неозначена форма дієслова</i>
interrogation, f	<i>питання; mot interrogatif питальне слово</i>
intonation, f	<i>інтонація; ~ ascendante висхідна інтонація, ~ descendante низхідна інтонація</i>
liaison, f	<i>зв'язування</i>

locution, f	<i>зворот; ~ adverbiale прислівниковий зворот; ~ impersonnelle безособовий зворот; locutions figées стійкі звороти</i>
masculin, m	<i>чоловічий рід</i>
mise (f) en relief	<i>сміслові виділення, логічний наголос</i>
mode, m	<i>спосіб дієслова; ~ indicatif дійсний спосіб; ~ conditionnel умовний спосіб; ~ impératif наказовий спосіб; ~subjonctif суб'єктив; ~ impersonnel неособовий спосіб</i>
négation, f	<i>заперечення</i>
nom, m	<i>іменник</i>
nombre, m	<i>число</i>
participe, m	<i>дієприкметник; ~ passé дієприкметник минулого часу; ~ passé composé складний дієприкметник минулого часу; ~ présent дієприкметник теперішнього часу</i>
particule, f	<i>частка</i>
personne, f	<i>особа</i>
phrase, f	<i>конструкція, речення; ~ active активна конструкція; ~ passive пасивна конструкція; ~ verbale дієслівне речення; ~ affirmative стверджувальне речення ; ~ négative заперечне речення; ~ interrogative питальне речення</i>
pluriel, m	<i>множина</i>
postériorité, f	<i>наступність</i>
prédictat, m	<i>присудок</i>
préposition, f	<i>прийменник</i>
pronom, m	<i>займенник; ~ personnel atone особовий ненаголошений займенник; ~ tonique наголошений займенник ; ~ personnel complément d'objet direct (COD) займенник прямий додаток; ~ personnel complément d'objet indirect (COI) займенник непряний додаток; ~ personnel conjoint ненаголошений придієслівний займенник; ~ réfléchi зворотній займенник;</i>
prononciation, f	<i>вимова</i>
proposition, f	<i>речення; ~ circonstancielle обставинне речення; ~ infinitive інфінітивне речення; ~subordonnée підрядне речення; ~interrogative питальне речення; ~ négative заперечне речення; ~ participe absolue, ~ participiale дієприкметниковий зворот</i>
question, f	<i>питання; ~ouverte відкрите питання; ~fermée закрите питання; ~ générale загальне питання; ~ spéciale спеціальне питання</i>
radical, m	<i>основа</i>
sens, m	<i>значення; ~ propre пряме значення; ~ figuré непряме значення</i>
simultanéité, f	<i>одночасність</i>
singulier, m	<i>однина</i>
syllable, f	<i>склад</i>

son, m	звук
subordonnée, f	підрядне речення; ~ complétive додаткове підрядне речення; ~ relative відносне підрядне речення; ~ circonstancielle обставинне підрядне речення: ~ de but підрядне мети; ~ de cause підрядне причини; ~ de concession підрядне поступки; ~ de condition підрядне умови; ~ de conséquence підрядне наслідку; ~ de manière підрядне способу дії; ~ de temps підрядне часу
sujet, m	підмет
terminaison, f	закінчення
temp, m	час дієслова; ~ composé складний за формою час; ~ simple простий за формою час; le présent <i>теперішній час</i> ; le futur simple <i>простий майбутній час</i> ; le futur proche <i>найближчий майбутній час</i> ; le passé composé <i>минулий час доконаного виду</i> ; le passé récent <i>найближчий минулий час</i> ; l'imparfait <i>минулий час недоконаного виду</i>
tour (m)	зворот для виділення
présentatif /	
présentatif, m	
valeur (f) active	активне значення
verbe, m	дієслово; ~ à valeur événementielle дієслово, що описує подію; ~ essentiellement pronominal <i>власне зворотне дієслово</i> ; ~ imperfectif дієслово недоконаного виду; ~ impersonnel неособове дієслово; ~ intransitif <i>неперехідне дієслово</i> ; ~ transitif direct <i>прямо перехідне дієслово</i> ; ~ transitif indirect <i>непрямоперехідне дієслово</i> ; ~ pronominal (réfléchi) <i>зворотне дієслово</i> ; ~ pronominal nonréfléchi дієслово із середньо-зворотним значенням; ~ pronominal réciproque <i>взаємозворотне дієслово</i>
voyelle, f	голосний
voix, f	стан; ~ active <i>активний стан</i> ; ~ passive <i>пасивний стан</i> ; ~ factitive <i>фактитивний (каузативний) стан</i> ; ~ pronominale <i>зворотній стан, займенникова форма</i>

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 1 : livre de l'élève. Niveau 1. Vanves : Hachette Livre, 2021. 224 p.
2. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 1 : cahier d'activités. Niveau 1. Vanves : Hachette Livre, 2021. 144 p.

Додаткова:

1. Французько-український словник. Українсько-французький словник : 220000 + 210000 : два в одному томі : 430 000 од. пер. / під заг. ред. В. Бусела. Київ : Ірпінь : ВТФ «Перун», 2018. 1104 с.
2. Berlion D., Chat A.L., Lequeux R. BLEED : Vocabulaire. 7000 mots et expressions classés en 70 thèmes. Paris : Hachette Éducation, 2021. 192 p.
3. Miquel Cl. Vocabulaire progressif du français. Niveau débutant (A1). Paris : CLE International , 2018. 178 p.
4. Mimran R. Vocabulaire expliqué du français. Niveau débutant. Livre de l'élève. Paris : CLE International , 2021. 191 p.
5. Mimran R. Vocabulaire expliqué du français. Niveau débutant. Exercices. Paris : CLE International , 2021. 95 p.
6. Siréjols É. Vocabulaire en dialogues. Niveau débutant. Paris : CLE International, 2018. 128 p.

Інтернет-ресурси:

1. Apprendre le français avec TV5 Monde. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>
2. Bonjour de France. URL: <http://www.bonjourdefrance.com/>
3. Cosmopolite 1. Livre de l'élève. URL: https://cosmopolite.hachettefle.fr/cosmopolite-1_livre-de-l-eleve_fr.html
4. Cosmopolite 1. Cahier d'activités. URL: https://cosmopolite.hachettefle.fr/cosmopolite-1_cahier-d-activites_fr.html
5. Études littéraires. URL: <https://www.etudes-litteraires.com/>
6. Français facile. URL: <http://www.francaisfacile.com/>
7. France Culture. URL: <https://www.franceculture.fr/>
8. Le Point du FLE. URL: <http://www.lepointdufle.net/>
9. Lexique FLE. URL: <http://lexiquefle.free.fr/>
10. Podcastfrançaisfacile . URL: <http://www.podcastfrançaisfacile.com/>
11. Wikipédia : l'encyclopédie libre. URL: <https://fr.wikipedia.org/>
12. Vocabulaire progressif du français. A1 : URL: <https://livre-web.cle-international.com/applis/9782090380170/index.html>

Довідкове видання

Павлюк Олена Олегівна

Салтикова Тетяна Олексіївна

ОСНОВИ ВИВЧЕННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

Французько-український словник-мінімум
для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм
“Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)”

Рецензент *О. А. Каніболоцька*

Відповідальний за випуск *О. А. Каніболоцька*

Коректор *О. О. Павлюк*